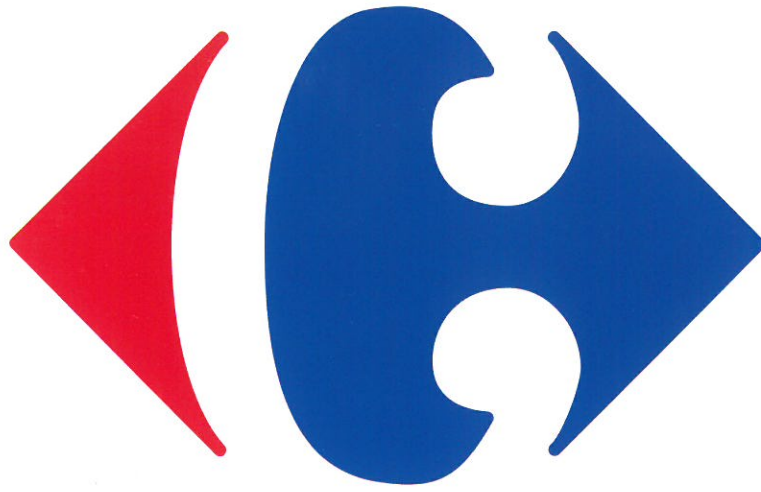


Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère



87^E CONGRÈS
DE L'UNION DÉPARTEMENTALE
DES SAPEURS-POMPIERS DE L'ISÈRE
SAINT-ÉTIENNE-DE-SAINT-GEOIRS
DIMANCHE 20 JUIN 2004



Carrefour

MEYLAN

Meylan

Passionnement...

MEYLAN - 1, BOULEVARD DES ALPES - 38446 MEYLAN CEDEX - TÉL. 04 76 04 21 04
OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LE DIM. DE 8H30 À 21H45, LE SAM. DE 8H30 À 20H45

Carrefour 
MEYLAN



sommaire



Directeur de la publication

Commandant Jacques PERRIN

Animateur de la commission du journal

Capitaine Jean-Jacques GUERCHET

Siège social

U.D.S.P. 38

Le Manival - BP 97

11, avenue du Vercors

38243 Meylan Cedex

Tél. 04 76 18 93 62

Fax 04 76 18 93 16

udsp38@wanadoo.fr

L'Union Départementale remercie ses fidèles annonceurs qui permettent, par leur concours, d'éditer notre revue.

Soyez attentifs : de trop nombreux personnages sans scrupule se réfèrent aux sapeurs-pompiers et à notre revue. Pour tout renseignement, avant signature, prenez contact auprès de notre association.

Crédits photos :

Gilbert Mollion, René Paillot, CIS La Murette, Frogès, UDSP 38, © SDIS 38,

Centres d'interventions :

St-Étienne-de-St-Geoirs, Sillans, Biel, Izeaux, Ruy-Montceau, Allevard, Le Touvet, DDSIS 01, Spérone, Mollion, Hennebert, Frogès, Sassenage, St-Marcel Bel Accueil, DL.

Mise en page, gravure et impression :

Imprimerie des Deux-Ponts
BP 500 - 38326 Eybens Cedex
Tél. 04 38 24 14 24
Siret 068 500 982 00043

ALIVE

8, aérodrome Cannes Mandelieu
06150 Cannes la Bocca
Siret 393 572 466 00042

2	Éditorial du Président de l'U.D.S.P. 38
3	Éditorial du Directeur départemental des S.I.S. 38
4	Administration
10	La rénovation des bureaux du siège de l'Union est achevée
11	Primes à l'installation
12	87 ^e Congrès départemental de Saint-Étienne de Saint-Geoirs
15	CPI Izeaux
16	Sapeurs-pompiers Sillans
16	Centre d'incendie et de secours Le Biel
17	JSP : Le mot de l'animateur
17	Téléthon 2003 : préambule
18	Téléthon 2003
19	Téléthon 2003, paroles de JSP
20	Brevet National de Jeunes Sapeurs-Pompiers - Promotion Géraldine ROTA
21	Brevet national des jeunes sapeurs-pompiers 15 et 16 mai 2004
22	Les Jeux Olympiques et l'olympisme
24	Les XXVIII ^{es} Jeux Olympiques d'été auront lieu à Athènes du 13 au 29 août 2004
26	Citius, Altius, Fortius
29	Les diverses olympiades de l'ère moderne
30	Qui était vraiment ce baron Pierre de Coubertin ?
32	La Murette / St Blaise du Buis éliminatoires boulistes 2003
33	Téléthon 2003 samedi 6 décembre 2003
33	Challenge Jean RABATEL à Ruy-Montceau
34	Remise de médailles de la jeunesse et des sports
35	Challenge Maurice MOUCHET
36	Le Touvet : le caporal-chef J.-M. LEDY et le sapeur R. FINOT quittent le service actif
37	Assemblée Générale de l'Union Régionale Rhône-Alpes
38	Le Commandant Michel Bacheley décoré dans l'Ordre National du Mérite
39	Sports : Les membres de la Commission des Sports se retrouvent
39	Sélection départementale PSSP-Athlétisme
40	Le 1 ^{er} championnat régional Rhône-Alpes Auvergne de VTT
41	Résultats VTT départemental 2004
41	Résultats VTT régional 2004
42	Résultats Cross Interdépartemental 2004
44	Un sportif de haut niveau
45	Le 1 ^{er} championnat de France de volley-ball
48	Dans la rubrique « que font-ils quand ils ne sont pas sapeurs-pompiers ? »
49	Réunion de la commission des anciens sapeurs-pompiers de l'Isère
50	Bienvenue au club des anciens
50	Repas des anciens sapeurs-pompiers de Sassenage pour la Sainte Barbe 2003
51	Journée détente des anciens sapeurs-pompiers de l'Isère
51	Assemblée générale des anciens sapeurs-pompiers de l'Ain
52	Revue de presse
54	Un sauvetage héroïque
55	État-civil
56	Deux sapeurs-pompiers de Goncelin nous ont quittés



du commandant

JACQUES PERRIN
PRÉSIDENT DE L'U.D.S.P. 38

Nous vivons dans une société dite de « pays développé » où les organisations sont tellement nombreuses et complexes que le citoyen ne sait plus à quel saint se vouer. Nous sommes inondés d'informations de toute nature et de toute provenance et la sensation d'agression est parfois si forte qu'elle conduit au repli sur soi-même : « pour vivre heureux, vivons cachés... ».

Difficile dans ces conditions de pouvoir faire passer des messages, de toucher le cœur et l'esprit des individus. Et pourtant, il faut que chacun sache véritablement à quoi sert L'Union Départementale des Sapeurs Pompiers de l'Isère.

L'Union Départementale n'est pas un gadget, ce n'est pas une association de plus parmi tant d'autres. Elle conduit des actions fondamentales en matière sociale auprès de ses adhérents et des familles des collègues malheureusement disparus.

L'Union Départementale est la complémentarité du Service Départemental d'Incendie et de Secours de l'Isère pour la couverture sociale, que ce soit en service commandé ou hors service, que ce soit pour l'aide à l'Oeuvre des Pupilles et aux familles en détresse.

C'est une association reconnue avec des moyens propres au service des sapeurs pompiers de l'Isère. Car les sapeurs pompiers ne doivent pas être au service des autres sans que personne ne soit jamais à leur service ! C'est pour pouvoir répondre aux attentes légitimes que l'UDSP est dotée d'un siège social, de salariées pour le secrétariat, de moyens de communication et d'écoute (journal, réunions de secteur, congrès, Internet, compagnie de communication, vidéo...)

L'Union Départementale est un lien entre les générations, entre les anciens sapeurs-pompiers, les actifs, les jeunes sapeurs pompiers, les pupilles et leurs familles. Je remercie à cette occasion les sapeurs pompiers de l'Isère pour leur participation au fonds de solidarité et de secours ainsi qu'à l'Oeuvre Des Pupilles .

Je remercie aussi tous les membres du Comité Exécutif et du Conseil d'Administration pour leur constante participation aux actions de l'UDSP et leur fidèle soutien sans lequel rien ne serait possible ainsi que les animateurs et les membres des commissions sans oublier nos deux délégués des pupilles qui travaillent dans l'ombre sans relâche.

Parce que l'UDSP est animée par un esprit de famille et de franche convivialité, elle veut s'ouvrir à tous, communiquer pour que chacun soit mieux informé, expliquer pour que chacun puisse mieux comprendre, rassembler pour mieux agir tous ensemble.

L'un des moments clés pour échanger est le congrès départemental annuel qui se tiendra cette année à Saint-Etienne de Saint-Geoirs le 20 juin. Nous aurons l'occasion de tous nous y retrouver, de nous connaître et de nous reconnaître.

Car le repli sur soi n'est pas, et ne peut pas être, une caractéristique du sapeur pompier.



du colonel

HERVÉ ÉNARD

DIRECTEUR DÉPARTEMENTAL
DES S.I.S. 38

En septembre dernier, je saluais le travail de lutte contre les feux de forêts accompli pendant l'été 2003. Cette problématique que nous avons rencontrée en Isère était en veille depuis plusieurs dizaines d'années et nous a montré la force qui se dégage dans le travail en commun et dans la mutualisation de nos moyens et de nos énergies.

Le risque étant ravivé, notre rôle est de nous préparer à lutter encore mieux contre ce fléau. C'est pourquoi une mission de réflexion a travaillé tout au long de l'hiver à la définition et à la mise en place des moyens nécessaires dès 2004. Nous avons ainsi déterminé six principaux axes :

- renforcement de la chaîne de commandement et des moyens au CODIS pour les périodes à risque ;
- lancement d'un plan de formation aux engins feux de forêt ;
- location d'un hélicoptère bombardier d'eau durant les trois mois d'été ;
- adaptation des moyens de transmission aux besoins terrestres et aériens ;
- acquisition pour le département de 7 CCF, d'un quad de liaison et de 5 VLTT ;
- acquisition d'un camion réfrigéré afin d'assurer la logistique alimentaire des équipes sur le terrain.

Au-delà de ces préparations techniques nécessaires, nous devons compter sur notre capacité à unir nos savoir-faire.

À l'exemple de la manœuvre du détachement d'intervention catastrophe qui se déroule à l'heure où j'écris ces lignes et dans laquelle 70 femmes et hommes issus de nombreux centres sont engagés pour 48 heures, les sapeurs-pompiers de l'Isère sont appelés à participer à des exercices pour s'entraîner et mettre en commun leurs valeurs.

C'est le meilleur moyen de lutter contre l'adversité.

En vous réunissant, notre Union départementale agit dans le même sens au plan associatif, et c'est une bonne chose dans ce monde qui se teinte d'individualisme.

Le corps départemental constitue la colonne vertébrale des sapeurs-pompiers. L'Union est un peu leur âme.

Il nous appartient à tous, ici ou là, d'y conserver l'esprit d'équipe.

Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère

Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère

Affiliée à la Fédération Nationale des Sapeurs-Pompiers Français

Siège Social : Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère

“Le Manival” - BP 97 - 11, avenue du Vercors - 38243 Meylan cedex

Tél. 04 76 18 93 62 - Fax 04 76 18 93 16 - udsp38@wanadoo.fr

La Seule Revue Officielle Technique et d'Information

éditée par l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère

au profit de ses œuvres culturelles et sociales.

COMITÉ D'HONNEUR

Lieutenant-Colonel Eugène Blanc
15, chemin de Charavel
Les Hauts d'Estressin A
38200 Vienne

Lieutenant-Colonel René Paillot
14, allée de la Praly
38240 Meylan

Commandant Jean André
43, rue des Jardins
38220 Vizille

Commandant André Chaize †
Le Bigallet
38620 Saint-Geoire-en-Valdaine

Commandant Henri Dantin †
Gameux-Chatte
38160 Saint-Marcellin

Commandant André Felix
Rue Barnave
38400 Saint-Martin-d'Hères

Commandant André Guillerminet †
17, rue Belvédère
38300 Bourgoin-Jallieu

Commandant Maurice Jacquier †
Chabrillan
26400 Crest

Commandant Pierre Langlais
69560 Saint-Romain-en-Gal

Commandant Raymond Marion
38300 Saint-Savin

Commandant Joseph Revouy †
Rue des Mourines
38550 Le Péage-de-Roussillon

Capitaine Gabriel Allibe
20, cours Saint-André
38800 Le Pont-de-Claix

Capitaine François Arbaretaz †
La Gafatière
38490 Chimilin

Capitaine Georges Audibert
103, rue du Vercors
38140 Rives

Capitaine Stéphane Bertholoz
78, rue Charles-Michels
38600 Fontaine

Capitaine Louis Besançon
36, rue du Drac
38120 Saint-Égrève

Capitaine Louis Beyle
Les Condamines
38160 Saint-Romans

Capitaine Gilbert Bonin
Chemin Haut-Brié
38320 Brié-et-Angonnes

Capitaine André Boyet
38790 St-Georges d'Espéranche

Capitaine Gérard Brunel
Rue du Beau Dunois
N°3 “La Jourmatte”
38640 Claix

Capitaine Maurice Buisson
271, route de St-Siméon de Bres-
sieux
38940 Roybon

Capitaine Jean Clapisson
Paradis
38460 Crémieu

Capitaine André Cleyet-Merle
“La Fiquelle”
38620 St-Geoire en Valdaine

Capitaine Joseph Cottaz
38110 Dolomieu

Capitaine André Escallon
Rue Dr Tagnard
38350 La Mure

Capitaine Gaston Palin
Place Louis-Montagnat
38440 Saint-Jean-de-Bournay

Capitaine Jean Gauthier
8, rue Gilbert-Coquaz
38110 La Tour-du-Pin

Capitaine André Giordano
Les Revols
38410 Vaulnaveys le Bas

Capitaine Jacques Givord
Résidence “Le Prariand”
2, rue Jules-Ferry
38550 Le Péage-de-Roussillon

Capitaine André Jeymond †
38410 Vaulnaveys-le-Bas

Capitaine Robert Maurinaux
24, rue Marie de Bourgogne
21850 St-Apollinaire

Capitaine Jean Medalin †
5, chemin Saint-Just
38200 Vienne

Capitaine Roger Mondange
23, rue Victor-Hugo
38150 Roussillon

Capitaine Félicien Mouchet
Villa Ward-Ouest
Chemin Jacquemoud
38580 Allevard

Capitaine Louis Planchat †
26, rue de la Paix
38290 La Verpillière

Capitaine Paul Prost
11, chemin du Clos
38150 Roussillon

Capitaine Louis Ray †
34, rue du Colombier
38540 Heyrieux

Capitaine Serge Rousset
38110 St-Didier de la Tour

Capitaine Claude Spérone
Chemin de Carcet
38660 Le Touvet

Lieutenant Henri Argoud
Rue Lavoisier
38490 Saint-André-Le-Gaz

Lieutenant Armand Bernard
19, rue Maurice-Ravel
38320 Eybens

Lieutenant Marcel Blanc
38690 Bizonnes

Lieutenant Georges Cartier-Millon
Chemin Meary
38190 Villard-Bonnot

Lieutenant Joseph Chevallier †
38540 Heyrieux

Lieutenant Pierre Croizat
Rue du Coulange
La Contamine
38470 Vinay

Lieutenant Pierre Favet
Le Barthelon
38500 Coublevie

Lieutenant Auguste Gillet
38430 St-Jean de Moirans

Lieutenant Jack Naville
Sarapin
38730 Panissage

Lieutenant Raymond Picot
105, rue Granges
38140 Beaucroissant

Adjudant-Chef Roger Mandran
Le Village
38150 La Chapelle-de-Surieu

Adjudant-Chef Luc Monin
38150 Assieu

Adjudant Paul Félix
Route Vercors
38690 Le Grand-Lemps

Annonces, Sapeurs-Pompiers, soyez attentifs : de trop nombreux personnages sans scrupule se réfèrent aux Sapeurs-Pompiers et à notre revue. Pour tout renseignement, avant signature, prenez contact auprès de :
Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère
"Le Manival" - BP 97 - 11, avenue du Vercors - 38243 Meylan cedex
Tél. 04 76 18 93 62 - Fax 04 76 18 93 16 - udsp38@wanadoo.fr



Le Conseil général aux côtés des sapeurs-pompiers de l'Isère

Composition du Conseil d'Administration

1/4 renouvelable	Grenoble	Rives	Bourgoin	Vienne
2005	2 C.S.	2 C.S.	1 C.S. + 1 C.PI.	2 C.S.
2006	2 C.S. + 1 C.PI.	1 C.S. + 1 C.PI.	1 C.S. + 1 C.PI.	1 C.PI.
2007	1 C.S. + 2 C.PI.	1 C.S. + 1 C.PI.	1 C.S. + 1 C.PI.	1 C.PI.
2008	2 C.S. + 1 C.PI.	2 C.S. + 1 C.PI.	2 C.S.	1 C.PI.

Renouvelables en 2005

Capitaine Guerchet - Lieutenant Meyrieux.....Grenoble
 Capitaine Mathieu - Lieutenant Mounier-Vehier ...Rives
 Lieutenant Cottaz - Lieutenant Souillet.....Bourgoin
 Commandant Berrot - Lieutenant DucVienne

Renouvelables en 2006

Lieutenant Coquet - Lieutenant Ruiz
 Lieutenant Campayo.....Grenoble
 Adjudant-chef Perrin - Sergent-chef BrielRives
 Lieutenant-Colonel Kaiser - Lieutenant Colomb
 Lieutenant Souillet.....Bourgoin
 Commandant Berrot - Lieutenant CrinerVienne

Renouvelables en 2007

Capitaine Millet - Lieutenant Pugnot
 Adjudant-chef Rolland Grenoble
 Adjudant-chef Anselme - Adjudant Valvo Rives
 Lieutenant Primard - Sergent-chef Ogier-Collin .. Bourgoin
 Lieutenant Vittoz Vienne

Renouvelables en 2008

Lieutenant Jean-Luc Giraud.....Grenoble
 Lieutenant Guy Puglisi.....Grenoble
 Lieutenant Jean-Marc CarreGrenoble
 Lieutenant André Bonnet.....Rives
 Adjudant Michel Bourguignon.....Rives
 Commandant Jacques PerrinBourgoin
 Infirmier Hervé Robert.....Bourgoin
 Lieutenant Jean-Pierre GuarinosVienne

Comité exécutif

Même adresse que celle de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère :

"Le Manival" - BP 97 - 11, avenue du Vercors 38243 Meylan cedex - Tél. 04 76 18 93 62 - Fax 04 76 18 93 16 - udsp38@wanadoo.fr



Président
 Commandant Perrin Jacques
 (Morestel)



Vice-Président secteur nord
 Lieutenant Duc Michel
 (St-Jean de Bourmay)



1^{er} Vice-Président
 Lieutenant Giraud Jean-Luc
 (Bourg-d'Oisans)



Vice-Président secteur sud
 Lieutenant Pugnot Michel
 (Saint-Ismier)



Trésorier Général Adjoint
 Capitaine Mathieu Claude
 (Voiron)



Trésorier Général
 Lieutenant Cottaz Guy
 (Dolomieu)



Secrétaire Général
 Capitaine Guerchet Jean-Jacques
 (Grenoble)



Secrétaire Général Adjoint
 Capitaine Ferrand Max †
 (La Tour du Pin)

Conseil d'Administration

Lt-Colonel Bertrand Kaiser
38300 Bourgoin-Jallieu

Commandant Cyrille Berrod
38200 Vienne

Commandant Albert Millet
38650 Monestier-de-Clermont

Commandant Jacques Perrin
38510 Morestel

Commandant Robert Riotton
38800 Pont-de-Claix

Capitaine Max Ferrand †
38110 La-Tour-du-Pin

Capitaine Jean-Jacques Guerchet
38000 Grenoble

Capitaine Claude Mathieu
38500 Voiron

Capitaine Jean-Pierre Meyrieux
38530 Pontcharra

Lieutenant André Bonnet
38160 Saint-Marcellin

Lieutenant Pierre Campayo
38860 Les Deux-Alpes

Lieutenant Paul Colomb
38290 Frontonas

Lieutenant Robert Coquet
38190 Villard Bonnot

Lieutenant Guy Cottaz
38110 Dolomieu

Lieutenant Jean-Pierre Criner
38670 Chasse sur Rhône

Lieutenant Michel Duc
38440 Saint-Jean-de-Bournay

Lieutenant Jean-Luc Giraud
38520 Bourg-d'Oisans

Lieutenant Gérard Giroutru
38240 Meylan

Lieutenant Jean-Pierre Guarinos
38150 Agnin

Lieutenant Gérard Mounier-Vehier
38940 Roybon

Lieutenant Jean-Claude Primard
38490 St-andré le Gaz

Lieutenant Michel Pugno
38330 St-Ismier

Lieutenant André Ruiz
38410 Vaulnaveys le Bas

Lieutenant Florian Souillet
38390 Montalieu

Lieutenant Jean-Jacques Vittoz
38780 Septème

Adjudant-Chef
Jean-Michel Anselme
38140 Rives

Adjudant-Chef Marcel Perrin
38140 La Murette

Adjudant-Chef Jean-Louis Rolland
38530 Chapareillan

Adjudant-Chef Gaëtan Valvo
38430 St-Jean de Moiron

Adjudant Michel Bourguignon
38160 Izeron

Sergent-Chef Pascal Ogier-Collin
38620 St-Geoire en Valdaire

Sergent-Chef Jean-Claude Briel
38500 Voiron

Infirmier Hervé Robert
38510 Morestel

Conseiller technique

Colonel Hervé Énard
D.D.S.I.S. 38600 Fontaine

Responsable des Jeunes

Sapeurs-Pompiers

Caporal Manuel Coulet

Mr. Bricolage **Mr**
La Jardinerie

- BRICOLAGE
- DÉCORATION
- JARDIN
- MATÉRIAUX
- ANIMALERIE

Quartier de l'Isle
Vienne Sud
Tél. 04 74 31 55 49
Fax 04 74 85 70 29

Ouvert de 9h à 19h30
sauf dimanche

Composition des Commissions et Groupes de Travail

Commission des Sports et Manifestations

Animateur :

Commandant Albert Millet

Conseiller technique :

Lieutenant Jack Naville.

Membres :

Le Président de l'U.D.,

Capitaine Spérone, Adjudant-

Chef Perrin, Lieutenant Giroutru,

Sergent-Chef Léger, Capitaine

Mathieu, Commandant Jacques

Colombier, Capitaine Meyrieux,

Capitaine Terras, Major

D'Olivier, Adjudant-Chef

Chevrier, Adjudant-Chef

Lapaglia, Major N'Guyen,

Caporal Olivier Orcel, Major

Glénat, Lieutenant Chenal,

Adjudant Lorent, Sergent

Andréani, Adjudant

NicolasThery, Caporal

Christophe Girier, Caporal

Manuel Coulet

Commission Formation de l'UDSP38

Le Président de l'UD

Animateur :

Lieutenant Giroutru

Membres :

Capitaine Baud, Commandant

Romatif, Lieutenant Bonnet,

Lieutenant Chenal, Lieutenant

Gillet, Lieutenant Meyrieux,

Adjudant-Chef Barrat, Adjudant

Allard,

Sergent Ecuier, Sergent Giroutru,

Sergent Guerchet,

Sergent Roustan, Caporal-Chef

Gondrand, Caporal-Chef Rosset,

Caporal Méjean.

Commission des Anciens sapeurs-pompiers

Animateur :

Armand Bernard

Membres :

Le Président de l'U.D.

Jean André, Gabriel Allibe,

Daniel Deville, Michel Terry,

Roger Raviglione, Gilbert Bonin,

Claude Luzzi, Robert Serve,

Roger Gérin, Robert Brottet,

Jean Clapisson, Julien Glénat,

Gilbert Mottin, Gaspard Locicero,

René Ferraz

Membre du Conseil

d'Administration :

Commandant Robert

Riotton

Lieutenant Jean-Pierre

Criner, Lieutenant Jean-Pierre

Guarinos

Présidents Honoraires :

Lieutenant-Colonel

Eugène Blanc

Lieutenant-Colonel René Paillot,

Commission du Journal

Animateur :

Capitaine Jean-Jacques Guerchet.

Membres :

Le Président de l'U.D.,

Lieutenant Duc, Capitaine

Mathieu, Lieutenant Mounier-

Vehier, Lieutenant Pugnot,

Lieutenant Florian Souillet

Commission des Jeunes Sapeurs-Pompiers

Animateur :

Caporal-Chef Manuel Coulet.

Conseiller technique :

Capitaine Claude Mathieu

Membres :

Jérôme Desmoulins, Guy

Duchamp, Christophe Girier,

Gilles Grattier, Christophe

Miguet, Aline Moyroud, Pierre

Ribeyron, Nicolas Théry.

Membres du conseil

d'administration :

Lieutenant Pierre Campayo,

Lieutenant André Ruiz.

Commission Protection Sociale

Animateurs :

Sous-Lieutenant Paul Colomb.

Membres :

Le Président de l'U.D.,

Lieutenant Duc, Commandant

Riotton, Adjudant Bourguignon,

Capitaine Rousset, Lieutenant

Giraud, Lieutenant Cottaz.

Commission Juridique

Animateurs :

Lieutenant Jean-Luc Giraud et le

Président de l'U.D.

Membres :

Le Comité exécutif,

Adjudant Bourguignon.

Groupe de Travail Concours de Manœuvres

Animateur :

Finand Georges.

Membres :

Le Président de l'U.D.,

Rivier Christian, Rivier Lionel,

Chovin Joël, Grabit Alain,

Charmeil Yvon, Ribeyron Pierre,

Ruiz André, Bougey-Lavigne

Christophe, Cave Henri, Munéra

José, Lieutenant Jean-Jacques

Vittoz, adjudant-chef Gaëtan

Valvo.



Union **D**épartementale
des **S**apeurs **P**ompiers
de l'ISÈRE

2^e Nuit du Feu

Repas dansant

organisé par l'U.D.SP. 38

au profit des pupilles des sapeurs-pompiers de l'Isère



Le samedi 16 octobre 2004
Salle des Marinières à Porcieu-Amblagnieu
en collaboration avec le CIS de Montalieu-Vercieu

La rénovation des bureaux du siège de l'Union est achevée

Un appartement contigu au bureau existant du siège de l'Union s'étant trouvé disponible, notre association s'en est rendue acquéreur en novembre 2003 conformément aux décisions prises en assemblée générale et qui avaient été proposées en son temps par le Comité exécutif au Conseil d'Administration.

Décidés immédiatement après la signature de l'acte d'acquisition, les travaux d'aménagement nécessités pour la mise en conformité électrique et la mise en place des équipements nécessaires ont été terminés courant mai 2004.

Pour leur fonctionnement, les locaux administratifs resteront dans l'ancien bureau réaménagé en conséquence et le bureau de la secrétaire administrative de l'Union, devenu terriblement exigu, se trouvera dorénavant dans ce qui était la salle dite de réunion.

La cuisine sera le bureau courrier et fax et photocopieuse y trouveront une place de choix qui conviendra mieux à leur usage.

L'ancien bureau de Mme Liliane SCHMITT est maintenant affecté à une secrétaire récemment recrutée et qui occupe le poste deux jours par semaine.

L'ancien bureau du Président est devenu celui du Secrétaire Général.

Dans le nouveau local, on y trouvera le bureau du président, ainsi qu'un bureau qui sera mis à disposition des vice-présidents en exercice.

La grande pièce de l'appartement est devenue la salle de réunion où les commissions pourront siéger sans être obligées de rechercher un lieu pour le faire, étant entendu qu'une gestion de planning sera indispensable à cet effet.

L'adresse du nouveau bureau sera la même que l'autre, les numéros de téléphone et de fax sont inchangés.

Enfin, chacun des adhérents de l'Union pourra faire connaissance un jour de ces lieux réaménagés au cours d'un passage au bureau.

Nous vous rappelons que ces locaux sont ceux de tous ceux qui croient au message associatif et aux vertus de la collectivité dans son rôle social particulièrement dévolu aux Unions Départementales et au service de tous les sapeurs-pompiers du département.

La Rédaction,



Attestation de remise de prime à l'installation

Je soussigné, Ludovic BOUTEL, pupille de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère, certifie avoir reçu la somme de 4 574,00 € (quatre mille cinq cent soixante quatorze euros), par chèque n°1073924 sur la Caisse Epargne des Alpes, représentant le montant de la prime d'installation accordée par le Conseil d'Administration à l'âge de mes 24 ans (né le 14.03.1980).
Cette remise correspond à mon entrée dans la vie active et signifie la fin de la prise en charge par l'Union Départementale.

A Meylan,
Le 06/05/04

Ludovic BOUTEL



"LE MANIVAL" - B.P. 97 - 11, avenue du Vercors - 38243 MEYLAN CEDEX - Tél. 04 76 18 93 62 - Fax 04 76 18 93 16
E-mail : udsp38@wanadoo.fr

Primes à l'installation

Attestation de remise de prime à l'installation

Je soussigné, Stéphanie PETIT, pupille de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère, certifie avoir reçu la somme de 4 574,00 € (quatre mille cinq cent soixante quatorze euros), par chèque n°0372280 sur la Caisse Epargne des Alpes, représentant le montant de la prime d'installation accordée par le Conseil d'Administration à l'âge de mes 24 ans (né le 02.05.1980).
Cette remise correspond à mon entrée dans la vie active et signifie la fin de la prise en charge par l'Union Départementale.

A Meylan,
Le 25/05/2004

Stéphanie PETIT



"LE MANIVAL" - B.P. 97 - 11, avenue du Vercors - 38243 MEYLAN CEDEX - Tél. 04 76 18 93 62 - Fax 04 76 18 93 16
E-mail : udsp38@wanadoo.fr

orlac

ORGANISATION RÉGIONALE LAITIÈRE
AGRICOLE ET COOPÉRATIVE



YAOURT - DESSERTS
FROMAGES BLANCS
CRÈME FRAÎCHE



LAIT FRAIS PASTEURISÉ
LAIT STÉRILISÉ U.H.T.
VIVA, SILHOUETTE
BEURRE

Siège social : ORLAC, chemin des Mines - 38200 VIENNE ESTRESSIN

87^e Congrès départemental

Saint-Étienne de Saint-Geoirs – 20 juin 2004

PROGRAMME

Heure	Objet	Lieu
7 h 00	Concours de manœuvres adultes	Stade de la Daleure
7 h 15	Elections et Assemblée Générale des Anciens sapeurs-pompiers	Salle des fêtes
8 h 00	PSSP adultes Concours de manœuvres JSP Triathlon	Stade de la Daleure
8 h 30	Accueil des congressistes	Salle des fêtes
9 h 00	Assemblée Générale U.D.S.P. 38	Salle des fêtes
10 h 30	Accueil des autorités	Salle des fêtes
11 h 15	Cérémonie Monument aux Morts Cérémonie de remises des drapeaux Dépôts de gerbes	Place de la mairie Place A. Gagneux
12 h 00	Vin d'honneur	Place de la mairie Place A. Gagneux
11 h 30 14 h 00	Repas	Gymnase municipal
14 h 00 14 h 30	Préparation du défilé Départ du défilé	Stade de la Daleure
15 h 00	Arrivée du défilé Revue des sections de JSP par le Président de l'U.D.S.P. 38, du D.D.S.I.S 38 et des autorités Remise de médailles de l'U.D.S.P. 38	Stade de la Daleure
15 h 00	Animations	Stade de la Daleure
16 h 00	Palmarès et récompenses	Stade de la Daleure

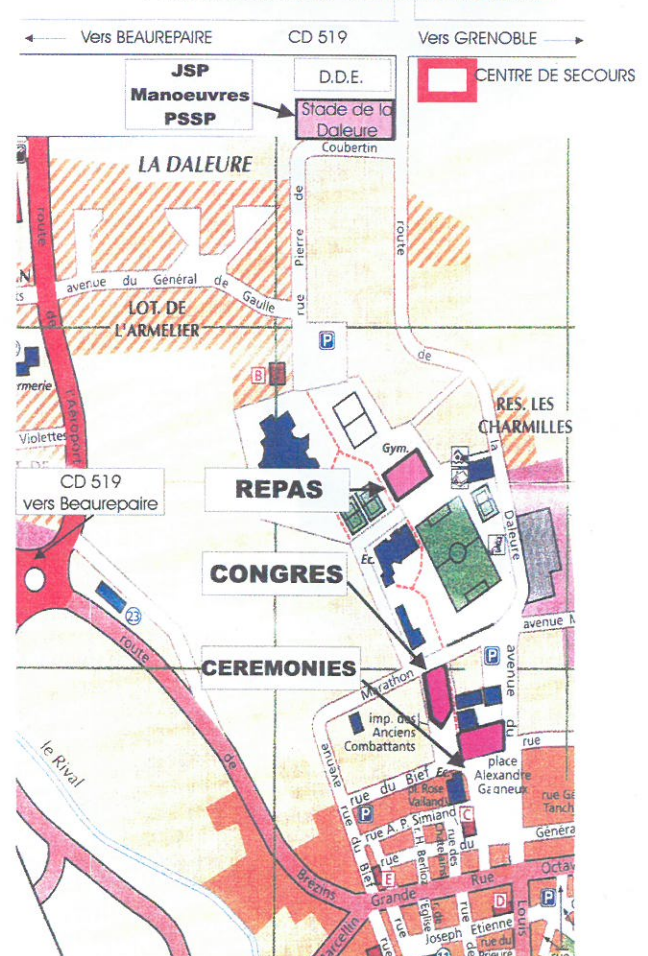
HUTCHINSON



FIT PROFILÉS
Conception et réalisation
de profilés caoutchouc
et thermoplastique

Le Pommarin - B.P. 17
38430 MOIRANS
Tél. 04 76 35 79 00
Fax : 04 76 35 79 09
Télex : 781 F

PLAN CONGRES DEPARTEMENTAL



Saint-Étienne de Saint-Geoirs

Situation

Situé dans le triangle Lyon, Grenoble, Valence, au centre de la plaine de la Bièvre entre Rives et Beau-repaire, le secteur du centre de secours de St Etienne de St Geoirs s'étend des contreforts du plateau des Chambarans (St Pierre de Bressieux, Brion) au pied de la colline de Parménie (Izeaux, St Paul d'Izeaux) ainsi que sur une partie des Terres Froides (La Frette, Bévenais). A distance à peu près égale de Vienne et Grenoble (environ 45 km) le secteur couvre environ 17 000 hectares dont les deux tiers sont boisés, pour une population d'environ 15 000 habitants répartis sur 16 communes.

Organisation du secteur

Le secteur, rattaché au groupement N°1 de Vienne, comprenait il y a 3 ans un centre de secours et 6 CPI. Les sapeurs-pompiers ont su se motiver et suivre l'évolution de la départementalisation en faisant des regroupements de centres complet ou administratif. Tout d'abord le 1^{er} juillet 2001 le CPI de Brezins a été fermé et le personnel (13 pompiers sur 15) est venu renforcer le centre de secours de St Etienne de St Geoirs. En 2002 le CPI de La Frette et Bévenais se sont regroupés pour faire une seule unité et devenir le CIS du BIEL qui deviendra une unité opérationnelle du CS à la fin de l'année. En 2002 le CPI de Sillans est devenu unité opérationnelle du centre de secours, ainsi que le CPI d'Izeaux en janvier 2004. Le CPI de St Siméon de Bressieux a été rattaché administrativement avec le centre de secours de la Côte St André. Le secteur représente 106 sapeurs-pompiers pour un volume d'intervention qui varie entre 850 et 1 000, suivant les années et les caprices de la météo.

St Étienne de St Geoirs

St Etienne de St Geoirs commune d'environ 2 600 habitants, pays natal de Louis MANDRIN célèbre contrebandier, que la commune commémore tous les cinq en organisant d'importantes festivités « Les Mandrinades » est plus connu aujourd'hui par la présence sur son territoire de l'aéroport international Grenoble/St Geoirs. Construit à l'occasion des Jeux Olympiques de Grenoble qui ont eu lieu en 1968, l'aéroport a connu diverses modifications dont la plus importante en 2001 avec la construction d'une nouvelle aérogare moderne et fonctionnelle. Sa piste de 3,5 km peut accueillir tous les types d'aéronefs. Chef-lieu de canton, St Etienne de St Geoirs comme toutes les communes du secteur, a su garder son caractère rural, tout en jouant la carte du développement économique en créant une importante zone industrielle de 170 hectares, la zone d'activité Grenoble Air Parc. Située près de l'aéroport cette zone accueille de grandes entreprises (SAMSE, GUITEL, KNAUF, etc.), elle entraîne le développement industriel et urbain de la région.

Historique du centre

Créé en 1839, il fut plusieurs fois réorganisé. Tout d'abord en 1852, puis en 1871 et enfin en 1886 date du premier règlement intérieur de la compagnie qui était composé de 51 hommes. En 1873 fut construit le premier magasin pompe qui se trouvait à côté de l'ancienne mairie. La compagnie ne disposait alors que d'une vieille pompe à main et des seaux en toile, mais les sapeurs-pompiers avaient des fusils... 1913 vit l'arrivée de la première moto-pompe de la maison Gugumus de Nancy (pompe qui défilera le 20 juin). Elle fut remplacée en 1947 par une moto-pompe remorquable tractée par un camion Ford. Un fourgon Dodge complètera cet équipement. En 1951, ce fut l'arrivée du premier camion citerne incendie de type Berliet

1968, suite à la construction de l'aéroport et l'organisation des Jeux Olympiques de Grenoble, le centre de secours se voit doté par le département d'un second fourgon de type Citroën. En 1973 la commune achètera un CCF Unimog et en 1974 la première ambulance. L'effectif est alors de 39 hommes. En 1981, les sapeurs-pompiers changent de caserne et prennent place à côté de la mairie dans les anciens locaux d'un transporteur. Depuis cette date le centre de secours n'a cessé d'évoluer et s'est vu doté de matériel neuf et performant.

En 1995 suite à l'évolution du centre et du secteur, la caserne devenant trop petite, la municipalité décide la construction d'un centre neuf, et ce malgré la départementalisation qui se profile à l'horizon. Situé à 1 km du centre ville, d'une superficie de 800 m² sur un terrain de 6 000 m² il se trouve à proximité de l'aéroport ; à 500 mètres de l'axe de Bièvre et de la ZAC Grenoble Air Parc, avec un accès rapide sur les principales communes du secteur. Celle-ci a été inaugurée le 22 avril 2000. Le centre de secours a déjà organisé le congrès en 1985, ainsi que la sélection départementale du PSSP en 1996 et le rassemblement départemental des JSP en 2000.

Effectif du centre

Il est de 48 sapeurs-pompiers dont 6 féminines
1 médecin capitaine
1 Lieutenant chef de centre
1 Major professionnel Adjoint
1 Lieutenant Adjoint
13 sous-officiers
7 caporaux
24 sapeurs
1 Pats
1 chien équipier cynotechnique

Tous sont titulaires du CFAPSE et 46 possèdent le CFAPSR. Plusieurs d'entre-eux sont titulaires de spécialisations dont 5 moniteurs de secourisme, 9 FOR1, 7 FDF1, 3 FDF2, 1 RAD2, 6 RCH1,

2RCH2, 5 SDE, 4 COD2. Le centre dispose aussi d'un équipier cynotechnique départemental avec son chien Prince. Le centre fonctionne avec quatre gardes, gérées par un chef de garde et un adjoint, qui assure des astreintes 1 semaine par mois la nuit et les week ends. La journée le centre fonctionne en appel général sauf pour les interventions diverses.

Le matériel

Le centre dispose d'un parc à matériel performant et récent composé de :

2 VL dont une VL de secteur
1 VLHR
1 VTU
1 VSAV
1 VSR
1 FPT
1 CCR
1 BLS
1 LCR (Lance canon remorquable)
1 Remorque mousse de 800 litres

Les risques du secteur

En plus des risques courants, le secteur de St Etienne de St Geoirs est confronté aux inondations qui sont récurrentes et qui touchent principalement les communes d'Izeaux, Sillans, St Etienne de St Geoirs, Brezins, La Forteresse. Pour mémoire le 15 mai 1988, la rupture d'un pont sur la commune de St Geoirs suite à un violent orage crée une lame d'eau qui va dévaster une partie de la commune de Brezins. 3 maisons seront détruites et une cinquantaine de personnes mises en sécurité et évacuées. Les pompiers interviendront pendant huit jours pour effectuer des pompages et nettoyage des maisons sinistrées.

A noter aussi le risque de glissement de terrain sur les communes qui se trouvent dans les coteaux (St Paul d'Izeaux, La Forteresse, Brion, St Michel de St Geoirs, St Pierre de Bressieux). Le centre de

secours intervient également sur le site de l'aéroport en complémentarité avec le service de sécurité de celui-ci. Un plan de secours spécialisé a été réalisé en cas d'accident d'aéronef.

On peut noter également dans les risques, la présence de la Zone d'Activité Grenoble Air Parc avec de nombreuses entreprises soumises à autorisation, ainsi que la présence de plusieurs résidences pour personnes âgées dépendantes, ainsi qu'un foyer pour handicapés.

A signaler aussi les risques feux de forêt sur les communes de St Paul d'Izeaux, Brion et St Pierre de Bressieux.

Les interventions

1970 : 8 interventions
1980 : 137 interventions
1990 : 343 interventions
2000 : 584 interventions

En 2003 : 743 interventions avec l'UO de Sillans se décomposant ainsi : 222 secours à personnes, 60 accidents de la circulation, 181 incendies (dont 80 feux de végétaux) 280 interventions diverses

La section JSP

Créée en 1982 par le capitaine honoraire Marcel VEYRON, la section jeunes sapeurs-pompiers de la Bièvre a été relancé en 1992 à l'initiative du centre de secours et du CPI de Brezins. Aujourd'hui la section est composée de 45 jeunes garçons et filles venant de 22 communes différentes représentant quatre secteurs de centre de secours. Encadrée par une dizaine de moniteurs, la section participe régulièrement à toutes les compétitions départementales. 50 % de l'effectif du centre sont des jeunes issus de la section, 8 sont devenus sapeurs-pompiers professionnels. Les sections jeunes sapeurs-pompiers sont bien un véritable vivier des futurs sapeurs-pompiers.



CPI Izeaux

LES ÉVÉNEMENTS LOCAUX POUSSENT LES HOMMES À S'UNIR. À IZEAUX, FORTS DE MALHEUREUSES EXPÉRIENCES ET POUR UNE CAUSE COMMUNE, CES MÊMES HOMMES VONT AIDER LEUR VILLE À RENAÎTRE DE SES CENDRES.

La fatalité du feu

La commune d'Izeaux a brûlé trois fois en cent ans : la première fois en 1650, la deuxième en 1718, puis une dernière fois en 1750. Cet ultime feu détruisit 140 bâtiments en moins d'une heure, ne laissant derrière lui qu'une seule et unique maison dans le village. Les désordres de cette accablante journée poussèrent les habitants à se rassembler et s'équiper en matière de lutte contre l'incendie. Tous les corps de métier se donnèrent rendez-vous et très rapidement, 200 hommes furent prêts à combattre l'ennemi presque « héréditaire ». Le premier corps de sapeurs-pompiers d'Izeaux sera officiellement créé en 1841, et depuis, tout est en ordre !

Des effectifs performants

Le C.P.I. copte 19 sapeurs-pompiers qui ont acquis un bon niveau de formation qui satisfait le chef de centre : FOR1, COM1, initiation transmissions et initiation risques chimiques pour certains, CFAPSE (obtenu par tous les personnels) et CFAPSR (obtenue par la moitié des effectifs).

Le casernement est récent (1992), et le parc de véhicules également.

Notons que la position géographique du C.P.I. permet aux sapeurs-pompiers d'intervenir dans des délais plus que raisonnables sur la commune de Saint-Paul-d'Izeaux, qu'ils ont également pour mission de protéger.

Les menaces de l'eau

Paradoxalement à son histoire, les risques spécifiques à la zone défendue par Izeaux sont davantage liés à l'eau qu'au feu. En effet, il existe un important risque d'inondation sur la commune, menace à laquelle s'ajoute celle de possibles glissements de terrain sur le village de Saint-Paul-d'Izeaux. La zone défendue couvre également un site de récupération de déchets divers classé à risque, ainsi qu'une usine de décontamination de transformateurs au pyralène... Heureusement, les sapeurs-pompiers veillent.

Fiche d'identité

- Nom du centre : CPI Izeaux.
- Groupement : 1.
- Chef de centre : adjudant-chef Jean-Claude VERA, sapeur-pompier volontaire.
- Histoire : 1re compagnie de sapeurs-pompiers en 1841.
- Effectifs :
19 SPP,
1 infirmière SSSM
- Nombre d'interventions : 176 en 2002.
- Population défendue : environ 2 000 personnes, 300 pour Saint-Paul-d'Izeaux.
- Armement :
1 VSAB Mercedes 310
1 VTU Renault Mster
1 FPTL Renault S180-09
- Téléphone : 04 76 93 95 75



Sapeurs-pompiers Sillans

Le corps des sapeurs-pompiers de Sillans a été créé en 1863. Il y avait alors une clique et une pompe à bras à traction humaine ou à cheval pour la lutte contre l'incendie. La clique a dû disparaître dans les années 60. La pompe à bras fut remplacée par un camion Renault sur lequel était embarquée une pompe à bras, puis celui-ci fut également remplacé par un camion-citerne d'une capacité de 1 200 litres. Au début des années 70, le corps de Sillans touche une ambulance modèle estafette. C'est la première sur le canton. À la fin des années 70, c'est l'arrivée d'un camion 4.4 bâché et équipé d'une cuve de 600 litres muni d'une moto-pompe et équipé d'une cisaille hydraulique avec une pompe à bras. Ce camion servira à la lutte contre l'incendie au côté du camion-citerne et servira de VSR. À cette époque, la circulation dans Sillans devient



importante, la commune est traversée par la D 519, les carrefours sont dangereux et les accidents sont fréquents.

En 1982 c'est l'arrivée d'un médecin capitaine. L'ambulance est remplacée et l'ancienne sert de VTU. Le camion-citerne est remplacé en 96 par un FPTL Citroën qui lui-même est remplacé par un VPI 400L en 98, c'est le début de la départementalisation. L'estafette est remplacée par un autre VTU plus récent. En 2000 c'est le VSAB qui est changé, remplacé par un VSAB qui vient d'Échirolles. Des années 70 aux années 90 les interventions sont fréquentes notamment les AVP. On dépasse les 100 interventions par an. Aujourd'hui les AVP sont rares et nous arrivons à peine aux 100 interventions, avec une population qui a doublé. L'effectif du centre aujourd'hui est de 18 dont un médecin capitaine et une infirmière volontaire.

Centre d'incendie et de secours Le Biel

Le C.I.S. du Biel a été créé le 1^{er} décembre 2001, il est issu de la fusion des centres de La Frette et de Bévenais après 3 ans de travail en commun et plusieurs réunions avec les élus. Il est situé sur la route nationale 85 (Grenoble-Lyon) et au nord de l'aéroport de Grenoble-Saint-Geoirs, il est basé sur la commune de La Frette secteur opérationnel du groupement 1. Il intervient en moyenne 80 fois par an et défend en premier appel les communes de La Frette et de Bévenais peuplées de 1 500 habitants environ.



En 2003 suite à cette fusion, le C.I.S. a bénéficié d'une extension et d'une réhabilitation des locaux. Il a réouvert ses portes le 5 janvier 2004.

L'effectif du centre est de 17 sapeurs-pompiers dont un médecin-capitaine et compte 2 éléments féminins parmi son équipe.

Le centre est équipé de 3 véhicules : 1 V.L.T.U., 1 V.S.A.B., 1 F.P.T.L.

Le mot de l'animateur

Un an déjà que la nouvelle commission technique des JSP est en place. Il est temps de faire le bilan de cette année. Environ 800 jeunes répartis dans 29 sections. Une création de section dans le nord-Isère et une section de l'agglomération qui n'arrive pas à rouvrir ses portes après 1 an de sommeil. Manque de locaux, de temps et de bonnes volontés. Il n'y a pas de secret, pour qu'une section tourne, il faut des moniteurs motivés, des chefs de centres accueillants, et...des jeunes, qui ne manqueront jamais. Il ne faut pas oublier, qu'aujourd'hui, nombreux sont les SPV issus des JSP. Il ne devrait pas y avoir de difficultés à trouver, parmi eux, des jeunes souhaitant devenir moniteurs. Pas assez nombreux dans un centre, pas assez motivés dans l'autre, trop peu de moyens ? Rencontrez vous, montez une section inter-centre. Tout est possible, et tout doit être mis en œuvre pour maintenir les sections de JSP au niveau où elles sont en Isère, c'est à dire le plus grand nombre de jeunes dans la région Rhône-Alpes et Auvergne. L'enseignement dans ces écoles a toujours été de qualité. Aujourd'hui, les stages d'animateurs de sections permettent de valider les acquis des anciens moniteurs ou d'en former des nouveaux. Les équipes pédagogiques ainsi formées au sein de chaque section permettra ainsi de faire reconnaître à sa juste valeur la formation des JSP. Ces derniers suivent presque la totalité du programme FIA SPV sur une période de 3 ou 4 ans. Avec un Brevet de Jeune-Sapeur-Pompier devenu très



qualifiant, les jeunes incorporés sortant des JSP sont très bien formés. Le travail de l'année 2004-2005 sera donc de proposer au Bureau Formation du SDIS une FIA réservée aux anciens JSP ne reprenant que les modules sur lesquels ils n'ont pas été validés. En ces moments difficiles dans certains centres, pensons à nos jeunes, aux SPV et SPP qui sont passés par ces écoles, et à ceux, encore nombreux je l'espère, qui suivront les cours de manœuvre,

de secourisme et de sports. Je souhaite que les anciens JSP, en lisant ces lignes, trouvent le courage de se lancer et d'ouvrir de nouvelles sections. Messieurs les Chefs de Centres, faites leur confiance, ils vont former la relève de demain ! Vous trouverez dans ce magazine les résultats du Brevet 2004, du Cross Départemental et du Cross de la Ste Barbe, peuplés majoritairement par...les JSP ! Les résultats du Rassemblement, du Congrès et des manifestations régionales et nationales à venir seront publiés dans le SP magazine Isère de fin d'année. Encore une fois, je tiens à remercier tous les encadrants, parents et jeunes qui font vivre les sections.

Merci également au Bureau Formation et plus particulièrement au Cdt Jacques COLOMBIER qui est toujours à notre écoute en matière de formation des jeunes et des animateurs.

Manuel COULLET

Téléthon 2003 : préambule

Je remercie le major Ernest N'GUYEN, responsable départemental du téléthon pour les sapeurs-pompiers, de m'avoir confié l'organisation du déplacement de la délégation de jeunes sapeurs-pompiers des départements du Rhône, de l'Ain, de la Savoie, de la Haute-Savoie et de l'Isère à Paris, à l'occasion du 17^e téléthon.

Je tiens à souligner et à féliciter le comportement exemplaire des 45 jeunes sapeurs-pompiers qui ont représenté dignement notre région.

Le récit de ces deux journées, relatées dans les moindres détails par Manuel COULLET, animateur départemental, retrace fidèlement l'ambiance à la fois chaleureuse et pleine d'émotions.

Malgré le train d'enfer et la fatigue, tous les participants garderont le souvenir d'un voyage utile et riche d'enseignements.

Le conseiller technique départemental
C. Mathieu

Téléthon 2003

Vendredi 5 décembre 2003

9 h 30, péage de Bourgoin-Jallieu, le car arrive, les JSP des sections du Nord Isère rejoignent ceux de l'Agglo ainsi que des JSP de Savoie et de Haute-Savoie. Il reste à prendre les JSP de l'Ain et le groupe sera au complet.

45 JSP, 5 accompagnateurs, nous sommes en route pour le Parc de Reuilly à Paris où va dérouler le 17^e Téléthon.

Pour l'Isère, ce sont 15 jeunes issus de 8 sections qui vont voir de près le cœur de cette mobilisation nationale pour sauver la vie. Nous arrivons à l'entrée de la pelouse de Reuilly vers 17 h. C'est déjà la course. Les jeunes doivent se changer, à l'extérieur pour les garçons, dans le car pour les filles, afin d'accéder au site.

17 h 15, tout le monde est prêt, Sandra, coordinatrice SP pour l'AFM, nous accompagne dans un chapiteau annexe au cirque Arlette Gruss pour nous expliquer rapidement le déroulement des opérations. Rendez-vous est donné à 18 h 30 pour le direct d'ouverture du Téléthon. Une petite heure de calme pour faire un tour du site et assister aux répétitions de Patrick Fiori et Lorie. Le 1^{er} direct : les jeunes ont le rôle du public. L'émission commence, tous ensemble, avec Sandrine Kiberlin, marraine du Téléthon 2003, Vincent Lindon et d'autres personnalités. Un seul but : récolter un maximum de dons pour aider la recherche et les malades.

20 h 00, fin du direct. Nous devons manger rapidement pour être présents à 21 h 00 place de la Bastille pour le départ des rollers de l'espoir. Les jeunes leur feront une haie d'honneur avec des flambeaux. Deux prises sont nécessaires, la scène passera en différé dans la soirée.

22 h 30, nous récupérons les clés des chambres de l'hôtel situé dans le Val d'Oise.

Les jeunes, dont certains sont debout depuis 2 h 30 ce matin sont fatigués. Mais nous avons réussi à obtenir de notre guide, Lydia, une visite nocturne de Paris. Les Champs, la Tour Eiffel, Les Invalides, les JSP en prennent plein les yeux, les illuminations ont commencé à Paris, c'est magnifique.

Minuit passé, nous sommes à l'hôtel avec 65 jeunes (l'Allier nous a rejoints) et un sac de clés ! A nous de faire la répartition dans les chambres. 1 heure du mat', il n'y a plus de chambres disponibles et 3 filles sont encore dehors !

Deux garçons se présentent à nous, ils sont sortis de leur chambre... sans la clé ! A cette heure, les responsables de l'hôtel ne sont pas là. 5 personnes à loger, plus de chambre. Bilan : la solidarité SP est présente, certains vont se serrer et à 1 h 30, tout le monde est au lit et vite endormi.

Les premiers réveils vont sonner à 6 h 30 !

Samedi 6 décembre 2003

7 h 30, petit déjeuner copieux pour affronter une journée qui s'annonce riche en émotions.

10 h 30, nouveau plateau télé. Au moins 300 JSP sont présents. Au plus fort de la manifestation, on annonce jusqu'à 600 JSP de France ! Tout de suite après le repas, 1^{re} répétition pour la remise du chèque SP par le Président de la Fédération.

14 h 00, les JSP doivent être présents sur le podium SP pour animer les stands et accueillir Gérard Holtz qui fera une série de directs jusqu'à 15 h 30. Les jeunes sont ensuite invités à vendre le CD « Sauver la Vie » au profit du Téléthon.

Une répétition générale de la chorégraphie du direct de 21 h est prévue avec les caméras. Mais les aléas de la météo et les désirs de France Télévision font que nous allons avoir de longues périodes d'attente. L'ensemble des JSP a peu mangé.

Avec Claude, nous donnons un coup de main aux bénévoles qui sont épuisés. En 1 h 30, nous allons nourrir 600 personnes en 4 services ! Le Colonel VIGNON, Président de la Fédération, nous rend une visite avant le direct.

20 h 15, les jeunes doivent se préparer. Ceux avec casques iront sur le plateau, ceux avec casquette, réaliseront à l'extérieur un cœur géant pour présenter la somme récolter par les manifestations SP à travers toute la France.

21 h 10, le Colonel Vignon, les JSP et le SP entrent sur le plateau. Le chiffre est dévoilé : 1 200 000 euros pour le Téléthon.

Prochain rendez-vous : l'arrivée du fil rouge SP, prévue à 22 h, puis 22 h 30 et enfin 23 h. Les jeunes s'impatientent, ils sont fatigués, nous aussi. Encore une haie d'honneur aux flambeaux longue de plusieurs mètres pour accueillir un 4x4 rouge toutes sirènes hurlantes.

23 h 15, direct dans 10 minutes. Après attente, on annonce un nouveau changement de programme et un passage dans 30 minutes. Il ne reste plus que la région Rhône-Alpes sur le site. Nous décidons de partir avec des images plein les yeux et la joie et la fierté d'avoir participé à un grand élan de générosité. Rendez-vous est donné l'année prochaine, l'Isère sera une nouvelle fois présente.

Dans le car, le silence vient rapidement. Les jeunes dorment en pensant à tout ce qu'ils auront à raconter à leurs camarades.

Merci à Ernest, coordinateur téléthon pour les SP de l'Isère, à toute l'équipe de Paris et aux partenaires qui permettent par leur participation d'accueillir plus de 500 JSP pendant 2 jours.

Manu Couillet,
Animateur départemental JSP

Téléthon 2003, paroles de JSP

Je retiens de cette très belle aventure qu'est le Téléthon de supers souvenirs !

Nous étions un bon groupe de 15 isérois, nous avons appris à nous connaître et il y avait une très bonne ambiance.

Nous avons pu voir l'envers du décor, ce qui se passe derrière les caméras, comment cet énorme élan de solidarité est organisé.

Pendant 30 heures, nous avons donné un peu de notre énergie pour que ce Téléthon 2003 devienne 30 heures de magie et de rêve.

Cette superbe expérience nous aura apporté de la joie, un esprit solidaire, de très beaux souvenirs mais aussi du rêve et de l'admiration.

Merci à tous pour nous avoir permis de vivre ces instants magiques.

Pauline

Je suis très content d'être parti à Paris, car j'ai pu voir un endroit formidable et rencontrer des personnalités célèbres telles que Garou ou Patrick Fiori.

Ce n'est pas souvent qu'on a la chance de les voir.

J'ai vécu une expérience unique que je ne revivrais peut être jamais et pour cela je remercie l'ensemble des Sapeurs-pompiers.

Michaël

J'ai adoré car en participant, on a aidé les enfants malades et c'était un grand honneur.

Ce que j'ai aimé, c'est quand nous avons fait un cœur avec tous les JSP de France.

Sacha



P

8 parcs à Grenoble

Vous accueillent 24h/24

Denfert Rochereau 04 76 87 77 25

Europole 04 76 70 37 37

Hoche 04 76 43 08 63

Lafayette 04 76 42 73 66

Musée 04 76 54 72 14

Philippeville 04 76 87 34 64

Terray 04 76 70 06 36

Verdun 04 76 44 70 74



**AVERY
DENNISON**

Roll Materials Europe

38560 Champ-sur-Drac
France

**Soutien le bon travail
de nos sapeurs-pompiers**

Brevet National de Jeunes Sapeurs-Pompiers

Promotion Géraldine ROTA

ST CASSIEN, 15 ET 16 MAI 2004

C'est sous un soleil généreux que s'est déroulé le Brevet de JSP, promotion Géraldine ROTA, en souvenir de la fille du Chef de Centre de St Cassien, décédée dans un accident de la circulation le 1^{er} janvier 2001.

Dès 7 h, le samedi matin, 131 candidats, dont 6 du Rhône, plongeaient dans la piscine de Voiron pour la première épreuve sportive.

C'est le collègue « la Garenne », à Voiron également, qui nous ouvrait ses portes pour les épreuves écrites, cette année sous la forme d'un QROC portant sur les connaissances en administration, hydraulique et matériel SP.

Les autres épreuves prévues le samedi se sont déroulées à St Cassien.

Parcours sportif, lancer de poids, grimper de corde, saut en hauteur, manœuvre en binômes, sauvetage, l'ensemble de ces épreuves étaient placés sous la responsabilité de plus de 70 examinateurs. Voilà la clé de la réussite : des ateliers qui tournent avec des personnels qualifiés. A 18 h, l'ensemble des candidats était passé à tous les ateliers.

Rendez-vous était donné le dimanche à 8 h pour la dernière épreuve technique : à Saint-Cassien : « interventions diverses ».

Ensuite, le CREPS de Voiron nous accueillait pour le 100 m et 800 m, ultimes épreuves de l'examen.

A 13 heures, comme prévu, les résultats pouvaient être annoncés en présence de Monsieur Daniel CHARAMELET, adjoint, représentant Monsieur le Maire de St Cassien, du Commandant Jacques COLOMBIER, représentant le DDSIS, du Ltn



Michel PUGNOT, représentant le Président de l'Union Départementale, de l'adjudant-chef Dominique ROTA, Chef de centre de St Cassien et de sa famille et du Ltn Claude MATHIEU qui, avec son équipe a assuré la mise en place de ce brevet.

Après une minute de silence en souvenir de Géraldine ROTA, le Cdt Jacques COLOMBIER commençait la longue énumération des JSP reçus au Brevet, avec cette année un taux de réussite supérieur à 91 %.

Seulement 11 jeunes ont échoué, dont 3 devront repasser la totalité des épreuves et les 8 autres seulement une ou deux épreuves.

Un grand merci aux volontaires de St Cassien, aux responsables et animateurs de la section JSP des Collines du Voironnais, à l'ensemble des moniteurs qui ont prêté main forte pour le jury et qui ont formé et accompagné leurs jeunes à l'examen.

Félicitations à tous les candidats reçus, ils ont désormais accès à une FI JSP en 2 jours (au lieu de 6) après leur incorporation dans un centre.

Courage aux candidats ajournés, il leur faut réviser pour se représenter.

L'année prochaine, le Brevet devrait se dérouler à St Georges d'Espéranche avec, espérons le, le même soleil et un taux de réussite encore plus élevé.

Le Brevet 2004 s'achevait avec un traditionnel verre de l'amitié.

L'Animateur Départemental



Brevet national des jeunes sapeurs-pompiers

15 et 16 mai 2004

REMERCIEMENTS

L'organisation du brevet national des jeunes sapeurs-pompiers, qui s'est déroulé les 15 et 16 mai 2004 à Saint-Cassien, a nécessité le concours de nombreux partenaires et bénévoles, tant au niveau de la préparation que dans le déroulement de ces deux journées.

Mes remerciements s'adressent à Messieurs :

Maurice BERTHET, maire de Saint-Cassien et Monsieur Daniel CHARAMELET adjoint, pour la mise à disposition des infrastructures de la commune.

- Michel BRIZARD, maire de Voiron, où se sont déroulées les épreuves de natation.
- Edmond GUTTIN-LOMBARD, directeur du service des sports de la ville de Voiron.
- Alain DELAPLACE, responsable de la piscine de Voiron, qui a assuré la surveillance du bassin lors des épreuves.
- Norbert MILOCHEVITCH, principal du collège de la Garenne à Voiron, lieu choisi pour l'épreuve écrite.
- Jean-Pierre DUCLOY, directeur du CREPS de Voiron, site privilégié pour les courses de 100 m et 800 m.
- Jacques VIEILLE, proviseur du lycée général et technologique Pierre Béghin à Moirans, pour le prêt de matériel de saut en hauteur.
- Max JOSSERAND, conseiller municipal de Saint-Cassien, pour avoir accepté de garer les fourgons de la formation dans sa propriété.
- Jean-Pierre CHAUVIN, président de l'ASL de Saint-Cassien, pour le prêt de locaux gérés par l'Association Sports et Loisirs
- Le Colonel Hervé ÉNARD, Directeur Départemental des Services d'Incendie et de Secours de l'Isère, de m'avoir accordé de la disponibilité et toutes les facilités pour mener à bien la mise en place du brevet.

- Le Commandant Jacques COLOMBIER, responsable de la formation et des sports au SDIS 38, également présent tout au long de ces deux journées.

- Les infirmiers du service médical du SDIS 38.

- Le commandant Jacques PERRIN, président de l'UDSP 38.

- Les sapeurs-pompiers du CIS de Saint-Cassien, avec à leur tête le chef de centre l'adjudant-chef Dominique ROTA, qui ont participé activement à cette manifestation.

- Manuel COULLET, animateur départemental, dont il faut souligner l'investissement conséquent, notamment au niveau de l'administration, de l'informatique, de l'animation et de la coordination

- Dominique ROTA, son épouse Simone et leur fils Olivier, présents à la cérémonie et qui avaient accepté que soit donné le nom de leur fille Géraldine à la promotion 2004.

- Les sapeurs-pompiers du département et en particulier à Gilles GRATIER, Yvon CHARMEIL et Patrick GUICHARD du CIS Moirans.

- Et mesdames les membres du conseil d'administration de l'association des jeunes sapeurs-pompiers des collines du Voironnais et le responsable technique de la section, le sergent Claude LOMBARD.

Le comité d'organisation espère que les candidats, membres du jury, moniteurs et accompagnateurs, garderont un bon souvenir de leur séjour à Saint-Cassien.

Félicitations à tous les candidats et tous mes encouragements aux moins chanceux.

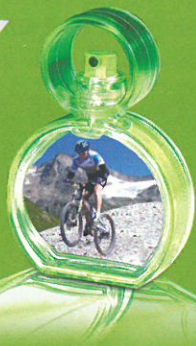
Pour le comité d'organisation

Le Président

C. MATHIEU

VAUJANY
1250 - 3330 m / STATION VILLAGE

parfums
d'évasion



www.vaujany.com

Randonnée - VTT - Tennis - Pêche en altitude
Tir à l'arc - Mur d'escalade
Parapente

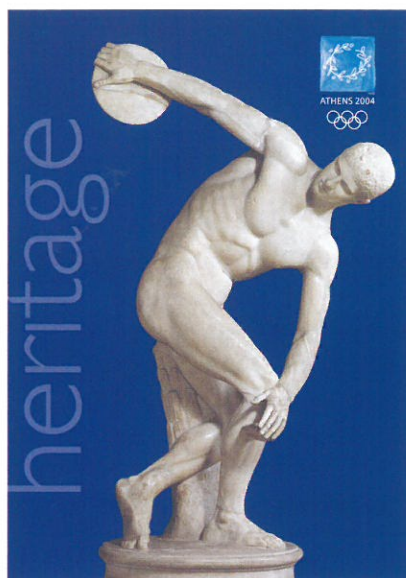
Espace Loisirs : Piscine - Pataugeoire
Sauna - Hammam - Spa - Salle de Fitness



CLUBS ENFANTS de 6 à 16 ans
GARDERIE de 6 mois à 5 ans

Office de Tourisme - 38114 Vaujany -
Tél. 04 76 80 72 37 - Email : info@vaujany.com

Les Jeux Olympiques et l'olympisme



À quelques jours de l'ouverture des Jeux Olympiques d'Athènes, il nous a paru intéressant de faire une présentation de cet événement sportif allant de ses origines à nos jours et aussi de mettre en évidence deux hommes qui auront pris une large part dans la rénovation de cette grande aventure humaine.

Leurs origines : Les origines antiques des jeux sont complexes, car à la fois elles reposent sur la mythologie mais on en retrouve bien évidemment aussi la trace dans l'histoire.

Iphitos, le roi d'Elide au Nord-Ouest du Péloponnèse, soucieux de faire cesser la guerre entre Athènes et Sparte, consulte l'oracle de Delphes, ce qui était à l'époque une pratique courante.

Il s'entend conseiller d'organiser des jeux pacifiques sur son territoire qui se trouve sur l'ancienne province d'Arcadie.

Commence alors en 776 avant J.C. une histoire qui durera onze siècles au cours desquels les peuples grecs, sans cesse en conflit, trouveront dans le sanctuaire d'Olympie où ces jeux se déroulaient, l'occasion de se retrouver dans l'amitié et dans la paix autour de valeurs communes.

Les jeux se voulaient être une trêve.

La vie des jeux : Tous les quatre ans et durant 286 olympiades, les jeux garderont les mêmes caractéristiques, s'apparentant au pèlerinage religieux et au festival culturel.

Dans un site idyllique, les édifices sportifs côtoyaient les autels religieux. On y trouvait de nombreuses statues devant lesquelles les philosophes débattaient et les poètes déclamaient leurs vers.

Le temple de Zeus et sa statue veillaient au respect des valeurs grecques fondamentales que sont l'alliance du beau et du bien, l'émulation entre hommes libres et enfin l'ascétisme physique et moral car la corruption était sévèrement punie à l'époque.

Parallèlement, il existera des Jeux féminins bien distincts qu'on appelle les *Héraia* qui sont des courses à pied réservées aux vierges de l'Elide, car les femmes ne sont pas admises aux jeux olympiques.

Les épreuves : Les épreuves originelles sont la course à pied, la lutte, le pugilat qui est une sorte de boxe avec coups portés à la tête, les lancers du disque, du javelot ainsi que le quadriges qui est une course de chars tirés par quatre chevaux.

Viendront ensuite le pancrace qui est une autre forme de lutte autorisant les coups de pieds, et le pentathlon qui comprend la course, le saut en longueur, le lancer du disque, le lancer du javelot et une lutte qu'on appellera plus tard la gréco-romaine.

Cette épreuve consacrait, on s'en doute, un athlète complet.

Ces athlètes concouraient nus, enduits d'onguents à base d'huile d'olive, appliqués par des masseurs pour assouplir leurs muscles et se roulaient dans la poussière pour protéger leur peau des brûlures du soleil.

Ils suivaient par ailleurs un régime rigoureux et s'astreignaient à un entraînement intensif.

Le prestige d'Olympie : Il y avait d'autres jeux sportifs en Grèce à cette époque mais aucun n'a jamais pu rivaliser avec ceux d'Olympie, que ce soit pourtant ceux réalisés dans le prestigieux site de Delphes ou encore ceux d'Argos près de Mycènes.

L'apogée des jeux d'Olympie se situera au 1^{er} siècle avant J.C.

La récompense aux vainqueurs des épreuves était une couronne de branche d'olivier sauvage, provenant toujours du même arbre, le kallistéfano.

« Ti nella kaliniki » (bravo, glorieux vainqueur) criait la foule qui acclamait l'olympionique accueilli comme un héros par sa ville natale qui lui prédisait une gloire éternelle.

Ces champions feront d'ailleurs l'objet d'une belle renommée par les chroniqueurs de l'époque qu'étaient les grands poètes et pour Pindare, l'un des plus célèbres, ils seront même considérés comme des demi-dieux.

C'est en 776 avant J.C. que Korolbos, athlète grec devient le premier champion olympique sur une piste en sable de 192 mètres de long, ancêtre de la cendrée et des sols en matières synthétiques d'aujourd'hui.

Ce premier fait sera abondamment relaté avec précision par la littérature grecque. C'était dire l'importance historique des jeux olympiques.

Mais les jeux se dégradent avec l'époque romaine, surtout à partir des 3^e et 4^e siècles après J.C. avec l'arrivée de mercenaires du sport payés par de riches citoyens.

Leur décadence est proche et l'empereur chrétien Théodose les interdit en 394.

Ironie de l'histoire, les jeux nés d'un geste religieux disparaissaient victimes de l'accusation de paganisme qui n'est rien d'autre que l'état de ceux qui ne sont pas chrétiens.

Enfin au 6^e siècle de notre ère, le site sacré d'Olympie est ravagé par un séisme.

La renaissance des Jeux Olympiques : Influencé par de modestes tentatives « d'olympiades locales » mises en place par des précurseurs que furent l'anglais William BROOKES et le grec Evagélios ZAPPAS, le jeune baron Pierre de COUBERTIN, âgé de 29 ans, pétri de culture grecque classique, soutenu en cela par le Révérend Père Henri DIDON, se lance dans la refondation à grande échelle des Jeux Olympiques au moment même où des fouilles archéologiques mettent au jour le site d'Olympie.

La première édition de cette nouvelle mouture aura lieu en 1896 à Athènes pour le symbole et le nom de Coubertin restera depuis universellement associé à l'olympisme.

Décédé à Genève en 1937, le baron Pierre FREDY de COUBERTIN de son vrai nom, sera enterré près de Lausanne en Suisse, mais son cœur sera transporté et repose depuis à Olympie.

Universalisme et fraternité : Le drapeau olympique, en symbole de l'amitié entre les peuples, représente cinq anneaux entrelacés, dont chacun figure un continent, bleu pour l'Europe, noir pour l'Afrique, rouge pour l'Amérique, jaune pour l'Asie et vert pour l'Océanie.

En dépit des fractures politiques du 20^e siècle, les jeux Olympiques ont souvent témoigné de la permanence et même de la vivacité de leurs idéaux fondateurs.

Leur caractère sacré a frappé dès la première édition à Athènes en 1896, renforcé par des cérémonies d'ouverture grandioses et parfois détournées,

lorsque les athlètes se mêlent entre eux comme lors de la cérémonie de clôture à Melbourne et à Tokyo pour mieux exprimer l'amitié qui les rassemble.

Même à Berlin en 1936, le sprinter noir américain Jesse OWENS, sera ovationné par la foule et félicité par son rival allemand malgré la présence d'HITLER.

Durant la guerre froide, des champions occidentaux sont des idoles à l'Est et des personnalités sportives comme le Tchèque Emil ZATOPEK ou encore le Russe Valéri BRUMEL sont unanimement admirés à l'Ouest.

Enfin, les Jeux Olympiques font souvent la part belle aux minorités ou aux représentants de petites nations.

Personne n'a oublié le prodigieux sauteur indien américain Irving BAXTER en 1900, le boxeur tzigane Laszlo PAPP en 1952 et plus près de nous, l'Ethiopien marathonien aux pieds nus, Abébé BIKILA en 1960 et 1964.

Défini par l'héritage antique et les idéaux de COUBERTIN, l'Olympisme trouve, dans l'histoire des jeux une éclatante confirmation, non sans déchirements parfois.

Malmené par les aléas de l'histoire et de la politique, l'**Olympisme** reste cependant un idéal vivant.

Après avoir organisé les premiers jeux de l'ère Coubertin en 1896, Athènes, capitale de la Grèce moderne, accueillera 108 ans après, en août 2004, sa deuxième olympiade et ce sera un grand événement pour ce pays entré dans l'Union européenne, qui reste envers et contre tout le berceau de ce grand élan de fraternité sportive.



RENAULT TRUCKS GRENOBLE
Concessionnaire

ZI Fontanil Cornillon
38120 SAINT-ÉGRÈVE
Tél. 04 38 02 39 60
Fax 04 38 02 06 03



Les XXVIII^{es} Jeux Olympiques d'été auront lieu à Athènes du 13 au 29 août 2004

Une olympiade est l'espace de temps qui s'écoule entre deux célébrations successives des jeux olympiques et dure quatre années. La précédente avait commencé à Sydney en 2000.

La 28^e de l'ère moderne débutera le 13 août prochain avec la cérémonie d'ouverture qui se déroulera dans le grand stadium d'Athènes construit pour accueillir les jeux qui auraient dû être ceux du centenaire en 1996 mais dont le Comité International Olympique avait préféré en son temps les faire organiser aux USA à Atlanta, le pays de Coca-Cola au lieu de les ramener dans le berceau du symbole olympique qui était candidat à leur organisation.

Ce sera finalement mieux ainsi et la Grèce aura eu le temps de devenir membre à part entière de l'Union Européenne, utilisatrice de la monnaie commune qui facilitera par ailleurs grandement les échanges.

Cette manifestation planétaire, celle qui réunit le plus grand nombre de téléspectateurs de par le monde pour une compétition sportive, d'abord réservée à 13 pays et 300 athlètes, en concernera cette fois plus de 10 000 venus de tous les coins de notre terre, champions de toutes couleurs, de toutes races, qu'ils soient de sexe masculin ou féminin.

Le Parthéon sur l'Acropole, temple de Zeus auxquels ces jeux avaient été autrefois dédiés et qui sera exceptionnellement illuminé pour la circonstance, sera de nouveau le témoin de plus de deux mille cinq cents ans d'histoire olympique et de la Grèce tout entière.

L'ombre des athlètes précurseurs planera sur le site comme ce sera le cas de celle de Korolbos qui fut le premier vainqueur d'une épreuve de course s'étant déroulée en 776 avant J.C. et dont l'histoire n'a pas oublié le nom, ou encore celle du soldat de Marathon qui aura initié une autre prestigieuse épreuve qui se déroulera sur le site d'origine, ce qui lui confèrera une dimension à nulle autre pareille le dimanche 29 août prochain.

Rappelons à cette occasion, que c'est sur la proposition d'un Français, Michel BRÉAL, ami de Pierre de COUBERTIN, que fut instauré le marathon, course qui rappelait l'exploit du soldat du général athénien MILTIADE qui, en 490 avant J.C. était venu annoncer à la population d'Athènes la victoire des siens sur les Perses à Marathon. Ce sera un jeune berger grec, Spyridon LOUIS, qui remportera cette épreuve en 1896 et qui sera ovationné par une foule enthousiaste.

C'est à Londres, en 1908, pour les 4^{es} Jeux Olympiques de l'ère moderne, que la distance de la course du marathon sera officialisée à 42,195 km.

LE PROGRAMME DE CES JEUX SERA LE SUIVANT :

Vendredi 13 août :

Cérémonie d'ouverture

Samedi 14 août :

Cyclisme sur route (H), **Escrime** (H), **Haltérophilie** -de 48 kg (F), **Judo** -de 48 kg (F) -de 60 kg (H), **Plongeon tremplin** (F) et **haut vol** (H), **Natation** 400 m. 4 nages (H), 400 m. (H), 400 M. 4 nages (F) Relais 4x100 (F) **Tir** carabine (F) pistolet (H)

Dimanche 15 août :

Cyclisme sur route (F), **Epée** (F), **Haltérophilie** -53 kg (F) -56 kg (H), **Judo** -52 kg (F) -66 kg (H) **Natation** 100 papillon (F), 100 brasse (H), 400 (F), relais 4x100 (H), **Tir** pistolet (F), fosse olympique (H)

Lundi 16 août :

Escrime fleuret (H), **Plongeon** haut vol (F) tremplin (H), **Gymnastique artistique** (H), **Haltérophilie** -58 kg (F) -66 kg (H), **Natation** 200 m. (H) 100 m. dos (H) 100 m. brasse (F), **Tir** fosse olympique (F) carabine (H)

Mardi 17 août :

Escrime sabre (F), épée (H), **Gymnastique artistique** par équipe (F), **Judo** - 63 kg (F) -81 kg (H), **Natation** 200 m. (F) 200 papillon (H), 200 m. 4 nages (F) relais 4x200 (H), **Tir** pistolet (H) double trap (H)

Mercredi 18 août :

Canoë-kayak C1 (H) K1 (F), **Cyclisme** CLM individuel (H et F), **Escrime** fleuret (F), **Natation** 200 m. brasse (H) 200 papillon (F), 100 m. (H) relais 4x200 m. (F), **Sports équestres** par équipes, **Tir** double trap (F) pistolet sport (F), **Gym. Artistique** individuel (H), **Haltérophilie** - 63 kg (F) - 69 kg (H), **Judo** - 70 kg (F) -90 kg (H), **Tir à l'arc** épreuve individuelle (F)



ATHENS 2004



13 - 29 Αυγούστου 2004 13 - 29 Août 2004 13 - 29 August 2004
Αγώνες της 28ης Ολυμπιάδας, Αθήνα 2004 Jeux de la XXVIII^e Olympiade, Athènes 2004 Games of The XXVIII Olympiad, Athens 2004

Jeudi 19 août :

Badminton simple (F) double mixte, **Escrime** sabre par équipes (H), **Natation** 200 brasse (F) 200 dos (H) 200 m 4 nages (H) 100 M. (F), **Gymnastique artistique** (F), **Tir** cible mobile (H) skeet (F), **Haltérophilie** - 69 kg (F) -77 kg (H), **Tir à l'arc** épreuve indiv. (H), **Judo** - 78 kg (F) -100 kg (H)

Vendredi 20 août :

Athlétisme 20 km marche, heptathlon, 1000 m. (H), **Badminton** (H), **Judo** + 78 kg (F) +100 kg (H), **Canoë-kayak** slalom C2 (H) K1 (H), **Natation** 200 dos (F) 100 papillon (H) 800 (F) 50 (H) **Tennis table** (F), **Cyclisme sur piste** 500 m. CLM (F) 1000 m. CLM (H)

Samedi 21 août :

Athlétisme heptathlon, perche (F) triple saut (F) disque (F) 100m. (F), **Natation** 50 m. (F) 1500 m. (H) relais 4x100 4 nages (H), **Aviron** skiff (H et F) 2 pointe (H et F) 2 couple (H et F) 4 de pointe (H), **Sports équestres** dressage par équipes, **Tennis** simple (F) double (H), **Badminton** double (F) simple (H), **Tennis de table** double (H), **Tir à l'arc** épreuve par équipe, **Tir** pistolet vitesse olympique (H), **Cyclisme sur piste** vitesse par équipe (H), poursuite indiv. 4000 m. (H), **Escrime** fleuret par équipe (H), **Voile** 470 (H et F), **Trampoline** finale (H), **Haltérophilie** + 75 kg (F) -85 kg (H)

Dimanche 22 août :

Athlétisme marathon (F), marteau (H), hauteur (H), 1500 m. fauteuil roulant (H), 800 m. fauteuil roulant (F), **Plongeon** haut vol (F), **Tennis** simple (H) double (F) **Tennis de table** (F), **Aviron** 2 de couple P. légers (F) 4 de pointe légers (H), 2 de couple 4 de pointe 8 de pointe (H et F) **Tir** carabine 3 positions (H), skeet (H), **Voile** laser mixte, europe (F), **Escrime** épée par équipe (H), **Cyclisme sur piste** poursuite indiv. 3000 m. (F), **Gymnastique artistique** sol (H) saut (F) cheval d'arçons, barres asymétriques, anneaux.

Lundi 23 août :

Athlétisme 20 km marche (F), décathlon, marteau (F), triple saut (F), disque (H), 800 m. (F), 400 m.(H), 5000 m. (F), **Cyclisme sur piste** poursuite par équipes 4000 m. (H), **Haltérophilie** - 94 kg (H), **Lutte libre** (F) 48 kg, 55kg, 63 kg, 72 kg, **Gymnastique artistique** saut (H), poutres barres parallèles sol (F), barre fixe, **Softball** finale, **Tennis de table** simple (H)

Mardi 24 août :

Athlétisme décathlon perche (F) 3000 steeple (H), poids (F) 400 m (F), **Haltérophilie** -105 kg (H) **Plongeon** tremplin(H) **Beach-volley** finale (F),

Cyclisme sur piste course aux points (H) vitesse individuelle (H et F), **Gymnastique artistique** gala

Mercredi 25 août :

Athlétisme 400 haies (F) marteau (F) 200 (F) **Natation synchro** duo, **Baseball** finale, **Sports équestres** dressage individuel, **Triathlon** épreuve individuelle, **Voile** mistral (H et F), **Beach-volley** finale (H) **Lutte gréco rom.** 55 kg, 66 kg, 84 kg, 120 kg (H), **Haltérophilie** + 105 kg (H)

Jeudi 26 août :

Athlétisme saut en longueur (H), 400 m haies (H) 200m (H), **Hockey** finale (F) **Taekwondo** 49 kg (F) 58 kg (H) **Voile** 49 er mixte, **Triathlon** épreuve individ., **Lutte gréco rom.** 60 kg, 74 kg, 96 kg (H), **Water-polo** finale (F) **Pentathlon moderne** (H) **Plongeon** tremplin (F)

Vendredi 27 août :

Athlétisme 50 km marche (H) perche (H) saut en longueur (F), javelot (F) 110 m. haies (F) 10 000 m. (F) 4x100 m. (F), **Natation synchro** libre par équipes, **Pentathlon moderne** (F), **Sports équestres** saut d'obstacles indiv., **VTT** cross-country (F), **Taekwondo** -57 kg (F) -68 kg (H), **Hockey** finale (H), **Canoë-kayak en ligne** K1 1000 m. (H), C1 1000M (H), K4 500 m.(F), K2 1000 m.(H), C2 1000m. (H), K4 1000 m. (H)

Samedi 28 août :

Athlétisme hauteur (F), javelot (H), 1500 m. (F), 800 m. (H), 5000 m.(H), 4x100 m. (H et F), **Gymnastique rythmique** finales, **Lutte libre** 55 kg, 66 kg, 84 kg, 120 kg (H) **Plongeon** haut vol (H), **Basket** finale (H et F) **Boxe** 51 kg, 57 kg, 64 kg, 75 kg, 91 kg, **Taekwondo** -67 kg, -80 kg **Voile** tornado mixte, star (H), **Volleyball** finale (F) **VTT** cross-country (H) **Football** finale (H), **Canoë-kayak** en ligne K1 500 m.(H), C1 500 m. (H), K1 500 m. (F) K2 500 m.(H), C2 500 m. (H), K2 500 m. (F)

Dimanche 29 août :

Athlétisme marathon, **Handball** finale (H et F) **Football** finale (F), **Lutte libre** 74 kg, 60 kg, 96 kg (H), **Taekwondo** + 67 kg, +80 kg (H), **Volleyball** finale (H), **Water-polo** finale (H) **Gym.rythmique** finale, **Boxe** 48 kg, 54 kg, 60 kg, 69 kg, 81 kg, +91 kg.

En fin d'après-midi aura lieu la cérémonie de clôture

En 2008, la Chine aura l'honneur d'organiser pour la première fois sur son territoire, la 29^e olympiade qui se déroulera à Pékin.

Citius, Altius, Fortius

Cette citation est devenue la devise de la charte adoptée par le Comité International Olympique en 1894 à la Sorbonne à la demande du Baron Pierre de Coubertin, initiateur de la rénovation des jeux olympiques de l'ère moderne et dont la première olympiade aura eu lieu en 1896 à Athènes.

Cette devise qu'on attribue à Coubertin a été élaborée en vérité par le Révérent Père Henri DIDON, moine dominicain, devise qu'il avait proclamée le 7 mars 1891 lors des premiers championnats de sports athlétiques à Arcueil dans la région parisienne, alors qu'il était le Prieur du Collège Albert le Grand.

Ce religieux avait des origines dauphinoises très prononcées puisqu'il était né le 17 mars 1840 au Touvet dans l'Isère.

Son arrière grand-père avait été concierge au château du Touvet pour le compte du marquis de Marciou et son grand-père Claude Didon était un modeste entrepreneur au Touvet.

Son père, Rémy-Auguste né au Touvet, très ouvert aux idées républicaines était huissier de justice près le tribunal de Grenoble, et son épouse, Caroline-Euphrasie Guillaudin mère de Henri DIDON, était originaire de la Buissonnière près du Touvet.

Les premières années du jeune Henri se déroulent dans un contexte rural où il reçoit une éducation profondément religieuse.

A l'école du bourg il se révèle particulièrement brillant et souhaite dit-on devenir sapeur-pompier et pourquoi pas capitaine de la compagnie locale.

Compte tenu de ses exceptionnelles dispositions intellectuelles, le curé du Touvet propose à ses parents de l'envoyer au Petit Séminaire du Rondeau à Grenoble.

Mais c'est un déchirement pour sa mère qui a déjà perdu trois enfants prématurément.

S'agissant de son pays natal, Henri DIDON dira d'ailleurs quarante cinq années plus tard : « *Je me souviens de ce coin de terre qui garde avec la tombe de ma mère, mes meilleurs souvenirs...* »

Le Petit Séminaire de Grenoble avait été installé en 1812 dans une maison située quai Perrière avant de déménager quai Créqui.

Le transfert dans le quartier du Rondeau, au sud de la ville avait été fait pour donner des espaces libres aux jeunes séminaristes et leur permettre une éducation physique régulière.

C'est dans ce lieu que le jeune Henri DIDON intègre le Petit Séminaire du Rondeau le 1^{er} octobre 1848 à l'âge de huit ans et demi.

Il y passera sept années où il se révélera le meilleur dans la plupart des matières et ses talents en français lui vaudront certainement ses plus grands succès, prémices de ceux à venir.

Mais il s'avère être aussi un athlète de qualité dans cet établissement qui organise depuis 1832 tous les quatre ans des jeux dits olympiques qui avaient été suggérés par les élèves eux-mêmes qui étudiaient les classiques grecs et tout ce qui s'attachait aux effets bénéfiques du sport dans l'éducation réputée des jeunes hellènes.

Les jeux olympiques oubliés depuis mille cinq cents ans en Grèce, revivaient dans la capitale du Dauphiné.

Les responsables du Petit Séminaire eurent le souci de donner à cet effet des règles qui dépassaient déjà le cadre limité des compétitions puisqu'une loi olympique était même élaborée en étroite collaboration avec les élèves qui sera plus tard, on le devine, reprise par Coubertin pour élaborer sa charte. Rappelons le, Pierre de Coubertin naîtra le 1^{er} janvier 1863.

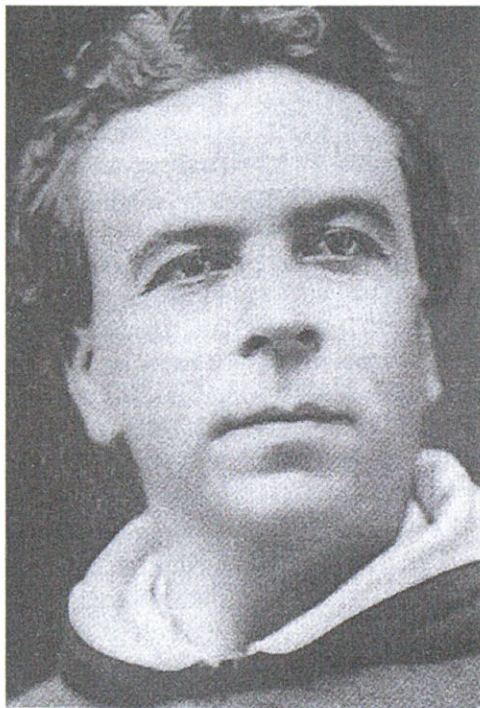
Les jeux olympiques du Rondeau nés en 1832 allaient durer cent vingt ans

et en 1906 après la séparation de l'Eglise et de l'Etat, le Petit Séminaire déménagera à Corenc dans l'ancien couvent des Dominicaines de Montfleury.

L'établissement scolaire qui le prolonge actuellement est le collège Rondeau-Boisfleury.

Le niveau intellectuel d'Henri DIDON est tel qu'il est en mesure de prétendre accéder à Polytechnique, Normale Supérieure ou toute autre grande école. Cependant un événement surviendra dans sa jeune vie.

Son père qui était tout pour lui décède le 28 juillet 1854 et Henri qui n'a que quatorze ans renonce à ses prétentions et sa foi religieuse prendra tout son poids lorsque voyant un moine vêtu d'une robe blanche, il s'enquiert de son origine.



Le Révérent Père Henri Didon

C'est un Dominicain lui est-il répondu.

Apprenant que ces religieux étudient et prêchent, il prend la décision irrévocable de le devenir lui-même.

En 1855, qui est sa dernière année au Rondeau, il récolte trois titres olympiques, démontrant que ses qualités physiques valaient bien ses qualités intellectuelles.

C'est ainsi que se termine l'adolescence de Henri DIDON qui va faire son entrée à l'automne 1856 chez les Dominicains et ce sera au noviciat de Flavigny en Bourgogne.

Il découvre dans cet austère établissement qu'à l'âge de seize ans il est le plus jeune car ses camarades ont tous entre vingt et trente ans.

La vie monacale est dure mais son extrême volonté lui permet de surmonter les épreuves du noviciat et il aura diverses affectations, passant par Chalais en Chartreuse, Toulouse, St Maximin la Ste Baume et même Rome où on l'envoie compléter sa formation théorique.

Il est ordonné prêtre à vingt deux ans et l'année suivante il est reçu docteur en théologie.

Alors commence pour lui une carrière de prédicateur qui le verra partir évangéliser de toute part, que ce soit dans l'hexagone ou à l'étranger où sa réputation est grande.

Il rencontrera ou fréquentera d'autres élites telles que Flaubert, Guy de Maupassant, Pasteur, Eiffel, mais sa hiérarchie n'appréciera pas toujours cette popularité et il en subira les effets.

Cependant en 1889 les Pères d'Arcueil lui demandent avec insistance de prendre la direction de leur collège Albert le Grand, ce qu'il fera en 1890.

Il en deviendra plus tard le Prieur mais cela ne l'empêchera pas de parcourir la France et le monde pour ses prêches, passant même par Grenoble, venu pour aider à trouver le financement nécessaire à l'érection d'une statue de la vierge à Ste Marie d'en Haut.

Le 2 janvier 1891 il reçoit sur sa demande un personnage qui l'impressionne bien qu'il ait vingt trois ans de moins que lui.

Sa rencontre avec ce jeune baron Pierre de Coubertin sera un nouveau départ pour chacun des deux hommes, car Coubertin qui s'évertue à vouloir développer des rencontres sportives entre établissements religieux et laïques se heurte à l'indifférence ou même au refus des chefs d'établissements.

DIDON est immédiatement conquis par son discours et tout s'enchaîne très vite avec la création d'une association des sports athlétiques à Albert le Grand qui verra en 1891 les prémices des premières rencontres pas encore olympiques mais en devenir.

Et comme il est dit précédemment, le Révérend Père Henri DIDON prononcera la célèbre devise « Citius, Altius, Fortius » le 7 mars 1891 devant ses élèves.

L'association entre les deux hommes ne s'arrêtera plus et verra dans la compétition entre établissements publics et religieux une alliance chère à DIDON et de Coubertin.

Ce dernier, toujours passionné d'olympisme qu'il rêve de voir à nouveau s'épanouir, sait qu'il peut s'appuyer sur DIDON car leurs pensées sont proches et une certaine communauté de vue les unit renforçant les convictions de Coubertin qui se sent soutenu par un homme de grande qualité qui fait l'unanimité dans l'éducation associée au sport.

La suite on la connaît, ce sera la rénovation des Jeux Olympiques décidée au congrès de l'Union des Sociétés Françaises des Sports Athlétiques le 23 juin 1894 à la Sorbonne, association qui était une sorte de fédération générale de l'ensemble des sports que l'on pouvait pratiquer dans notre pays.

Naturellement le Père Henri DIDON sera l'invité de Coubertin aux premiers jeux de l'ère moderne en 1896 à Athènes où il assistera avec tout un groupe d'élèves du collège Albert le Grand à « cette fête commune du monde civilisé » et sera surpris de sa grande popularité personnelle dans ce pays où sa réputation l'aura précédé.

DIDON profitera de ce séjour pour faire connaître et aimer à son groupe le monde de l'antiquité grecque ou l'histoire, l'imagination et la mythologie se mêlent.

Ce sera pour ceux qui auront participé à ce périple un grand moment de culture dans lequel ils trouveront plus tard un épanouissement propice à leur vie d'adultes responsables.

Le père Henri DIDON sera même sollicité lors de ce séjour par les autorités religieuses orthodoxes pour venir prêcher dans l'église St Denis l'Aréopagite devant quatre mille personnes alors qu'Athènes ne compte qu'à peine mille cinq cent catholiques romains.

Les épreuves athlétiques se déroulaient normalement et les jeunes français présents pouvaient voir un de leurs compatriotes triompher dans l'épreuve des cent kilomètres cyclistes dans un temps de trois heures et huit minutes, ce qui est parfaitement honorable encore de nos jours si l'on pense à l'état des routes et la qualité des matériels de l'époque.

Au retour la vie repris son cours et le collège d'Arcueil que DIDON avait pris en charge avec deux cent cinquante élèves en compte six cent soixante en 1900 et prépare à toutes les grandes écoles et son Prieur se dépense sans compter en tirant aveuglément sur ses réserves physiques.

Alors qu'il pensait, sans en avoir fixé la date, se retirer un jour à Ste Marie du Mont, près de son Touvet natal, son histoire s'arrête subitement le 13 mars 1900 alors qu'il allait avoir soixante ans quatre jours plus tard.

Le pape Léon XIII lui-même, apprenant sa mort s'exclamera « *Quelle perte pour l'église ! Je le pleure et je prie pour lui* ».

Ses obsèques furent célébrées le 19 mars en la basilique Ste Clotilde à Paris et Henri DIDON fut d'abord inhumé dans l'enceinte même du collège Albert le Grand. Depuis 1908 son corps repose au cimetière communal d'Arcueil-Cachan.

Les Jeux Olympiques de 1900 qui se déroulaient à Paris auraient du voir le novateur aux côtés du rénovateur Coubertin, mais hélas il n'en fut rien.

Pourtant, ni sa famille religieuse ni la République ne se souviendront de lui pendant près d'un siècle.

Seul le mouvement sportif le reconnaîtra lors du centième anniversaire de sa mort et ce sera l'Association Française des Collectionneurs Olympiques et Sportifs qui le fera aidé en cela par la Poste qui éditera un timbre à son effigie.

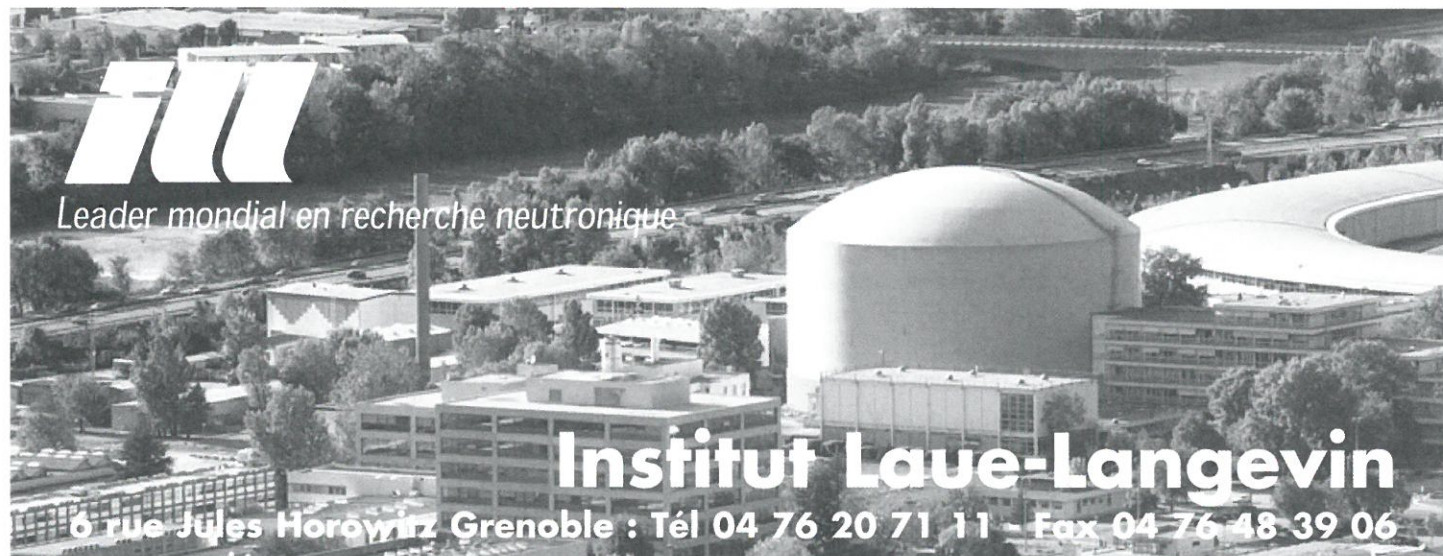
Ironie de l'histoire, le collègue Albert le Grand qui a quitté Arcueil après les lois de séparation de l'Église et de l'État, s'est installé en Suisse à Lausanne comme le sont les locaux du Comité International Olympique de Coubertin qui est lui même enterré non loin de ceux-ci au cimetière du Bois des Vaux à Vidy, tandis que les vitraux de l'église de Champittet représentent le moine Dominicain Henri DIDON l'apôtre olympique.



AIR LIQUIDE

TM

Centrale de production
521, route des Marais
38560 JARRIE
Tél. 04 76 68 85 22
Fax 04 76 68 68 17
www.airliquide.com



Les diverses olympiades de l'ère moderne

Jeux olympiques d'été

ATHENES	1896
PARIS	1900
SAINT-LOUIS	1904
LONDRES	1908
STOCKHOLM	1912
ANVERS	1920
PARIS	1924
AMSTERDAM	1928
LOS ANGELES	1932
BERLIN	1936
LONDRES	1948
HELSINKI	1952
MELBOURNE	1956
ROME	1960
TOKYO	1964
MEXICO	1968
MUNICH	1972
MONTREAL	1976
MOSCOU	1980
LOS ANGELES	1984
SEOUL	1988
BARCELONE	1992
ATLANTA	1996
SYDNEY	2000
ATHENES	2004
PEKIN	2008
???????	2012

Jeux olympiques d'hiver

CHAMONIX	1924
ST-MORITZ	1928
LAKE PLACID	1932
GARMISCH	1936
ST-MORITZ	1948
OSLO	1952
CORTINA	1956
SQUAW VALLEY	1960
INNSBRUCK	1964
GRENOBLE	1968
SAPPORO	1972
INNSBRUCK	1976
LAKE PLACID	1980
SARAJEVO	1984
CALGARY	1988
ALBERTVILLE	1992
LILLEHAMMER	1994
NAGANO	1998
SALT LAKE CITY	2002
TURIN	2006
VANCOUVER	2010

Il y a lieu de remarquer que les Jeux Olympiques d'hiver d'Albertville et Lillehammer n'ont été séparés que par deux années, ceci afin de mettre en alternance les jeux d'été et ceux d'hiver ce qui n'était pas le cas auparavant.

Il n'y a pas eu de jeux d'été en 1916 pour cause de première guerre mondiale, ni en 1940 et 1944 pour la deuxième.

Et naturellement, il en a été de même au cours des années 1940 et 1944 qui n'ont pas permis l'organisation des jeux d'hiver.

Et dire qu'à leur origine, les jeux olympiques organisés en Grèce dans l'antiquité avaient pour but de faire cesser les guerres de l'époque et l'olympiade était un moment de réconciliation et de négociations pour faire aboutir la paix.

Cela a bien changé, mais souhaitons que la grande Europe composée maintenant de vingt cinq pays sache faire respecter cette charte du sport au service de la paix dans le monde.

La Rédaction,



**MOULINAGES
SCHWARZENBACH**

27 bis, boulevard Gambetta - BP 60
38352 LA TOUR DU PIN CEDEX
Tél. 04 74 83 29 50 - Fax 04 74 97 62 11

**Construisons ensemble
votre espace vie**



**Au service des habitants et des collectivités locales
7 agences dans l'Isère**

Siège social : 47, avenue Marie Reynoard
B.P. 2549 - 38035 GRENOBLE CEDEX 2
Tél. 04 76 20 50 50 - Fax 04 76 09 43 46 - www.opac38.fr

Qui était vraiment ce baron Pierre de Coubertin ?



Pierre de Coubertin

Ce nom maintenant universellement associé à l'olympisme était celui d'un éminent helléniste qui pourtant laissa figurer trois mots latins en tête de son œuvre « *Citius (plus vite) Altius (plus haut) Fortius (plus fort)* » qui seront imprimés sur le premier numéro du bulletin du Comité International Olympique, en juillet 1894.

Il faut cependant rappeler que c'est un ami de Pierre de COUBERTIN, le père Dominicain Henri DIDON originaire du Touvet dans l'Isère et qui était Prieur du collège Albert le Grand à Arcueil, qui lors d'une conférence donnée devant les élèves de son association sportive le 7 mars 1891, prononça ces trois mots latins.

En ce qui concerne les jeux olympiques, il faut rappeler que c'est à 29 ans, en Sorbonne à Paris, qu'il en proposera pour la première fois le rétablissement.

Si l'on s'intéresse à ses origines, on découvre que le nom de sa famille remonte assez loin puisqu'on trouve un Pierre FREDY à la cour du roi Louis XI.

Un siècle plus tard un des petits enfants de ce Pierre FREDY achète la Seigneurie de Coubertin sur le territoire de St Rémy de Chevreuse et un autre de ses descendants, au dix huitième siècle, fera construire le château actuel qui est devenu en 1968 le siège de la Fondation de Coubertin.

Le jeune baron Pierre de COUBERTIN voit le jour le 1^{er} janvier 1863 à Paris, il est le cadet d'une famille qui a déjà trois enfants.

Son père, Charles FREDY de COUBERTIN est artiste peintre, sa mère née Marie-Marcelle GIGAULT de CRISENOY est musicienne et femme très pieuse.

Très vite tout le passionné que ce soit la lecture, la musique, le dessin et ses parents l'inscrivent à l'école St Ignace à Paris tenue par des jésuites dont le père CARON lui fait découvrir et aimer l'histoire de l'antiquité grecque plus particulièrement, ce qui sera certainement, alors qu'il n'a que seize ans, la base de son engagement futur.

Sa curiosité l'amène à prendre connaissance de la vie qui se déroule dans le célèbre collège de Rugby en Angleterre où l'éducation des jeunes élèves s'appuie sur l'école du sport et il découvre que cela donne d'excellents résultats. Ceux-ci élisent leurs capitaines, leurs responsables et acceptent mieux les tâches à accomplir car ils en saisissent la finalité.

Très rapidement il tente la même expérience au collège Juilly en créant une équipe sportive.

Il continuera de s'intéresser à cette forme d'éducation particulièrement répandue en Angleterre et à 20 ans, n'y tenant plus, il s'embarque pour ce pays



où il s'imprègne de ces méthodes où le sport entre pour une grande part dans l'éducation des jeunes britanniques.

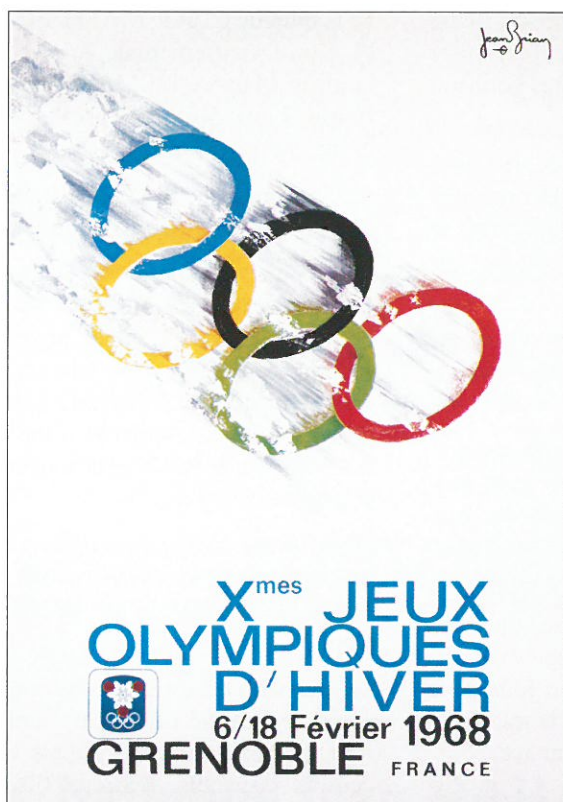
Enfin de 1887 à 1892 à l'école Monge à Paris, il constitue un groupe scolaire sportif réduisant les heures de travail scolaire au bénéfice du sport, ce qui constituera sa première expérience, après avoir été nommé à 25 ans Secrétaire Général du Comité pour la préparation des exercices physiques dans l'éducation.

En 1887, sous l'impulsion d'un autre grand visionnaire du sport, Georges St CLAIR dont on ne retiendra que très peu le nom, est créée l'Union des Sociétés Françaises des Sports Athlétiques.

Pierre de COUBERTIN en sera le Secrétaire Général jusqu'à la fin du 19^e siècle.

En novembre 1892, l'Union des Sociétés Françaises des Sports Athlétiques, fête son cinquième anniversaire sous le patronage du Président de la République et Pierre de COUBERTIN au cours d'un discours à la Sorbonne, après avoir évoqué les progrès scientifiques de l'époque, le télégraphe, les chemins de fer, le téléphone fait part de son intention de recréer les jeux olympiques et demande qu'on l'aide.

Il n'est pas entendu mais réitère deux ans après sa proposition au cours d'une cérémonie en Sorbonne, toujours dans le cadre de l'Union des Sociétés Françaises des Sports Athlétiques et représente son projet en y adjoignant cette fois un climat d'exaltation



en faisant exécuter par des chœurs, accompagnés par des harpes, l'Hymne d'Apollon dont le manuscrit avait été retrouvé en Grèce en 1893 sur le site de Delphes et mis en musique par Gabriel Fauré.

Toute l'assistance est subjuguée.

Il avait trouvé la clef de son problème et à l'unanimité, le 23 juin 1894, le congrès de l'Union des Sociétés Françaises des Sports Athlétiques décide de la renaissance des jeux olympiques.

La première édition aura lieu à Athènes en 1896 dans un stade construit sur un site qui avait déjà été un lieu d'activité olympique dans l'antiquité grecque et qui fait face au mont Lycabette.

Ce stade dont les gradins sont en marbre blanc est maintenant visité en permanence par les touristes qui peuvent y voir une plaque commémorative apposée à l'intérieur du site et qui rappelle le rôle prépondérant joué par le baron Pierre De COUBERTIN dans la rénovation de ce qui est devenu aujourd'hui un événement planétaire.

Une statue le représentant a même été érigée sur le site d'Olympie où tous les quatre ans la flamme est rallumée avant de s'envoler vers le pays organisateur, comme ce sera encore le cas en 2004 où les jeux se dérouleront à Athènes pour la deuxième fois depuis leur rénovation.

Partie le 25 mars jour de la fête nationale grecque, la flamme effectuera un périple de 78 000 kilomètres à travers les cinq continents pour revenir dans son pays d'origine le jour de l'ouverture des jeux le 13 août.

En 1900, à ceux de Paris il ne fut malheureusement guère question de Pierre de COUBERTIN confirmant ainsi l'adage « *qu'on n'est pas prophète en son pays* ».

Par contre, c'est à Londres en 1908 qu'une autre légende, bien connue celle-là et qu'on lui attribuera plus tard, prendra naissance : « *l'important c'est de participer* ».

S'étant marié en 1895 avec Marie ROTHAN fille d'une famille protestante d'origine alsacienne, il eut deux enfants, un garçon prénommé Jacques né en 1896 qui fut malade tout au long de son existence et qui décéda en 1952.

Renée sa fille, née en 1900 lui donna beaucoup de bonheur, bien qu'elle fut aussi de santé fragile, car elle était cultivée, sensible et peintre comme sa mère.

En 1908 le père de Pierre de COUBERTIN décède et le partage des biens de la famille lui octroie le petit hôtel familial de la rue Oudinot à Paris dans lequel il a vu le jour et où il installe le siège de son Comité International Olympique.

Mais les charges et les revers de fortune l'obligeront plus tard à s'en séparer.

On est en 1914 et la guerre qui éclate l'incite par mesure de prudence à déménager son Comité Olympique à Lausanne en Suisse, au bord du Léman dans un pays qu'il connaît bien et qui en deviendra définitivement le siège par la suite.

Jusqu'en 1925 il assurera le secrétariat de ce Comité Olympique qu'il fera vivre à lui tout seul, finançant tous les projets, tous les documents, les éditions de nombreux livres, y engloutissant toute sa fortune, puisqu'à 72 ans en 1935 il recherche en vain une situation rémunérée pour survivre. Malgré cela il conservera toujours une grande dignité.

Après avoir connu la gloire, il connaîtra la gêne et c'est la pauvreté maintenant qui l'assaille.

Le prix Nobel pour lequel il a été proposé en 1935 ne lui est finalement pas attribué.

Il va même jusqu'à refuser la Légion d'Honneur que bien tardivement la France lui propose.

Le 2 septembre 1937, à un peu plus de 74 ans et dans une œuvre de sa vie qu'il considère n'avoir point terminée, lors d'une promenade dans un parc de Genève, Pierre FREDY de COUBERTIN quitta ce monde.

Contrairement à tout le reste de sa famille qui repose au cimetière de St Rémy de Chevreuse dans les Yvelines, près du domaine de Coubertin, le baron sera enterré au cimetière du Bois des Vaud à Vidy près de Lausanne. Son cœur a été déposé à Olympie dans la stèle commémorant le rétablissement des Jeux.

La Murette / St Blaise du Buis éliminatoires boulistes 2003

L'amicale du CIS Bavonne La Murette-St Blaise du Buis a eu l'honneur et la charge d'organiser le dimanche 23 mai 2004 les éliminatoires boulistes des secteurs 1 et 2.

Le Président de l'Union Départementale, le Commandant Jacques PERRIN, désire en effet relancer cette manifestation qui rassemble jeunes, actifs et retraités des sapeurs-pompiers, pour passer une bonne journée de détente.

Dès cette année, des centres et des dates avaient été programmés pour le déroulement de cette manifestation par le comité bouliste.

C'est donc sur le terrain stabilisé du stade municipal de La Murette que 46 quadrettes se sont rencontrées en trois parties pour sélectionner les qualifiés pour la finale qui aura lieu à Ruy-Montceau.

L'équipe du président Stéphane JACQUIER avait tout mis en œuvre, aidée par les épouses ou compagnes afin d'accueillir les collègues sapeurs-pompiers dès le matin et même au levé du jour pour certains en offrant à chaque participant le traditionnel café et les croissants chauds qui vont avec.

Cela aura permis de faire connaissance, de se saluer et de se mettre dans l'ambiance.

Ensuite, deux parties furent âprement disputées avant que les concurrents ne prennent un repas bien mérité, mijoté de main de maître par notre fidèle traiteur Bertrand GILLET de Voiron, mais Muretin de cœur avant tout. Au menu : salade dauphinoise, poulet basquaise, gratin dauphinois, fromage, vacherin, café, le tout arrosé d'un excellent vin des Côtes-du-Rhône.

A 15 h 30, les équipes se retrouvaient sur le terrain pour disputer l'ultime partie, afin de définir le classement général, ceci sous un soleil radieux et une ambiance au beau fixe.

La remise des coupes et trophées tant attendue par les joueurs a eu lieu en présence des maires de La Murette, Raymond GRILLON et de St Blaise du Buis, Joël SOULARD.

Le Capitaine Claude MATHIEU administrateur de l'Union Départementale, le responsable du comité bouliste Maurice DEMARE, les capitaines Gilbert Bonin, Louis BEYLE, Pascal COLIN et de nombreux sponsors étaient présents.

Le Commandant Jacques PERRIN s'était fait excuser, car il était retenu ce jour par des obligations familiales.

Le palmarès a été donné vers 18 heures par le chef de centre Marcel PERRIN, qui remercia très sincèrement l'ensemble des sapeurs-pompiers qui se sont déplacés à La Murette pour participer à ce concours, remerciements adressés aussi à toute l'amicale qui a fait le maximum pour recevoir ses collègues.

Merci aussi aux commerçants, artisans, généreux donateurs et bien sûr les mairies de La Murette et St Blaise du Buis qui ont offert deux magnifiques trophées.

La journée s'est terminée comme il se doit avec le verre de l'amitié offert par l'amicale du centre et tout ce beau monde s'en est retourné dans les centres respectifs, heureux on en est persuadé, d'avoir passé une bonne journée à La Murette.

Un grand merci à l'amicale du CIS Bavonne pour son excellente organisation.

Les résultats :

Secteur 1 Grenoble

- 1^{er} Le Pont-de-Claix : RIOTTON
- 2^e St Pierre d'Allevard : JORQUERA
- 3^e Le Touvet : ALLERME

Secteur 2 Voiron

- 1^{er} St Marcellin : GILLOZ
- 2^e St Quentin-sur-Isère : FAUREL
- 3^e Izeron : ORISIO

Lieutenant Marcel PERRIN,

MULTIPLEXE "AMPHI"

- 8 salles • 1500 places • Ecrans géants •
- Son numérique • Parking gratuit •
- Bar • Comptoir Confiserie • Sandwicherie •

Possibilité de location pour conférences



Tél. Répondeur
08 92 68 38 80

Tél. Bureau 04 74 53 23 65

AD ISÈRE **auto distribution**

ÉQUIPEMENT ET PIÈCES AUTOS
VL - PL - INDUSTRIE
RECTIFICATION MOTEUR

AD ISÈRE
16 bis, avenue Victor Hugo - BP 16
38171 SEYSSINET CEDEX
Tél. 04 76 70 50 92 - Fax 04 76 70 75 19



Téléthon 2003

Samedi 6 décembre 2003

Une nouvelle fois les Sapeurs Pompiers de St Cassien, Chirens, Charavines, Voiron, La Murette-St Blaise du Buis ont organisé et participé largement au Téléthon, ainsi que de nombreux civils venus soutenir le Téléthon.

En effet comme chaque année un parcours de VTT où de Vélo de route aura permis à cette joyeuse bande de rallier les différents centres organisateurs et ainsi collecter des fonds.

Cette année une nouveauté était mise en place.

Devant chaque centre, un tiré de camion, avec une équipe de chaque côté pour faire déplacer le fourgon, aura permis de mettre une ambiance formidable et d'attirer un public nombreux.

De plus, grâce à un généreux sponsor "La banque BNP Paribas" représentée par Simone ROTA, épouse du chef de centre de St Cassien, offrait des

nouritures aux couleurs de la banque, ce qui fit affluer les dons de toute part, et contribua à faire gonfler la caisse magistralement.

Les JSP de la région Voironnaise sous la houlette de Claude LOMBARD ne furent pas en reste en apportant une large contribution à la réussite du Téléthon par leurs démonstrations de secourisme et une manœuvre incendie en fin de journée devant un public nombreux et enthousiaste, heureux de voir cette jeunesse œuvrer pour la bonne cause.

De plus, la vente de CD de la Fédération a permis de faire sauter la caisse.

Un grand merci à tous les participants et aux généreux donateurs pour la réussite du Téléthon 2003 et bien sur, vive le Téléthon 2004 à venir.

L'organisation,

Challenge Jean RABATEL à Ruy-Montceau

Le samedi 20 septembre 2003 était une journée bien chargée pour l'ensemble des sapeurs-pompiers du CIS de Ruy-Montceau.

En effet le centre s'était mobilisé pendant plusieurs semaines afin d'organiser un challenge de « Tiré de dévidoir » dans les rues du village.

Ce challenge était extrêmement symbolique car il honorait la mémoire de l'ancien chef de centre, le sergent-chef Jean RABATEL.

Celui-ci avait beaucoup contribué à la construction de l'actuelle caserne et c'est pour cela que la course reliait l'ancienne à la nouvelle.

Le samedi après-midi fut donc une demi-journée très éprouvante pour les neuf équipes qui s'affrontaient.

Sous un soleil de plomb, avec une tenue de feu complète et réglementaire, les équipes composées de cinq hommes chacune devaient parcourir cinq fois deux cent quarante mètres soit un total de mille deux cent mètres en montée légère et constante, tout en tirant le dévidoir.

Au final, un classement était établi en présence de M. le Maire, mais aussi de nombreux chefs de centres des alentours et notamment le capitaine Sandrine GONDRAND chef du centre de Bourgoin-Jallieu, afin de remettre à l'équipe de la Verpillière qui l'avait remporté, le challenge Jean RABATEL.

Mais ce qu'on devait retenir de cette journée était l'excellent déroulement de celle-ci qui fut terminée par un pot de l'amitié où l'on pouvait se donner rendez-vous pour l'année prochaine.

Le classement final est le suivant :

- 1^{er} La Verpillière
- 2^e Ruy-Montceau 1
- 3^e Ruy-Montceau 2
- 4^e St André le Gaz
- 5^e Roche
- 6^e Dolomieu 1
- 7^e St Marcel Bel Accueil
- 8^e Frontonas
- 9^e Dolomieu 2



La Rédaction,

Remise de médailles de la jeunesse et des sports

C'est vendredi 5 décembre 2003 qu'avait lieu la traditionnelle et annuelle remise des médailles de la jeunesse et des sports sous la présidence du Préfet de l'Isère représenté pour la circonstance par M. Bruno BETHUNE, Directeur Départemental de la Jeunesse et des Sports.

La ville de La Mure d'Isère avait été choisie pour recevoir les récipiendaires au complexe sportif Jean Morel (du nom d'un ancien maire) et Fabrice MARCHIOL le dynamique maire de la commune avait fait mettre les petits plats dans les grands, puisqu'un buffet composé de spécialités locales fort appréciées attendait les décorés et leurs amis en fin de cérémonie, alors qu'en intermède, une spectaculaire troupe de danseuses locales avait interprété avec beaucoup de professionnalisme et de grâce le folklore mexicain.

Au cours de cette soirée, trois sapeurs-pompiers de notre département étaient honorés.

- Le Major Alain GENTILLON, retraité, qui a fait la plus grande partie de sa carrière au CSP de Bourgoin-Jallieu avant de la terminer au Centre d'intervention de Voiron,

- L'Adjudant-chef Roland HENNEBERT, lui aussi retraité, a effectué la totalité de la sienne au CSP de Grenoble Seyssinet-Pariset,

- Le Sergent-chef Luigi ABBENANTE, toujours en activité, a fait une grande partie de sa carrière au CSP de Grenoble Seyssinet-Pariset avant d'être récemment muté au centre d'intervention de Fontaine-Sassenage.

C'est Jean-Jacques GUERCHET, Président du Comité Départemental de l'Isère des Médailleurs de la Jeunesse et des sports qui officiait au micro et animait cette sympathique cérémonie.

La Rédaction de la revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » adresse toute ses félicitations à ces trois sportifs qui ont été distingués et qui honorent notre département ainsi que leur corps d'appartenance.

La Rédaction,



De gauche à droite : le sergent Abbenante, l'adjudant-chef Hennebert et le major Gentillon



Fabrice MARCHIOL
Maire de La Mure d'Isère

Jean-Jacques GUERCHET
Président du Comité Départemental de l'Isère
des Médailleurs de la jeunesse et des Sports

**Ont le plaisir de vous convier à la cérémonie annuelle
de remise des médailles de la Jeunesse et des Sports
du département de l'Isère
sous la présidence de Monsieur Michel BART, Préfet de l'Isère**

VENDREDI 5 DECEMBRE 2003 à 18h

**Au Complexe Sportif Jean Morel
Avenue des Plantations à La Mure**



Challenge Maurice MOUCHET

Chaque année le challenge Maurice MOUCHET rassemble les sapeurs-pompiers du Haut-Grésivaudan et cette année ils étaient encore soixante au départ venus des centres de Crolles, Froges, Pontcharra, St Martin d'Hères, St Pierre d'Allevard, Theys, Villard-Bonnot, et Allevard, pour s'affronter dans une course organisée en hommage à Maurice MOUCHET ancien sapeur-pompier disparu.

Cette épreuve de ski de fond s'est déroulée sur les pistes de Fontaine Terre et ceci dans le brouillard ce qui n'a pas empêché les participants de faire montre d'entrain et de bonne humeur.

Les plus jeunes couraient aux côtés des aînés.

Parmi les anciens le doyen Paul CUSTILLON qui a déjà eu trois fois vingt ans participait toujours avec le même plaisir.

Au moment des résultats tous les participants se retrouvaient à la salle Antoine Cros dans une ambiance sportive très chaleureuse.



Le président de l'amicale des sapeurs-pompiers d'Allevard, Frank GINEZ, et organisateur de ce challenge, remerciait les participants, ainsi que la famille de Maurice MOUCHET, M. Jean de la CRUZ adjoint au maire pour leurs présences effectives, l'École de ski Français pour son aide dans l'organisation.

Madame Michelle LAGARDE, fille de Maurice MOUCHET qui était présente avec toute sa famille, remerciait chaleureusement tous les participants et leur donnait rendez-vous pour la prochaine édition.

M. Jean de la CRUZ maire adjoint, félicitait les sapeurs-pompiers pour leur action au quotidien.

Le challenge remporté l'an dernier par Froges était attribué à Allevard cette année.

Un apéritif garni permettait aux participants de prolonger la rencontre en toute convivialité.

La Rédaction,

R2R



Gruppo
GEROSA

Les portes du succès
vous sont ouvertes.

un nouveau concept !
R2R emballages flexibles

Z.I. de Montplaisir - 38780 PONT-ÉVÊQUE - Tél. 04 74 57 20 00

Le Touvet : le caporal-chef J.-M. LEDY et le sapeur R. FINOT quittent le service actif

Après vingt-trois années de bons et loyaux services, le caporal-chef Jean-Marie LEDY a fait valoir ses droits à la retraite.

Entré au corps du Touvet le 1^{er} janvier 1980, il obtient son BNS et la spécialité en réanimation en 1981, et la spécialité secours routiers en 1985.

Son brevet de caporal obtenu en 1984, il est nommé à ce grade la même année, devenant caporal-chef en 1988.

Il obtient la médaille d'argent au mois de décembre de l'an 2000 et a obtenu la médaille du Mérite Sportif de l'Union Départementale en mars 2002.

Jean-Marie LEDY est, c'est bien connu, un grand sportif qui s'est plus particulièrement spécialisé en course à pied, notamment sélectionné cinq fois pour participer au championnat de France de cross des sapeurs-pompiers.

Lui aussi, c'est après vingt ans de bons et loyaux services que le sapeur René FINOT a quitté le service actif.

Entré tout d'abord au CPI de Barraux le 1^{er} janvier 1984, il obtient son BNS en 1985, devient spécialiste en réanimation en 1989 et en secours routier en 1993.

Il est nommé sapeur de 1^{re} classe en 1989.

En 1992 il demande et obtient sa mutation pour le Centre de Secours du Touvet.

En 1996 il obtient les spécialisations en conduite hors chemin n°1 et le niveau 2 en 1997.

Il a été président de l'Amicale du corps.

Il a fait valoir ses droits à retraite le 1^{er} février 2004.

Pour honorer ces retraités, le Lieutenant Michel PUGNOT représentait le Commandant Jacques PERRIN Président de l'Union Départementale.

Étaient aussi présents : le Capitaine Jean-Pierre MEYRIEUX administrateur de l'Union, les Capitaines Gaston PALLIN et Claude SPÉRONÉ membres du comité d'honneur de l'Union Départementale, ainsi que de nombreux chefs de centre de la région et de nombreux amis.

A la fin de la cérémonie, une remise de cadeaux était faite aux deux retraités et une gerbe de fleurs était offerte à leurs épouses.

Un copieux buffet était servi aux invités présents et la soirée se terminait en musique et dans la bonne humeur.

La Rédaction de la Revue « Les Sapeurs-Pompier de l'Isère » adresse ses vœux de longue, paisible mais certainement active retraite à ces deux dévoués sapeurs-pompier qui n'ont pas hésité à consacrer de grands moments de leur vie au service de leurs concitoyens.

La Rédaction,



On l'a aussi vu participer à la course du balcon de Belledonne, au marathon de Grenoble, aux 100 km de St Nazaire les Eymes, ainsi qu'à de nombreux PSSP et il a même touché du VTT au championnat départemental de l'Isère.

FiberSolutions

Ahlstrom 

Ahlstrom LabelPack - Chemin Cartallier - F-38780 Pont-Évêque, France - Tél. +33 (0)4 74 16 10 10 - Fax +33 (0)4 74 16 10 11

www.ahlstrom.com

Assemblée Générale de l'Union Régionale Rhône-Alpes

Elle avait lieu le samedi 3 avril 2004 en Haute-Savoie, dans la magnifique ville d'Evian, fief du Commandant Guy MORAND, ancien Président de l'Union Régionale, mais actuel Secrétaire Général Adjoint de la Fédération Nationale et à ce titre membre du comité Exécutif.

La veille, vendredi 2 avril, le Conseil d'Administration tenait une de ses réunions statutaires qui avait lieu dans les salons de l'hôtel Royal, établissement de prestige de la station thermale, dans des locaux qui avaient été mis gracieusement à disposition de l'Union Régionale.

*Le Président d'Honneur et le Président de la Fédération à Evian
Colonels ORY et VIGNON, Commandant HEYRAUD*



Ce cadre convenait bien à une réunion du Comité Exécutif de la Fédération Nationale qui avait décidé de tenir un comité exécutif décentralisé en présence des membres du Conseil d'Administration de l'Union Régionale, comme cela se pratique couramment.

Le Colonel Richard VIGNON, Président Fédéral était entouré de son Etat-Major, ce qui donnait l'occasion de faire connaissance avec ces élus fédéraux issus du scrutin de septembre 2003 lors du congrès de Bourg en Bresse qui a vu le renouvellement presque total de ceux qui composaient l'exécutif de notre Fédération et la fin de la présidence

du Colonel Daniel ORY qui était l'élu de Rhône-Alpes comme on le sait, après avoir lui-même succédé au Colonel Bernard JANVIER, lui aussi issu de notre région.

Le Président VIGNON fit part à l'Assemblée des projets qu'il aura à défendre dans les deux prochaines années, son mandat de trois ans prenant fin en 2006, avant la possibilité d'effectuer un éventuel second mandat.

« *Le temps qui nous est imparti est court* » a-t-il rappelé, il faudra faire vite pour faire aboutir les projets engagés par l'ancienne équipe.

Ceux qu'il s'est engagé à défendre vont d'ailleurs dans le même sens que ceux de l'équipe précédente et le terrain est déblayé pour espérer en voir le résultat avant la fin du mandat.

Il faisait notamment allusion à la parution de la prochaine loi sur la Sécurité Civile, qui comprend notamment un important volet sur la retraite des sapeurs-pompiers volontaires, objectif indispensable si l'on veut fidéliser les effectifs et attirer de jeunes recrues dans les rangs des centres d'intervention pour lesquels on peut craindre aujourd'hui une certaine désaffection si rien n'est fait à cet égard.

Bien évidemment l'Union Départementale était représentée à cette réunion au sommet et on notait la présence du Commandant Jacques PERRIN, Président, le Lieutenant Michel PUGNOT, Vice-président Sud-Isère, le Capitaine Jean-Jacques GUERCHET, Secrétaire Général.

Le Lt-Colonel René PAILLOT assistait au titre de délégué régional des Anciens Sapeurs-Pompiers de Rhône-Alpes et par ailleurs Animateur de la Commission Fédérale.

Le lendemain, samedi 3 avril, tous les membres délégués de l'Union Départementale de l'Isère assistaient à l'assemblée générale de la région et se retrouvaient dans les locaux du Casino Municipal d'Evian pour participer aux travaux.

La Rédaction,

EDF Centrale Nucléaire de St Alban - St Maurice (Isère)

2x1300 MW



Chaque année, la centrale effectue une quinzaine d'exercices avec l'appui des pompiers, selon différents scénarios.

Merci aux pompiers qui nous apportent leur professionnalisme dans ces exercices.

N° Vert 0 800 00 23 68

Quand votre monde s'éclaire



Le Commandant Michel Bacheley décoré dans l'Ordre National du Mérite

Le 8 mai dernier, le Commandant Michel BACHELEY, commandant le Centre de Secours Principal de Montluel dans le département de l'Ain a été fait Chevalier dans l'Ordre National du Mérite.

Actuellement Président de l'Union Départementale de l'Ain et trésorier général de l'Union Régionale Rhône-Alpes, il a été chef de corps puis chef de centre de la compagnie de la Côtière de 1978 à 2004.

C'est au cours d'une belle cérémonie empreinte d'émotion que Michel BACHELEY a reçu des mains du Colonel Daniel ORY, Directeur Départemental des Services d'Incendie et de Secours de l'Ain et Président d'Honneur de la Fédération Nationale des Sapeurs-Pompiers de France, cette haute distinction.

Attaché au service de sécurité de l'Usine Atofina de Balan, le Commandant BACHELEY aura gravi tous les échelons de la hiérarchie depuis 1974, date de son entrée au corps local dont il deviendra rapidement le responsable.

Sa carrière de sapeur-pompier volontaire avait commencé en 1969 à Bernay dans l'Eure.

Une foule de personnalités et d'amis entouraient le récipiendaire et retraité en même temps, parmi lesquels de nombreux sapeurs-pompiers du département de l'Ain ou des départements limitrophes, mais aussi M. Jacques BANDERIER maire de Montluel, M. Bernard TOMASINI Préfet de l'Ain, M. Charles de la VERPILLIERE député et Président du Conseil Général de l'Ain, ainsi que de nombreux élus locaux, départementaux et régionaux.

Le Commandant Jacques PERRIN, Président de l'Union Départementale de l'Isère et membre du Conseil d'Administration de la Fédération Nationale représentait notre département à cette cérémonie en l'honneur d'un officier de grande valeur et très proche en amitié de ses collègues de l'Isère.

Le Lieutenant professionnel Frédéric BERTIN succédera au Commandant BACHELEY, après avoir été son adjoint pendant plus d'un an.

Le Commandant BACHELEY a dit rejoindre avec grand plaisir la plus belle catégorie chez les sapeurs-pompiers, à savoir la commission des Vétérans. « On ne quitte pas la grande famille des sapeurs-pompiers, on change seulement de catégorie » dira-t-il très ému en forme de conclusion à sa prise de parole pour remercier ceux qui l'avaient assisté dans cette page de sa vie qui se tournait un certain 8 mai 2004.

La Rédaction de la Revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » présente au Commandant Michel BACHELEY toutes ses félicitations pour la distinction qui vient de l'honorer et lui souhaite une agréable retraite qui le verra vraisemblablement encore très proche de ses anciens camarades de l'Ain mais aussi de l'Isère où il compte de nombreux amis.

La Rédaction,



Le Colonel Ory remet la Croix de Chevalier dans l'O.N.M. au Commandant Bacheley

C'est aussi à cette même date que le Commandant Michel BACHELEY cessait ses fonctions de Chef de Corps, son mandat de Président de l'Union Départementale cessant quant à lui au mois d'octobre prochain.

Notre expertise au service de la sécurité au travail

Sécurité

- . Identification et prévention des risques
- . Organisation de plans de secours
- . Formations (lutte contre l'incendie, risques des produits chimiques...)
- . Management de la Sécurité et de l'Environnement (expertises, audits...),



Prévention des risques

- . Conseil pour les conditions de travail, la prévention des accidents et des maladies professionnelles,
- . Ergonomie, conditions de travail (bruit, atmosphères, chaleur...)
- . Formations, informations, habilitations

Rue Lavoisier BP 63 - 38802 PONT DE CLAIX CEDEX Tél. 04 76 69 51 61 (service Communication)

Les membres de la Commission des Sports se retrouvent

Les membres de la Commission des Sports de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère se sont retrouvés le 28 février dernier pour une journée de détente et de convivialité au centre d'incendie et de secours du Serpanton à Monestier de Clermont.



Ils ont été reçus par le lieutenant François RIONDET chef de centre et le sapeur Frédéric VALLIER président de l'amicale, qui leur ont souhaité la bienvenue en Trièves au cours d'une sympathique réception.

Après une remise de cadeaux souvenirs à chacun des membres ainsi qu'à leurs épouses, un apéritif était offert par l'amicale du centre accompagné de succulents toasts fait maison et offerts par Madeleine et Evelyne. (Au passage bravo et merci mesdames pour votre amabilité et votre talent culinaire)

La journée se poursuivait à St Paul les Monestier où un excellent repas était servi au réputé restaurant « Le sans souci » tout comme l'ont été les convives de la commission qui ont dit avoir vu cette journée passer trop vite à leur goût, mais dans l'amitié et la bonne humeur.

Sélection départementale PSSP-Athlétisme

La sélection départementale s'est déroulée à St Maurice l'Exil le samedi 24 avril 2004.

Cette année, seuls les JSP étaient présents.

114 jeunes de 6 sections se sont affrontés dans les différentes épreuves.

Le beau temps étant de la partie, la journée s'est déroulée de façon très agréable.

On notera cependant deux blessés dont une entorse sérieuse lors de l'entraînement au saut en hauteur.

Malgré la faible participation des sections, nous avons pu constituer quatre équipes complètes qui représenteront les JSP de l'Isère à Valence et pour certains, espérons le, à Cannes pour les épreuves nationales.

Merci au personnel de Roussillon qui a accepté de nous recevoir sur le complexe de St Maurice l'Exil mis à notre disposition par le District de Roussillon.

La remise des récompenses, fournies par l'Union Départementale, s'est déroulée dans une bonne ambiance en présence du Capitaine CHENAL, Chef de Centre et du Maire de St Maurice l'Exil.

Je vous rappelle que la sélection est ouverte à tous les JSP minimes, cadets et juniors, filles et garçons.

Félicitations à tous, bon courage pour la suite et rendez-vous l'année prochaine.

LES RÉSULTATS

PSSP minime femme

1	Montalieu	SALESIANI Alexandra	1'06"41
2	Montalieu	MONTAGNON Stéphanie	1'09"66
3	St Savin	BAJARDO Perrine	1'11"31
4	Vienne	JOSEPH Stéphanie	1'11"50
5	St Savin	BADOIL Alison	1'12"06

PSSP cadet femme

1	Montalieu	RIGOT Justine	1'42"03
2	Vienne	NEMES laurianne	1'47"57
3	St Savin	GINET Bénédicte	1'50"44
4	Roussillon	TALON Gwendoline	1'51"94
5	Vienne	GARRIDO Sophie	1'55"50

Vitesse minime femme (80 m)

1	Roussillon	TALON Caroline	1'12"41
2	Vizille	HASNI Myriam	1'15"94

Vitesse cadet femme (100 m)

1	Vizille	MASSON Audrey	1'14"21
---	---------	---------------	---------

Demi-fond minime femme (500 m)

1	Roussillon	BOUQUET Manon	1'45"23
2	Vizille	CALY Charlotte	1'46"06

Grimper cadet femme

1	Vizille	GERVASONI Tiphannie	8'90
---	---------	---------------------	------

Poids minime femme

1	Roussillon	MOUGNARD Charlyne	7,55
---	------------	-------------------	------

2	Roussillon	SERVE Elodie	7,50
3	Roussillon	GALINDO Audrey	6,60

PSSP minime homme

1	St Savin	TEILLON Mickael	1'04"00
2	Montalieu	COMMANDER Thomas	1'04"97
3	St Savin	ZULIN Maxime	1'06"78
4	St Savin	WALSER Damien	1'10"47

PSSP cadet homme

1	Vienne	FOSSAT Anthony	1'24"35
2	Vienne	CHEVALIER Jordan	1'26"65
3	Vienne	LECLERC Jérémy	1'31"25
4	St Savin	HOY Mickael	1'40"31
5	Vienne	FUMEY Thomas	1'41"40

PSSP junior homme

1	Montalieu	BERTHAUD Aurélien	2'10"32
---	-----------	-------------------	---------

Vitesse minime homme (80 m)

1	Montalieu	GAUDENECHÉ Grégory	1'10"97
2	St Savin	URSAGGI Arnaud	1'11"84
3	Roussillon	MARGARON Adrien	1'11"94

Vitesse cadet homme (100 m)

Classement établi après la finale des deux séries.			
1	Vienne	LE BERRIGAUD Armand	1'12"12
2	Vizille	PLANTAZ-FLOQUET Anthony	1'12"95
3	Vizille	DUPONT Kevin	1'13"25
4	Roussillon	FAURE Mickael	1'13"40
5	Roussillon	MOUGNARD Lilian	1'13"53

Vitesse junior homme (80 m)			
1	Vizille	SAPORITO Jérôme	'14"32
Demi-fond minime homme (500 m)			
1	Roussillon	FINAND Julien	1'34"75
2	Montalieu	BAUDOT Kevin	1'35"12
3	St Savin	COTTE Florian	1'54"25
Demi-fond cadet homme (800 m)			
1	Vienne	MERINE Thomas	2'29"50
2	Roussillon	FOURNIER Sylvain	2'33"56
3	Vizille	BEAUP Florian	2'35"86
Demi-fond junior homme (1000 m)			
1	Montalieu	BERTHAUD Aurélien	3'32"76
2	Vizille	PAGNOTTI Grégory	3'45"41
Grimper minime homme			
1	St Savin	JOSSERAND Rémi	'10"70
Grimper cadet homme			
1	Vienne	MATEOSSIAN Maxime	'4"20
2	Vizille	MARINI Nicolas	'4"76
3	Roussillon	ALCANTARA Florent	'5"10
4	St Savin	BRUN Anthony	'5"25
5	Roussillon	LOZANO Gaëtan	'5"84
Poids minime homme			
1	Vienne	KEKIDIAN Anthony	10,72
2	St Savin	VERJAT Jérôme	9,16
Poids cadet homme			
1	Vienne	BOUVIER Julien	10,25
Hauteur minime homme			
1	Montalieu	FRANCISCO Kévin	1,52
2	St Savin	MEKIDECHE Hakim	1,20
Hauteur cadet homme			
1	Vienne	PHAM CUC Loïc	1,46
2	Roussillon	CAVROT Romain	1,45
Hauteur junior homme			
1	Vizille	SEIGNE-MARTIN Sylvain	1,45

PSSP	BAJARDO Perrine	St Savin
PSSP	JOSEPH Stéphanie	Vienne
Vitesse	TALON Caroline	Roussillon
Demi-Fond	BOUQUET Manon	Roussillon
Hauteur	DOMINGUES Angélique	St Savin
Grimper	BADOIL Alison	St Savin
Poids	MOUGNARD Charlyne	Roussillon
Remplaçant	GIAIME Jennyfer	Vizille

Cadette		
PSSP	RIGOT Justine	Montalieu
PSSP	NEMES Laurianne	Vienne
PSSP	GINET Bénédicte	St Savin
PSSP	TALON Gwendoline	Roussillon
Vitesse	MASSON Audrey	Vizille
Demi-Fond	DAVID Pauline	Roussillon
Hauteur	BEN FARHAT Sarah	Belledonne
Grimper	GERVASONI Tiphanie	Vizille
Poids	GARRIDO Sophie	Vienne
Remplaçant	GINET Laureline	Montalieu

Minime homme		
	TEILLON Mickael	St Savin
	COMMANDER Thomas	Montalieu
	ZULIN Maxime	St Savin
	WALSER Damien	St Savin
	GAUDENECHÉ Grégory	Montalieu
	FINAND Julien	Roussillon
	FRANCISCO Kévin	Montalieu
	JOSSERAND Rémi	St Savin
	KEKIDIAN Anthony	Vienne
	GAYVALLET Clément	Vienne

Cadet		
	FOSSAT Anthony	Vienne
	CHAVALIER Jordan	Vienne
	LECLERC Jérémy	Vienne
	HOY Mickael	St Savin
	LE BERRIGAUD Armand	Vienne
	MERINE Thomas	Vienne
	PHAM CUC Loïc	Vienne
	MATEOSSIAN Maxime	Vienne
	BOUVIER Julien	Vienne
	FUMEY Thomas	Vienne

Junior homme		
	BERTHAUD Aurélien	Montalieu
	SAPORITO Jérôme	Vizille
	PAGNOTTI Grégory	Vizille
	SEIGNE-MARTIN Sylvain	Vizille

JSP SÉLECTIONNÉS POUR LA SÉLECTION RÉGIONALE À VALENCE LE 5 JUIN 2004

(JUNIORS : LISTE NON DÉFINITIVE, EN ATTENTE DES SÉLECTIONS ADULTES)

Minime femme		
PSSP	SALESIANI Alexandra	Montalieu
PSSP	MONTAGNON Stéphanie	Montalieu

Le 1^{er} championnat régional Rhône-Alpes Auvergne de VTT 2004 des sapeurs-pompiers

C'est à St Siméon de Bressieux par une magnifique journée ensoleillée, que s'est déroulé le 1^{er} championnat régional Rhône-Alpes-Auvergne de VTT le samedi 15 mai 2004. Cette compétition inscrite au calendrier sportif de l'Union Départementale de l'Isère, a été reconnue par l'Union Régionale qui lui a accordé son label pour être homologuée championnat régional. Organisée par l'Union Départementale de l'Isère avec les membres de sa commission des sports, elle a bénéficié du concours actif du Centre d'Incendie et de Secours de St Siméon de Bressieux. Il y a lieu de remarquer l'excellent travail technique et logistique effectué par Stéphanie et Patrick THIVOZ qui ont été les chevilles ouvrières de cette organisation et qui méritent les plus vifs remerciements à cet égard. Bravo aussi aux membres de la Commission des Sports de l'Union Départementale et les sapeurs-pompiers de St Siméon de Bressieux qui se sont investis dans l'organisation de ce championnat, tout comme les personnels de la Direction Départementale des Services d'Incendie et de Secours de l'Isère, le Commandant Jacques COLOMBIER chef du bureau Formation, ainsi que son adjoint et leurs secrétaires, pour l'aide matérielle qu'ils ont mis à disposition des organisateurs. Bien évidemment on ne peut oublier le Lieutenant Jack NAVILLE qui a largement fait profiter de son expérience les gentils organisateurs, avant et

pendant le déroulement de l'épreuve. Tous ont contribué au succès populaire de cette manifestation sportive. Durant le déroulement de la compétition et au cours de la lecture du palmarès, on pouvait remarquer la présence :

- de Monsieur Georges COLOMBIER, Conseiller Général et Député de l'Isère,
- de Messieurs les Maires de Viriville et St Siméon de Bressieux,
- du Colonel Hervé ÉNARD, Directeur Départemental des Services d'Incendie et de Secours de l'Isère,
- du Commandant Jacques PERRIN, Président de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère et Administrateur de la Fédération Nationale,
- du Commandant Jacques GALLINA, animateur de la Commission des Sports de l'Union Régionale Rhône-Alpes,
- du Lt-Colonel René PAILLOT, Président d'Honneur de l'Union Départementale de l'Isère et de l'Union Régionale Rhône-Alpes.

Ce 1^{er} championnat régional fut une réussite due à l'excellente organisation et à la participation de quelques uns des meilleurs compétiteurs régionaux, parmi lesquels l'excellent André JURY en masters, qui fait toujours la loi dans sa catégorie.

L'Animateur de la Commission des Sports,

Cross Interdépartemental 2004

SAINT-ÉTIENNE-LOIRE

Nom, Prénom	Equipe	Catégorie	Performance	Classement
SOCQUET CLERC MARIE	Haute-Savoie	Benjamin Fille	9'02"44	1ere sur 27
BELLONE ANAIS	ISERE	Benjamin Fille	11'11"31	16
BERTHET PILON AURELIE	ISERE	Benjamin Fille	11'50"96	21
MULLER SAMANTHA	ISERE	Benjamin Fille	12'16"80	24
Classement par équipe	ISERE	Benjamin Fille		5ème
JACQUEMET AURORE	AIN	Minime Fille	9'01"61	1ere sur 51
PAGNOTTI LAURIANE	ISERE	Minime Fille	11'53"51	41
STELLA ANGELIQUE	ISERE	Minime Fille	11'56"96	42
TAXEIRA VANESSA	ISERE	Minime Fille	12'02"37	45
BOUGUET PASCALINE	ISERE	Minime Fille	12'44"13	51
Classement par équipe	ISERE	Minime Fille		8ème
Nom, Prénom	Equipe	Catégorie	Performance	Classement
MERMETY LUDIVINE	Haute-Savoie	Cadet Fille	12'29"00	1ere sur 55
NEMES LAURIANE	ISERE	Cadet Fille	13'39"89	10
VACCA STEPHANIE	ISERE	Cadet Fille	14'10"07	13
GARRIDO SOPHIE	ISERE	Cadet Fille	14'59"96	21
REGUER SABRINA	ISERE	Cadet Fille	16'50"60	38
MARGOTTET ANGELIQUE	ISERE	Cadet Fille	17'33"57	46
DUPIN MYRIAM	ISERE	Cadet Fille	17'57"92	49
Classement par équipe	ISERE	Cadet Fille		4ème
DONADIEU ANGELIQUE	ARDECHE	Junior Fille	13'13"72	1ere sur 16
BRANTES CELINE	ISERE	Junior Fille	15'26"51	6
SERRAND FREDERIQUE	ISERE	Senior Fille	21'52"23	1ere sur 24
BERNARD KEVIN	HAUTE SAVOIE	Benjamin garçon	8'01"40	1er sur 55
HENRY JEREMIE	ISERE	Benjamin garçon	8'22"95	6
GROSSET FABIEN	ISERE	Benjamin garçon	8'42"45	11
ROUX LUDOVIC	ISERE	Benjamin garçon	9'22"16	24
METTRAUX ROMAIN	ISERE	Benjamin garçon	9'23"10	25
CORMIER ALEXANDRE	ISERE	Benjamin garçon	9'26"63	26
GERFAND MICKAEL	ISERE	Benjamin garçon	10'33"11	36
FOURNY GEOFFREY	ISERE	Benjamin garçon	10'35"08	38
MONTEIRO YVAN	ISERE	Benjamin garçon	11'05"54	42
GUERIN DAMIEN	ISERE	Benjamin garçon	12'10"56	46
Classement par équipe	ISERE	Benjamin garçon		4ème
SANORAZ SEBASTIEN	RHONE	Minime garçon	10'27"64	1er sur 100
MOREL KEVIN	ISERE	Minime garçon	13'27"43	57
BAUDE JULIAN	ISERE	Minime garçon	13'44"32	62
CHERIGUI ISLAM	ISERE	Minime garçon	14'01"11	66
ROMERO KEVIN	ISERE	Minime garçon	14'10"90	68
GUETAT MAXIME	ISERE	Minime garçon	14'12"18	70
AHMED MEDHI	ISERE	Minime garçon	15'16"48	80
FECOMME FLORIAN	ISERE	Minime garçon	15'55"18	86
CHABERT FLAVIEN	ISERE	Minime garçon	17'19"14	91
GERMAIN MAXIME	ISERE	Minime garçon	17'19"78	92
Classement par équipe	ISERE	Minime garçon		9ème
MICHEL ANTOINE	AIN	Cadet garçon	17'39"68	1er sur 91
FOSSAT ANTHONY	ISERE	Cadet garçon	19'14"90	10
RIBEYRON MICKAEL	ISERE	Cadet garçon	22'25"60	44
MIRAGLIA FABIEN	ISERE	Cadet garçon	22'26"13	45
GERARD FLORENT	ISERE	Cadet garçon	22'26"53	46
JEHL DIMITRI	ISERE	Cadet garçon	22'26"97	47
JEHL WILLIAM	ISERE	Cadet garçon	24'45"63	73
DEGRANGE BENJAMIN	ISERE	Cadet garçon	25'29"99	78
PASCUAL THOMAS	ISERE	Cadet garçon	25'39"51	79
SPRIET JEROME	ISERE	Cadet garçon	29'06"88	87
Classement par équipe	ISERE	Cadet garçon		7ème
CHAVAT YOANN	RHONE	Junior garçon	26'03"46	1er sur 38
ANDRIEUX NICOLAS	ISERE	Junior garçon	26'17"43	2
CHAPOULOT MATHIEU	ISERE	Junior garçon	40'52"05	36
DEMMERLE JULIEN	ISERE	Junior garçon	42'54"99	38
Classement par équipe	ISERE	Junior garçon		6ème
MICHEL JOSE	LOIRE	Senior garçon	32'13"36	1er sur 75

EMERY SEBASTIEN	ISERE	Senior garçon	34'51"44	7
NEYRET GREGORY	ISERE	Senior garçon	39'20"04	33
BEAUCHAMP HERVE	ISERE	Senior garçon	42'55"84	48
BAUDE MATHIEU	ISERE	Senior garçon	46'58"38	58
BALLET DAMIEN	ISERE	Senior garçon	48'09"38	62
VERGER JEAN MARC	ISERE	Senior garçon	49'56"64	66
PIVIOT DIDIER	ISERE	Senior garçon	55'35"57	75
Classement par équipe	ISERE	Senior garçon		6ème
FAVRE MICHEL	AIN	Vétéran 1 garçon	30'00"07	1er sur 44
NARKUN ERIC	ISERE	Vétéran 1 garçon	42'05"96	37
COLOMBIER JACQUES	ISERE	Vétéran 1 garçon	44'32"91	41
PRIMARD JEAN CLAUDE	ISERE	Vétéran 1 garçon	53'54"04	44
Classement par équipe	ISERE	Vétéran 1 garçon		9ème
MOREL GERVAIS	AIN	Vétéran 2 garçon	27'01"38	1er sur 35
PAJIC JOZO	ISERE	Vétéran 2 garçon	29'12"23	4
VALLON MICHEL	ISERE	Vétéran 2 garçon	30'09"95	10
BLANC ANDRE	ISERE	Vétéran 2 garçon	30'17"15	12
Classement par équipe	ISERE	Vétéran 2 garçon		2ème
Classement par équipe masculin toutes catégories				
	ISERE			1
	RHONE			2
	HAUTE SAVOIE			3
SOCQUET CLERC MARIE	Haute-Savoie	Benjamin Fille	9'02"44	1ere sur 27
BELLONE ANAIS	ISERE	Benjamin Fille	11'11"31	16
BERTHET PILON AURELIE	ISERE	Benjamin Fille	11'50"96	21
MULLER SAMANTHA	ISERE	Benjamin Fille	12'16"80	24
Classement par équipe	ISERE	Benjamin Fille		5ème
JACQUEMET AUREORE	AIN	Minime Fille	9'01"61	1ere sur 51
PAGNOTTI LAURIANE	ISERE	Minime Fille	11'53"51	41
STELLA ANGELIQUE	ISERE	Minime Fille	11'56"96	42
TAXEIRA VANESSA	ISERE	Minime Fille	12'02"37	45
BOUGUET PASCALINE	ISERE	Minime Fille	12'44"13	51
Classement par équipe	ISERE	Minime Fille		8ème
MERMETY LUDIVINE	Haute-Savoie	Cadet Fille	12'29"00	1ere sur 55
NEMES LAURIANE	ISERE	Cadet Fille	13'39"89	10
VACCA STEPHANIE	ISERE	Cadet Fille	14'10"07	13
GARRIDO SOPHIE	ISERE	Cadet Fille	14'59"96	21
REGUER SABRINA	ISERE	Cadet Fille	16'50"60	38
MARGOTTET ANGELIQUE	ISERE	Cadet Fille	17'33"57	46
DUPIN MYRIAM	ISERE	Cadet Fille	17'57"92	49
Classement par équipe	ISERE	Cadet Fille		4ème
DONADIEU ANGELIQUE	ARDECHE	Junior Fille	13'13"72	1ere sur 16
BRANTES CELINE	ISERE	Junior Fille	15'26"51	6
SERRAND FREDERIQUE	ISERE	Senior Fille	21'52"23	1ere sur 24
BERNARD KEVIN	HAUTE SAVOIE	Benjamin garçon	8'01"40	1er sur 55
HENRY JEREMIE	ISERE	Benjamin garçon	8'22"95	6
GROSSET FABIEN	ISERE	Benjamin garçon	8'42"45	11
ROUX LUDOVIC	ISERE	Benjamin garçon	9'22"16	24
METTRAUX ROMAIN	ISERE	Benjamin garçon	9'23"10	25
CORMIER ALEXANDRE	ISERE	Benjamin garçon	9'26"63	26
GERFAND MICKAEL	ISERE	Benjamin garçon	10'33"11	36
FOURNY GEOFFREY	ISERE	Benjamin garçon	10'35"08	38
MONTEIRO YVAN	ISERE	Benjamin garçon	11'05"54	42
GUERIN DAMIEN	ISERE	Benjamin garçon	12'10"56	46
Classement par équipe	ISERE	Benjamin garçon		4ème
SANORAZ SEBASTIEN	RHONE	Minime garçon	10'27"64	1er sur 100
MOREL KEVIN	ISERE	Minime garçon	13'27"43	57
BAUDE JULIAN	ISERE	Minime garçon	13'44"32	62
CHERIGUI ISLAM	ISERE	Minime garçon	14'01"11	66
ROMERO KEVIN	ISERE	Minime garçon	14'10"90	68
GUETAT MAXIME	ISERE	Minime garçon	14'12"18	70
AHMED MEDHI	ISERE	Minime garçon	15'16"48	80
FECOMME FLORIAN	ISERE	Minime garçon	15'55"18	86
CHABERT FLAVIEN	ISERE	Minime garçon	17'19"14	91
GERMAIN MAXIME	ISERE	Minime garçon	17'19"78	92
Classement par équipe	ISERE	Minime garçon		9ème
MICHEL ANTOINE	AIN	Cadet garçon	17'39"68	1er sur 91
FOSSAT ANTHONY	ISERE	Cadet garçon	19'14"90	10
RIBEYRON MICKAEL	ISERE	Cadet garçon	22'25"60	44
MIRAGLIA FABIEN	ISERE	Cadet garçon	22'26"13	45
GERARD FLORENT	ISERE	Cadet garçon	22'26"53	46

JEHL DIMITRI	ISERE	Cadet garçon	22'26"97	47
JEHL WILLIAM	ISERE	Cadet garçon	24'45"63	73
DEGRANGE BENJAMIN	ISERE	Cadet garçon	25'29"99	78
PASCUAL THOMAS	ISERE	Cadet garçon	25'39"51	79
SPRIET JEROME	ISERE	Cadet garçon	29'06"88	87
Classement par équipe	ISERE	Cadet garçon		7ème
CHAVAT YOANN	RHONE	Junior garçon	26'03"46	1er sur 38
ANDRIEUX NICOLAS	ISERE	Junior garçon	26'17"43	2
CHAPOULOT MATHIEU	ISERE	Junior garçon	40'52"05	36
DEMMERLE JULIEN	ISERE	Junior garçon	42'54"99	38
Classement par équipe	ISERE	Junior garçon		6ème
MICHEL JOSE	LOIRE	Senior garçon	32'13"36	1er sur 75
EMERY SEBASTIEN	ISERE	Senior garçon	34'51"44	7
NEYRET GREGORY	ISERE	Senior garçon	39'20"04	33
BEAUCHAMP HERVE	ISERE	Senior garçon	42'55"84	48
BAUDE MATHIEU	ISERE	Senior garçon	46'58"38	58
BALLET DAMIEN	ISERE	Senior garçon	48'09"38	62
VERGER JEAN MARC	ISERE	Senior garçon	49'56"64	66
PAVIOT DIDIER	ISERE	Senior garçon	55'35"57	75
Classement par équipe	ISERE	Senior garçon		6ème
FAVRE MICHEL	AIN	Vétéran 1 garçon	30'00"07	1er sur 44
NARKUN ERIC	ISERE	Vétéran 1 garçon	42'05"96	37
COLOMBIER JACQUES	ISERE	Vétéran 1 garçon	44'32"91	41
PRIMARD JEAN CLAUDE	ISERE	Vétéran 1 garçon	53'54"04	44
Classement par équipe	ISERE	Vétéran 1 garçon		9ème
MOREL GERVAIS	AIN	Vétéran 2 garçon	27'01"38	1er sur 35
PAJIC JOZO	ISERE	Vétéran 2 garçon	29'12"23	4
VALLON MICHEL	ISERE	Vétéran 2 garçon	30'09"95	10
BLANC ANDRE	ISERE	Vétéran 2 garçon	30'17"15	12
Classement par équipe	ISERE	Vétéran 2 garçon		2ème
Classement par équipe masculin toutes catégories				
	ISERE			1
	RHONE			2
	HAUTE SAVOIE			3

Un sportif de haut niveau

Kévin COSTANTI né le 17 juillet 1986 à Echirolles, a été JSP à Fontaine et à Eybens.

Après neuf années de gymnastique et un entraînement intensif, il fait partie depuis deux ans de l'équipe spéciale des sapeurs-pompiers de Lyon.

Il est considéré comme SHN, sportif de haut niveau et bénéficie de ce statut.

Sa spécialité est le « Tumbling »

Une piste de Tumbling est constituée de barres en fibre de verre et de 10 cm de mousse au sol et mesure 25 m de longueur pour 1m50 de large.

Le « tumbleur » doit parcourir la totalité de la piste en réalisant un enchaînement de huit sauts consécutifs et le parcours doit être effectué sans interruption ni rupture de rythme.

En 2003 Kévin a remporté la coupe de France à St-Étienne et s'est classé 2^e au championnat de France à Dijon.

En mai 2004 il a été 4^e au championnat de France de Tumbling et troisième par équipe en championnat de France à Antibes.

Kévin qui va bientôt avoir 18 ans, aspire à faire une carrière de sapeur-pompier dans l'avenir.

La rédaction de la revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » lui adresse toutes ses félicitations pour ce palmarès élogieux et lui souhaite une brillante carrière chez les sapeurs-pompiers, dès qu'il aura intégré ce prestigieux corps.

La Rédaction,

Le 1^{er} championnat de France de volley-ball

A ÉTÉ ORGANISÉ PAR LES SAPEURS-POMPIERS DU DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE

Après avoir organisé durant de nombreuses années le tournoi national « Jacques Féchoz-Pierre Vallon » de volley-ball, le capitaine Jean-Jacques GUERCHET et le sergent Frédéric MEJEAN, respectivement ancien et nouveau président de la section volley-ball du CSP de Seyssinet, entourés de la même équipe de bénévoles acharnés, obtenaient l'agrément de la Fédération Nationale des Sapeurs-Pompiers de France pour l'organisation du premier championnat de France de volley-ball des sapeurs-pompiers les 1^{er} et 2 mai 2004.

Ce sera également, il faut l'annoncer dès maintenant, sur le même site de Seyssinet-Pariset que se déroulera la deuxième édition, les 30 avril et 1^{er} mai 2005.

Il faut souligner la forte implication de la commission des sports de l'Union Départementale de l'Isère dans cette compétition, sous l'impulsion du lieutenant Jack NAVILLE.

Le 1^{er} mai donc, se retrouvaient les vingt équipes s'étant engagées et présentes au jour J.

Certaines, pour être familières de ce rendez-vous annuel, prenaient rapidement leurs marques dès les poules de qualification.

Cinq poules de quatre équipes avaient été constituées par tirage au sort, en sachant que le règlement de ce championnat qualifiait chaque équipe classée première de sa poule et les trois meilleurs seconds

pour les quarts de finale.

Cette première phase se déroulait dans quatre gymnases différents, Nominé qui servait de P.C, Louis Carrel, celui du CSP de Seyssinet, ainsi que le gymnase Marc Sanguier sur la commune voisine de Seyssins.

Au total, huit terrains permettaient un rou-



Les Bouches-du-Rhône et les marins-pompiers de Marseille réunis en une seule équipe

lement de chacune des équipes, évitant de ce fait l'accumulation des temps morts.

Toutes les équipes ont joué leurs trois matches de qualification en deux sets de vingt cinq points avec, en cas d'égalité, un jeu décisif en quinze points.

La fin de la première journée faisait apparaître les quarts de finale suivants : BSPP contre le Var, Alpes Maritimes contre le Nord, Bouches du Rhône contre les Yvelines, et la Seine et Marne contre l'Isère.

Pour les matches de classement, trois poules étaient constituées : de la 9^e à la 12^e, les équipes ci-après étaient programmées pour jouer le dimanche, à savoir la Moselle, le Var, la Sarthe et l'Essonne.

De la 13^e à la 16^e place on retrouvait le Val d'Oise, la Savoie, l'Aude et la Dordogne.

Enfin, le Rhône, la Lozère, le Loiret et Charente-Maritime allaient se départager pour les places de 17^e à 20^e.

Samedi soir, l'ensemble des équipes, partageait dans l'amitié un repas dansant organisé par une équipe de choc qui a fait la preuve de sa compétence depuis de nombreuses années durant tant d'éditions de ce tournoi national.

Aux platines durant le repas on retrouvait une fois de plus, « Foufou » de la BSPP qui assurait l'animation avec le concours des équipes du Sud et du Nord, rivales amicales en chansons.

Le dimanche matin dès huit heures trente, l'ensemble des équipes débutait la phase de qualification ou de classement, avec la chance de pouvoir compter sur un public chaleureux et connaisseur.

Succédaient rapidement les demi-finales qui met-



Médaille brodée créée spécialement pour ce 1^{er} championnat de France de Volley



L'équipe du département du Nord championne de France



Le Lt-Colonel Paillot et le Lieutenant Naville entourant deux féminines de l'équipe mixte de la Lozère

priers de Marseille et des sapeurs-pompiers civils de ce département, s'imposant en deux sets.

Le Nord, dans son match l'opposant à la BSPP, affichait une présence surprenante pour ceux qui connaissaient la BSPP et son aisance habituelle. La BSPP, une fois n'est pas coutume, perdait sa demi-finale. Elle compensera un peu plus tard par une victoire, dans le match pour la troisième et quatrième place, face à la sélection de l'Isère.

Il restait un ultime match entre le Nord et les Bouches du Rhône, avec un public très partagé dans ses encouragements. Malgré une belle résistance de l'équipe sudiste, inexorablement s'accumulaient les points dans l'escarcelle de nos collègues du Nord, pour une victoire en deux sets de vingt cinq points.

La salle Jean-Jacques Rousseau de Seyssinet voyait toutes les équipes rassemblées pour un dernier moment en commun, la lecture des résultats et la remise des récompenses, en présence de M. Didier MIGAUD, député de la circonscription et maire de Seyssins, ainsi que M. Marcel REPELLIN, maire de Seyssinet.

Étaient également présents, M. René PAILLOT représentant la Garantie Mutuelle des Fonctionnaires, partenaire de l'organisation, le lieutenant Michel PUGNOT, représentant le Commandant Jacques PERRIN, Président de l'Union Départementale de l'Isère, le Commandant Jacques GAL-

LINA, animateur de la commission des sports de l'Union Régionale Rhône-Alpes, représentant à ce titre la Fédération Nationale des Sapeurs-Pompiers de France, le Commandant Albert MILLET et le lieutenant Jack NAVILLE de la commission des sports de l'Union Départementale de l'Isère, le Lieutenant Eric THOMAS représentant le Com-

mandant PERGAUD, chef de centre du CSP de Seyssinet, M. Bernard BODON représentant le comité départemental des Médailleurs de la Jeunesse et des Sports et M. Bernard GIRARD, président de l'OMS de Seyssinet.

Tous les participants de ce championnat allaient se quitter, non sans qu'il ait été rappelé l'implication de tous ceux qui font vivre ce rassemblement, les donateurs, les partenaires, les bénévoles, les arbitres et ceux ayant assuré les tables de marque, celles et ceux ayant permis l'accès gracieux aux gymnases et aux salles Jean-Jacques Rousseau à Seyssinet et le Prisme à Seyssins. C'est grâce aussi à des personnes telles que Mme Martine BROUZET, adjointe aux sports de la commune de Seyssins que cette manifestation a pu atteindre ce niveau plus que satisfaisant.



Au cours du match de la finale entre le Nord et les Bouches-du-Rhône

Jean-Jacques GUERCHET et Frédéric MEJEAN remerciaient les sapeurs-pompiers présents et souhaitaient que d'autres départements rejoignent ce championnat en 2005.

En commun, M. Didier MIGAUD, M. Marcel REPELLIN, et le Commandant GALLINA saluaient la très bonne organisation de ce premier championnat de France et par avance, auguraient pour la deuxième édition à venir, d'avoir la même qualité dans l'accueil et l'encadrement.

Les résultats définitifs sont détaillés ci-dessous :

- 1^{er} NORD
- 2^e BOUCHES-DU-RHÔNE
- 3^e BSPP
- 4^e ISÈRE
- 5^e SEINE-ET-MARNE
- 6^e VAR
- 7^e ALPES-MARITIMES
- 8^e YVELINES
- 9^e VAUCLUSE
- 10^e ESSONNE
- 11^e SARTHE
- 12^e MOSELLE
- 13^e SAVOIE



Le Lieutenant Pugno félicite l'équipe des Bouches-du-Rhône et du bataillon des marins-pompiers de Marseille

- 14° VAL-D'OISE
- 15° AUDE
- 16° DORDOGNE
- 17° RHÔNE
- 18° CHARENTE-MARITIME
- 19° LOIRET
- 20° LOZÈRE

Le meilleur joueur de ce championnat a été Michael HERSAIN du Nord, le challenge du fair-play a été remis à l'équipe de la Lozère, seule équipe mixte, jouant avec le concours de deux sapeurs-pompiers féminins.

Enfin, un pot était offert par La Mutuelle des sapeurs-pompiers de Seyssinet, avant que les participants ne prennent le chemin du retour, en espérant les revoir, encore plus nombreux et toujours aussi enthousiastes en 2005.

La Rédaction,



M. Marcel Repellin, maire de Seyssinet avec l'équipe du Nord



M. Didier Migaud, député, avec l'équipe de l'Isère classée 4°



L'équipe de la brigade des sapeurs-pompiers de Paris classée 3°



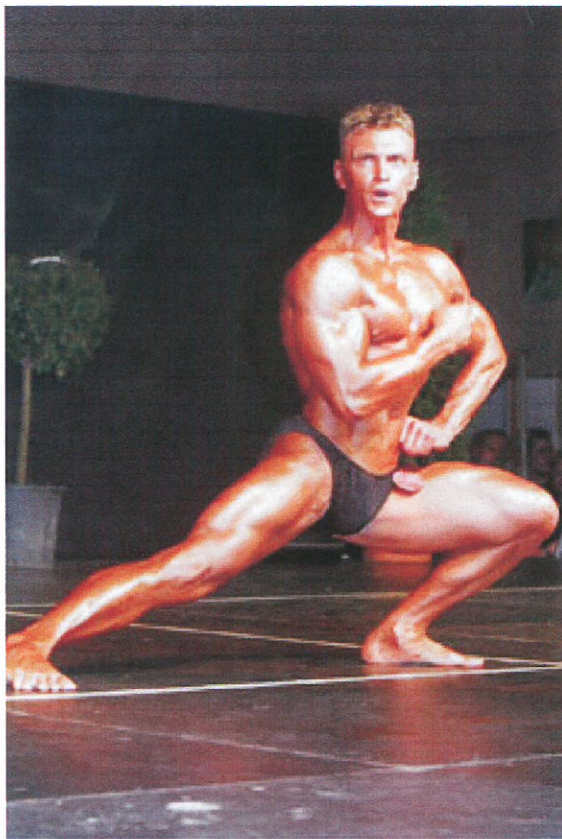
L'équipe de l'Isère classée 4°



Le Commandant Gallina représentant le président de la Fédération et le capitaine de l'équipe de Savoie

Dans la rubrique « que font-ils quand ils ne sont pas sapeurs-pompiers ? »

Chacun peut avoir un objectif, une passion, un dada, histoire de se démarquer d'une profession passionnante, mais qu'il est nécessaire d'exercer avec une conviction qui, c'est connu, vous dévore si l'on ne sait pas l'oublier momentanément pour la retrouver avec l'enthousiasme indispensable à sa pratique. Vous l'aurez compris, le sapeur-pompier professionnel confronté en permanence par son engagement contre l'adversité de toute nature, doit, s'il veut faire une longue carrière, se créer un autre horizon dans lequel il peut s'épanouir. Il n'y a pas que la pêche à la ligne qui est par

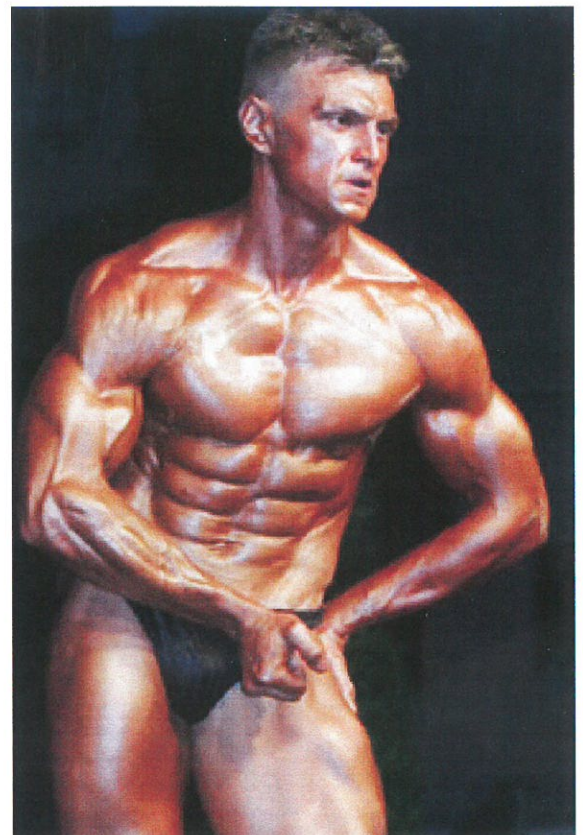


ailleurs parfaitement honorable ou toute autre activité de détente, que ce soit le bricolage, le jardinage ou la pratique d'un sport établi où l'on peut évoluer en équipe, qui soit susceptible de vous accaparer. Aujourd'hui, nous avons choisi de vous parler d'un des nôtres qui a trouvé sa passion dans la pratique du culturisme. Un genou blessé consécutivement à une fracture avec complication du plateau tibial, avait amené notre sujet à effectuer des mouvements et exercices physiques nécessaires à une bonne rééducation de cette articulation.

Voyant les résultats qui allaient bien au-delà de ses espérances en retrouvant une musculature significative de la jambe qui était devenue frêle après une longue immobilisation, Didier HENNEBERT, puisque c'est de lui qu'il s'agit, pris la décision de continuer sa transformation physique, en se lançant à lui-même le défi d'arriver à quelque chose de concret. Il faut dire qu'il est le voisin à Biliou près

de Charavines ou il réside actuellement, d'un sportif par ailleurs bien connu de notre revue pour avoir été récemment décoré de la Médaille de Bronze de la Jeunesse et des Sports. Le Major professionnel Alain GENTILLON, puisqu'il s'agit de lui en l'occurrence, a fait carrière chez les sapeurs-pompiers dans l'Isère en passant par Grenoble, Bourgoin-Jallieu et Voiron et a lui aussi pratiqué le culturisme à grande échelle et les disciplines qui en découlent avec un certain bonheur. (Voir article le concernant dans cette même revue) Didier HENNEBERT ne pouvait faire autrement qu'aller puiser auprès de lui les premières bases de sa passion nouvelle.

Né en 1971 à Grenoble, Didier HENNEBERT est marié et père de trois enfants. Jeune sapeur-pompier de 1984 à 1987 à St Egrève, il intègre ce Centre de Secours comme sapeur-pompier volontaire d'octobre 1987 à juillet 1989 avant d'être muté au CSP de Grenoble dans la nouvelle section de sapeurs-pompiers volontaires créée dès 1985. De juillet 1990 à juillet 1991, il effectue son service national à la Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris, ce qui confirmera son souhait de faire une carrière dans ce milieu. Après avoir passé les épreuves réglementaires d'accès à la profession, il intègre le CSP de Grenoble en janvier 1992 où il évolue encore actuellement au grade de sergent. D'un physique lui autorisant la pratique de nombreux sports, il se frotte au rugby de 1986 à 1990 tout en pratiquant le vélo où il excelle jusqu'à cette fameuse blessure du genou.



Pratiquant isolément la musculation de 1994 à 1997, il attaque en 1999, mais cette fois avec méthode et application le culturisme, avec un entraîneur personnel, M. Emilio SANCHEZ. Ce coach lui fera appliquer avec rigueur les règles d'entraînement et de diététique indispensables, ce qui l'amènera à envisager de participer à des concours de culturisme dès juin 2003, épreuves stimulantes pour une saine émulation. La fréquence des entraînements, qui sont de cinq jours sur sept à raison de une heure trente par séance, en dit long sur la volonté nécessaire au pratiquant, qui doit se consacrer pleinement à sa passion. Pesant 90 kg pour un mètre quatre vingt de taille, il effectue un régime spécifique afin d'obtenir une prise de masse de mars à juillet 2003 qui l'amène à peser 102 kg en janvier 2004, ce poids étant ramené à 83 kg en mai de la même année après un autre régime spécifique lui laissant en fin de compte moins de 6% de masse grasseuse.

Didier HENNEBERT était fin prêt pour affronter les podiums et son jeune palmarès en dit déjà long sur ce que peut être la suite de sa carrière.

- 1^{er} en quart de finale du championnat de France
- 3^e en demi-finale

- 5^e en phase finale en catégorie des moins de 85 kg pour l'année 2004.

Il appartient à la Fédération Naturelle de Culturisme (UIBBN) qui est le seul organe reconnu pour cette activité. Bien sûr, une pratique aussi intensive peut générer des blessures et ce fut le cas au cours d'un entraînement où Didier HENNEBERT contracta une déchirure au mollet droit juste après le quart de finale, ce qui le handicapa dans sa préparation pour la finale où il termina tout de même 5^e pour une première participation. Nul doute que son palmarès s'étoffera dans l'avenir, et nous aurons certainement l'occasion de réécrire sur lui dans nos colonnes. Pour l'immédiat, Didier HENNEBERT nous a dit être disposé à parler de son sport à toute personne intéressée et désirant mieux connaître cette spécialité. Il est joignable téléphoniquement au 04.38.70.18.00

La Rédaction de la Revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » adresse ses félicitations à ce jeune sportif et l'encourage à persévérer dans son action pour en obtenir toutes les satisfactions, quand on sait les sacrifices qu'il faut consentir pour être au top dans cette discipline.

La Rédaction,

Réunion de la commission des anciens sapeurs-pompiers de l'Isère

C'est jeudi 6 mai 2004 qu'avait lieu une réunion statutaire de la commission des anciens S.P de l'Isère, réunion qui se tenait au siège de l'Union Départementale, et ce dans la nouvelle salle qui accueillera désormais les débats de cette commission.

Le Lieutenant Armand BERNARD faisait le point des travaux de cette commission et présentait le programme des activités à venir, informations qui seront actées dans le compte-rendu de la réunion à la douzaine de membres présents fidèlement.

Le Lt-Colonel René PAILLOT, délégué de Rhône-Alpes à la Commission Fédérale des Anciens Sapeurs-Pompiers de France et par ailleurs animateur de celle-ci, donnait les dernières informations en sa connaissance sur la catégorie et complétait

celles données par le Lieutenant Armand BERNARD sur la réunion de la Commission Fédérale qui s'est tenue le 20 mars dernier à Loyettes dans le département de l'Ain, à laquelle ce dernier assistait avec le Capitaine Gabriel ALLIBE.

À l'issue de la réunion du 6 mai, les membres de la Commission des Anciens de l'Isère remettaient un cadeau souvenir au Commandant Jacques PER-RIN, Président de l'Union Départementale.

Cet objet représentait une figurine sapeur-pompier dans un nouveau matériau et selon une découpe effectuée au laser. Il est fait état ci-après du concepteur de l'objet dans cette revue pour information.

Le pot de l'amitié terminait l'après-midi.

La Rédaction,

Liste de sympathie

GEODIS BM
BP 309

38150 SALAISE SUR SANNE
Tél. 04 74 11 11 06

Bienvenue au club des anciens

Un nouveau membre vient d'intégrer le club des anciens sapeurs-pompiers de Froges.

Lors de leur assemblée générale, les sapeurs-pompiers de Froges ont honoré le sergent-chef Gilbert REYMOND qui venait de faire valoir ses droits à la retraite après vingt années de bons et loyaux services, et ce toujours dans la bonne humeur.

Le chef de centre a retracé la carrière du nouveau retraité.

Entré au corps de Froges en 1983, il réussit la trilogie du secourisme, immédiatement suivie par les brevets de caporal et de sous-officier.

Pendant six années il sera l'adjoint du chef de centre et fera partie du bureau de l'amicale.

Après la remise de la médaille d'argent des sapeurs-pompiers et de divers cadeaux traditionnels, des souhaits de bonne et heureuse retraite ont été adressés à l'ami Gilbert.

Il a semé une bonne graine de pompiers, puisque son fils fait partie de ceux de la Brigade des sapeurs-pompiers de Paris.

Lieutenant Claude LUZZI,
Responsable de la section des Anciens
Sapeurs-Pompiers de Froges



Gilbert REYMOND pendant le discours du chef de centre Patrick MONON.

La rédaction de la revue « **Les Sapeurs-pompiers de l'Isère** » souhaite à Gilbert REYMOND une agréable retraite, mais lui rappelle que sa mission n'est pas terminée puisqu'il intègre l'accaparante qualité d'ancien sapeur-pompier et toute l'activité que cela suppose et qu'il ne manquera pas de découvrir prochainement.

Repas des anciens sapeurs-pompiers de Sassenage pour la Sainte Barbe 2003

Discours de Gaspard LOCICERO représentant des anciens S.P de Sassenage.



Les anciens en présence de Monsieur le maire

« Mes chers amis actifs et retraités, je suis satisfait que vous ayez répondu à notre invitation pour la Sainte Barbe 2003 qui a eu lieu récemment et je vous en remercie.

Je vous rappelle que depuis l'année 2000 je suis élu à la commission des anciens pour vous représenter et je profite de ce petit message pour vous faire connaître les prochaines manifestations réservées aux retraités : concours de pétanque le 21 avril à Frontonas, assemblée générale la 20 juin à Saint-Étienne de Saint-Geoirs le jour du congrès départemental, safari pêche le 24 juin à l'étang de Chatenay, journée détente le 8 septembre à Montalieu-Vercieu, le repas des anciens chefs de corps aura lieu le 7 octobre à Septème.

Avant chaque manifestation vous en serez informé afin de prendre les inscriptions.

Je vous souhaite à toutes et à tous une bonne année 2004. »

La Rédaction,

Journée détente des anciens sapeurs-pompiers de l'Isère

C'est mercredi 3 septembre 2003 qu'a eu lieu la journée détente des anciens sapeurs-pompiers de l'Isère à St Marcel Bel Accueil.

Les anciens ont été reçus par le chef de centre et le président de l'amicale.

Ce n'est pas moins de 460 personnes qui se sont déplacées, c'est dire de suite qu'il s'agissait d'un véritable succès.

Après un petit « en-cas » il fallait organiser les visites prévues au programme, à savoir la fabrication mécanisée des sabots, la visite guidée des calèches au château de Bel Accueil et les maquettes des matériels et engins des sapeurs-pompiers.

Au vin d'honneur, nous avons eu le plaisir d'accueillir M. Guy GAGNOUD maire de St Marcel Bel Accueil, l'adjoint du maire de Frontonas, le Commandant Jacques PERRIN, Président de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère, le Commandant François VALLIER, chef du Groupement n°2, ainsi que le Capitaine Sandrine GONDRAND, chef du CSP Nord-Isère qui nous ont fait l'honneur d'assister au repas.



Au cours de ce repas les blagues et les chansonnettes étaient « poussées » par tous et même Georgette avait amené son accordéon avec elle.

Vers 17 h 30 et à grands regrets, il fallait penser au retour et c'était une belle et agréable journée ensoleillée qui venait de s'écouler.

Lieutenant Christian SOUILLET-DESERT,

Assemblée générale des anciens sapeurs-pompiers de l'Ain

Cette assemblée s'est tenue le samedi 20 mars 2004 dans le charmant petit village de Loyettes en plein Bugey en présence de deux cents anciens de ce département voisin.

Les membres de la Commission Fédérale des Anciens Sapeurs-Pompiers de France avaient été conviés à assister à cette assemblée annuelle, assemblée au cours de laquelle sept d'entre eux recevaient la médaille d'Or de la Reconnaissance Fédérale des mains des Colonels Daniel ORY et Lucien HASSELWEILLER, Présidents délégués de cette commission et qui représentaient le Colonel Richard VIGNON, Président Fédéral, empêché.

Les responsables du département de l'Ain, le Colonel Daniel ORY déjà cité, le commandant Michel BACHELEY Président de l'Union Départementale et le Capitaine André EMIN animateur de la commission des anciens de l'Ain, avaient eu la délicate attention d'inviter des représentants des anciens de chaque département de Rhône-Alpes qui, pour la plupart avaient répondu à l'invitation.

Pour notre département, outre le Lt-colonel René PAILLOT délégué de Rhône-Alpes à la Commis-



sion Fédérale et par ailleurs animateur de celle-ci, le Lieutenant Armand BERNARD animateur de la Commission Départementale et le Capitaine Gabriel ALLIBE, représentaient l'Isère.

Le Commandant Jacques PERRIN, Président de l'Union Départementale de l'Isère et par ailleurs membre du Conseil d'Administration de la Fédération assistait à cette assemblée générale.

La Rédaction,

Samedi 17 avril 2004

Une école maternelle ravagée par les flammes

ÉCHIROLLES. Un bâtiment de l'école maternelle Jean-Paul-Marat à Échirolles a été sérieusement endommagé au cours d'un incendie criminel hier peu après 16 heures

Lundi matin, à leur retour des vacances de Pâques, il faudra expliquer à la centaine d'enfants scolarisés au sein des grandes sections de la maternelle Jean-Paul-Marat, allée d'Ouessant à Échirolles, que leur école a été victime d'un incendie et que durant plusieurs semaines, ils ne pourront pas regarder leur classe.

Le spectacle de ces salles noircies, aux vitres cassées, et l'odeur qui se dégage du bâtiment offrent une image désolante.

Le bon affectif qui suit les enfants à leur classe a été souillé de la pire des manières hier après-midi.

Une après 16 heures, un incendie s'est déclaré dans une salle de jeux du deuxième bâtiment de l'école maternelle, celui où sont scolarisés une centaine de bambins de 4 à 6 ans. L'origine des flammes est très certainement criminelle. Quatre adolescents ont été vus par des témoins quitter précipitamment l'établissement quelques instants seulement avant le sinistre. La salle de jeux était complètement ravagée, il était difficile hier pour les policiers de la sûreté urbaine départementale, chargés des constatations, de définir si des objets ont été dérobés. Seuls quelques ballons et autres instruments de gymnastique jonchaient le sol. "Il y a trois ordinateurs dans les classes mais ils n'ont pas été volés", explique cependant Marie-Noëlle Gouzon, inspectrice de l'Éducation nationale.

En tout cas, deux témoins, dont la salle d'accueil des parents, ont été entraînés d'urgence et quatre classes ont été sérieusement endommagées par le dégoût de fumée. Les morts ont été postrés et d'importants travaux seront nécessaires pour permettre au bâtiment d'accueillir à nouveau les enfants. Au total, quelque 300 m² - soit près d'un tiers du bâtiment - ont été ravagés. Les dégâts sont très importants.



Quelque 300 m² du bâtiment B ont été ravagés par les flammes. Par ailleurs, quatre classes ont été sérieusement endommagées. Photos Cyril SOLLIER

Les sapeurs-pompiers de Seysses-Pailion, Saint-Martin-d'Hères et Font-de-Chaix ont été mobilisés. Ils se sont rendus maîtres des flammes vingt minutes environ après leur arrivée sur place. Les soldats du feu ont rapidement procédé au dévissage et à la ventilation des lieux et évité ainsi une propagation plus importante des fumées.

En ce début de semaine, le personnel enseignant va devoir partir au plus pressé. "On va gérer l'urgence", confie Marie-Noëlle Gouzon. Aussi, les parents qui le pourront seront invités à garder leurs enfants à la maison tandis que les autres bambins seront répartis dans les autres classes.

Les policiers grenoblois de la brigade des violences urbaines de la sûreté départementale seront saisis de l'affaire dès demain lundi.



Le 27 mars dernier, l'école maternelle du groupe scolaire Joseph-Valier à Grenoble avait été victime de nombreuses dégradations. Plusieurs salles et le bureau de la directrice avaient été saccagés. De la peinture et de la colle avaient été répandues abondamment sur les murs, les sols et un bureau.

La société Vely détruite par les flammes

SAINT-MARTIN-D'HÈRES. Le bâtiment de la société Vely, située rue du Pré-Blanchet sud, a été ravagé par les flammes hier peu après 19 heures. Mardi 4 mai 2004

Hier en fin de journée, la société Vely déménagement-garde meubles, située au 15, rue Pré-Blanchet dans la zone artisanale sud de Saint-Martin-d'Hères a été complètement détruite au cours d'un violent incendie survenu peu après 19 heures. Le sinistre a provoqué une épaisse colonne de fumée noire, visible de toute l'agglomération grenobloise. La société Vely est spécialisée dans le transport logistique et son bâtiment de quelque 1 500 m² abritait bon nombre de meubles, mais aussi des cuisines intégrées, des réfrigérateurs ou encore des canapés. Hier soir, seuls des murs noircis restaient encore debout. La structure métallique de l'entrepôt s'est littéralement effondrée sous l'effet de la chaleur.

Les deux derniers salariés ont quitté l'entreprise à 18 h 50 précisément : "On a pris l'après, on a mis l'alarme en marche et on a fermé", explique Serge Grassino, le magasinier. "Un quart d'heure

plus tard, j'ai reçu un coup de téléphone qui m'annonçait que l'entrepôt était en feu. L'alarme s'est déclenchée. Les employés des sociétés voisines ont entendu plusieurs détonations et sont sortis constater le désastre. En quelques minutes, l'ensemble du bâtiment est parti en fumée : "Il n'y a plus rien à récupérer", constate, amer, Fabien Vely, comptable et fils du patron, Bruce Vely. "Avec la présence de meubles et de

vernis, il y avait tout pour déclencher un embrasement général", explique le colonel Enard, commandant le service départemental d'incendie et de secours de l'Isère, présent sur place.

Pas moins d'une soixantaine de sapeurs-pompiers et une dizaine de véhicules ont été dépêchés pour combattre les flammes. A l'aide notamment de deux grandes échelles des centres de secours de Saint-Martin-d'Hères et de Grenoble, les soldats du feu ont permis de contenir le foyer et d'éviter ainsi une propagation à une résidence



Une menuiserie ravagée par un incendie

SAINT-MARTIN-D'HÈRES. Un bâtiment situé rue des Taillées a été détruit en quasi-totalité par le feu hier à l'aube. Une cinquantaine d'habitants d'un immeuble voisin ont été évacués par mesure de précaution. Environ 600 mètres carrés d'ateliers ont été rasés malgré l'intervention d'une trentaine de sapeurs-pompiers



Une trentaine de sapeurs-pompiers ont combattu l'incendie, qui a dévasté une grande partie de la menuiserie en quelques minutes. Le 7 Mai Photos Lisa MARCELJA

"J'ai été réveillé par la fumée et en jetant un coup d'œil par la fenêtre, j'ai vu le bâtiment voisin complètement embrasé ! " Pour ce riverain du quartier des Taillées, à Saint-Martin-d'Hères, la journée d'hier a débuté en fanfare, et dans le brouillard... À peine le temps d'enfiler un pantalon et de passer une chemise : "La police a demandé à tout le monde d'évacuer les lieux par mesure de précaution". Voilà comment une cinquantaine de personnes ont, sur les coups de 6 heures, été invitées à attendre à l'extérieur que l'incendie qui venait de se déclarer dans une menuiserie

soit maîtrisé par les sapeurs-pompiers. Le feu a débuté vers 5 h 45 dans l'atelier de la menuiserie Daniel Girard, située au 16 rue des Taillées. Lorsque la première équipe d'attaque des sapeurs-pompiers de Saint-Martin-d'Hères est arrivée sur les lieux, le bâtiment était totalement embrasé. Rapidement rejoints par d'autres fourgons pompe-tonnes de Saint-Martin-d'Hères et de Grenoble, ainsi que par un véhicule de secours aux blessés venu d'Eybens, les soldats du feu ont mis plusieurs lances en batterie, dont une sur un véhicule grande échelle. "Nous

avons tout d'abord mis en sécurité la cinquantaine d'habitants de la menuiserie situé à l'arrière de la menuiserie", explique un officier des sapeurs-pompiers. De fait, ce bâtiment de trois étages, placé le long des voies du tramway et abritant des studios majoritairement occupés par des étudiants, se trouve à une dizaine de mètres de la menuiserie. Il était à craindre que la chaleur dégagée par l'incendie brasser le mètre cet espace et que le feu ne se propage à ce petit immeuble. "Parallèlement, résume encore l'officier, nous sommes parvenus à établir une autre lance en passant par le toit

d'un appentis voisin, ce qui nous a permis de sauvegarder l'aile droite du bâtiment".

En revanche, toute la partie gauche et la partie centrale, composée du garage, de bureaux et des ateliers, a été rasée en quelques minutes. 600 mètres carrés anéantis malgré la demi-douzaine de lances mises en batterie par les sapeurs-pompiers au plus fort du combat. Vers 8 h 30, seuls éléments identifiables dans les débris fumants de ce qui, tout à l'heure, était l'outil de travail d'un artisan, on discernait à grand peine les tôles tordues d'un véhicule utilitaire. Car la quasi-totalité de la

menuiserie, sur environ 600 mètres carrés, a été dévastée, le mur arrière, tagué de frais, menaçant même de s'écrouler d'un bloc tant il a été ébranlé par la chaleur. On ne connaissait pas hier le nombre de personnes susceptibles d'être concernées par une éventuelle mesure de chômage technique. Quant aux causes du sinistre, elles restaient également inconnues. Les policiers du service de quart ont procédé aux constatations d'usage et une enquête a été ouverte.

D.M. ■



Mercedes-Benz

Votre concessionnaire

Dauphiné Poids Lourds

1 et 3 route de Lyon - 38120 SAINT-ÉGRÈVE

Tél. 04 76 75 07 54

Un hôtel ravagé par les flammes

CETTE NUIT À SEYSSINS. L'hôtel Campanile a été la proie d'un incendie qui a ravagé quelque 500 m² du bâtiment

“ C usse de pintade aux pommes et au calvados”. Hier, la spéciale maison promise par le chef de l'hôtel Campanile de Seyssins avait de quoi donner l'eau à la bouche aux clients. Mais d'eau, ces derniers ont surtout apprécié celle des lances des sapeurs-pompiers hier soir.

Vers 22 h 30 en effet, un violent incendie s'est déclaré à l'hôtel de l'enseigne Campanile, situé rue Jean-Moulin. D'après les premières constatations effectuées par les gendarmes de la brigade autonome de Seyssinet-Pariset, les flammes auraient pris naissance dans les combles du bâtiment d'un étage. Il faudra sans doute attendre la visite d'un expert dans les toutes prochaines heures pour connaître l'origine du sinistre.

Neuf clients se trouvaient alors dans les chambres occupées hier soir. Tous ont été évacués dans le calme. Ils ont regagné par leurs propres moyens ou par taxi, un autre hôtel de la même enseigne situé à Saint-Martin-d'Hères où ils ont pu passer la nuit. Aucun blessé n'est à déplorer. Personne n'a par ailleurs été



Quelques 500 m² ont été détruits cette nuit.

Photo Marc GREINER

chopé. Cependant, les dégâts matériels sont importants. On estimait à quelque 500 m² la surface ravagée par les flammes. Les sapeurs-pompiers des centres de secours de Pont-de-Clair, Seyssinet-Pariset, Saint-Égrève,

Saint-Martin-d'Hères et Échirolles ont activement combattu l'incendie. Des reconnaissances ont été maintenues une bonne partie de la nuit afin d'éviter tout risque de reprise. Onze personnes sont actuellement employées au sein de l'hôtel. La direc-

tion prendra une décision ce matin quant à la possibilité de les considérer au chômage technique. Les gendarmes de la brigade de Seyssinet-Pariset ont ouvert une enquête.



Dramatique accident de parapente

SAINT-HILAIRE-DU-TOUVET. Hier, peu après-midi, un Ardèchois de 33 ans a fait une chute mortelle près de l'aire de décollage

Le parapentiste a été victime d'une fermeture de voile.

Photo Charles CANIVET



Un parapentiste a été victime d'un dramatique accident, hier, sur le site de Saint-Hilaire-du-Touvet.

Vers 12 h 30, le jeune homme s'est élancé de l'aire de décollage sud, située légèrement à l'ouest du site principal, l'aire dite "de la moquette".

Très probablement victime des conditions aérologiques, le parapentiste n'a pas pu éviter une fermeture de sa voile et a fait une terrible chute d'une quinzaine de mètres environ.

Le corps de Sébastien Abattec, domicilié à Saint-Georges-les-Bains en Ardèche et âgé de 33 ans, a été retrouvé à quelques mètres en aval de l'air de décollage, au milieu d'une pente herbeuse.

En dépit de leur rapide intervention, l'équipe du Samu et les sapeurs-pompiers de Saint-Hilaire-du-Touvet et de Saint-Martin-d'Hères n'ont rien pu faire pour sauver le malheureux.

Il été pris en charge par l'hélicoptère de la Sécurité civile. Les gendarmes du PGHM basés au Versoud et leurs collègues de la brigade territoriale de Saint-Ismier ont procédé aux constatations d'usage.



Une vaste gamme de colorants pour le cuir, le papier, les encres

en satisfaisant les exigences de nos clients ISO 9001 v.2000

en respectant notre environnement jusque chez nos clients ISO 14001

**STAHL Industrial Colorants SAS
BP 5 - 38370 Saint-Clair-du-Rhône
Tél. +33 (0)4 74 31 40 00 - Fax +33 (0)4 74 56 37 18**

Détection de gaz Protection respiratoire
La performance d'un fabricant au service de l'intervenant.



Votre expérience, nos conceptions, un partenariat total.



DRAEGER INDUSTRIE S.A.
3c, route de la Fédération - 67100 STRASBOURG
Tél. 03 88 40 76 76 - Fax 03 88 40 76 67
Notre site : <http://www.draeger.com>

Cadre réservé n°040301sp

Un sauvetage héroïque

L'Isère est haute. Ce n'est pas encore la grosse crue, mais déjà elle commence à charrier tout un tas d'objets qui, un jour, finiront par rester coincés contre le barrage.

Du haut du pont, des passants scrutent les eaux limoneuses, observent un tronc d'arbre qui bouillonne et comme s'il était pressé de s'échouer sur une rive incertaine disparaît du regard...

Soudain un cri.

« Il y a quelqu'un, là dans les branches !... ».

Un témoin se précipite vers la caserne toute proche. À bout de souffle, il tape aux carreaux du standard. Dans un déluge d'avertisseurs, des véhicules de pompiers se dirigent vers l'embarcadère. Le bateau est rapidement mis à l'eau, les témoins indiquent la direction prise par le corps.

Dans un méandre, le Zodiac s'évanouit.

Nous sommes à l'écoute de la radio qui crachote : « victime récupérée, annulez les plongeurs ».

Le personnel de l'ambulance prépare le matériel de réanimation et s'apprête à donner les premiers soins à la victime.

Un point grossit rapidement à l'horizon. Les gilets de sauvetage orange des sauveteurs sont maintenant bien visibles, le moteur du bateau donne toute sa puissance, on l'entend mugir.

ils vont bientôt accoster.

Brusquement le bateau ralentit, part sur la rive opposée, se cabre et dans un bouillonnement d'écumes exécute une série des grands virages. Un sauveteur se lève, prend la victime par les pieds et la fait tourner dans le ciel.

Que font-ils ? Sont-ils devenus fous ?

Ils reviennent enfin vers nous.

Marquée l'incompréhension, nous attendons que le bateau accoste. L'un de nous se prépare à attraper la corde quand soudain quelqu'un jette la victime à la volée.

C'est une poupée gonflable qui vient de s'écraser sur les cailloux !...

Le modèle est déjà ancien, fatigué par des nuits de dur labeur... La tête, les cheveux sont grossiers, mais le reste fait encore illusion. Dans une eau noirâtre, rien ne permettait de la différencier d'un corps...

Après ce sauvetage héroïque, le sauveteur ne pouvant se résoudre à lui offrir pour dernière demeure un container à ordures, lui accorde le droit de demeurer sur la porte de son placard, et à ce titre de « services rendus... ».

J'étais en train de dévisager la gent dame, me demandant si je devais décrire ses joues trop blanches, sa bouche trop ronde pour être honnête... C'est alors que la minuterie s'arrête.

Perdu dans mes pensées je restai quelques instants dans la pénombre, adossé contre un mur...

Soudain quelqu'un ouvrit énergiquement la porte du vestiaire qui dans un bruit métallique me tira de ma torpeur. Manifestant ma présence par une toux roque, je surpris mon collègue.

« Michel, que fais-tu là ?

- Rien de particulier, je me laisse pénétrer par mon sujet...

- Ah bon, tu me rassures, j'ai cru que tu voulais faire l'inverse...

Michel REILLE



Véhicules anti-incendie et de Secours Simulateurs de feux



182, rue de Trignac - 44600 SAINT-NAZAIRE
Tél. 02 40 17 18 00 - Fax 02 40 17 18 60
E-mail : contact@sides.fr - <http://www.sides.fr>



État-civil

NAISSANCES



Les sapeurs **Jean-Michel BOSIO** et **Virginie GARCIA** du CIS de l'Étoile, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur petite Justine, née le 26 décembre 2003.

Elle est belle, pesait 2 kg 650 pour 45 cm à sa naissance, était déjà tout le portrait de son papa et a fait immédiatement le bonheur de ses deux parents et de tout le reste de sa famille.

La rédaction de la revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » adresse ses compliments aux heureux parents et souhaite à Justine une belle entrée dans notre monde et dans son autre famille qui est celle des sapeurs-pompiers.

Virginie et Jean-Michel BOSIO 138, allée des Thuyas 38490 CHARANCIEU.

Le CIS Bavonne : La Murette, St Blaise du Buis est heureux de vous annoncer l'arrivée le 1^{er} avril 2004 dans notre monde d'un tout jeune sapeur prénommé **Alexis** au foyer de **Laëtitia et Jean-Marc SARAT**.

Tous les SP du CIS souhaitent les meilleurs vœux de bonheur à Alexis et présentent leurs félicitations aux heureux parents sans oublier le grand frère d'Alexis, fier de vous le présenter.

La Rédaction,



DÉCÈS

On vient d'apprendre le décès de **Christine CARRON** née le 25 novembre 1962.

Elle était entrée au CIS du Pays d'Allevard le 1^{er} janvier 1991.

Épouse de Bernard CARRON, caporal-chef au CIS du Pays d'Allevard, elle était la maman de deux filles, Aurélie et Sandrine, cette dernière affectée elle aussi au CIS du Pays d'Allevard.

La rédaction de la revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » adresse ses sincères condoléances à notre camarade Bernard CARRON et témoigne sa sympathie attristée à Aurélie et Sandrine, tout comme à tous les sapeurs-pompiers ses collègues, du CIS du Pays d'Allevard.

On vient d'apprendre le décès du **Commandant Roger CHABANEL** dans sa 77^e année.

Ses obsèques religieuses ont eu lieu le 26 janvier 2004 à Annonay dans l'Ardèche où il résidait et avait été le chef de corps de la commune.

Ancien administrateur de la Fédération Nationale des sapeurs-pompiers dont il avait été le vice-prési-

dent, Président de l'Union Départementale de l'Ardèche, il était le Président fondateur de l'Union Régionale Rhône-Alpes des Sapeurs-Pompiers.

Personnage sympathique et unanimement apprécié son décès attriste tous ceux qui le connaissait et l'estimait.

La revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » adresse ses condoléances à sa famille.

On vient d'apprendre le 2 mai dernier le décès à l'âge de 76 ans du **Commandant René BOCQUIN** ancien chef du centre de secours principal de Chambéry.

Cet officier était particulièrement connu des sapeurs-pompiers de Grenoble qui le rencontraient chaque année lors du tournoi triangulaire Valence Chambéry Grenoble.

Très estimé dans son corps et dans la région, ses funérailles religieuses ont eu lieu le mercredi 5 mai à Chambéry en présence d'une importante foule d'amis.

La rédaction de la revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » adresse ses plus sincères condoléances à sa famille.

Autres disparus

MANSIER Dominique
PINEL Jean
SERVOZ Joseph
JULLIEN MARTIN Serge
BALMAY René
GONTIER Victor
THIVOLLE Jean
DELAHAYE Guy
BERTINI Charles
FROMENT Joseph
FRONDEL André
BIOT Michel
PONCET Paul

CHABONS
LIVET ET GAVET
ST SAVIN
RIVES
ST CASSIEN
CORENC
AGNIN
ST ISMIER
LUZINAY
EYBENS
ST ISMIER
ALLEVARD
ST ANDRE LE GAZ

MONIN Henri
CUGNOLIO Roland
GIROUTRU Franck
ROUSSILLON Louis
BRUNET MANQUAT Pierre
COHARD Christophe
CARRON Christine
COMBE Alain
JOLY Louis
GONON Albert
BERLIOZ Jean Jules
CHARDON Sébastien
CHAMPION Nicolas

ASSIEU
CHAPAREILLAN
ST QUENTIN FALLAVIER
CHARNECLES
GONCELIN
GONCELIN
ALLEVARD
RENAME
LAVAL
APPRIEU
VEYRINS THUPELLIN
ST ALBAN DU RHONE
HUEZ

Deux sapeurs-pompiers de Goncelin nous ont quittés

Pierre BRUNET-MANQUAT était entré au CPI de Goncelin le 1^{er} juillet 1972.

Il était titulaire de la trilogie du secourisme et avait été nommé sapeur de 1^{re} classe en 1978, devenant caporal en 1981 et caporal-chef en 1985.

Il avait eu la médaille d'argent en 1993 et la médaille de vermeil en 1998.

Pierre se plaisait au volant du FPT et était toujours de bons conseils avec les nouvelles recrues.

Toujours calme, il faisait l'admiration de ses collègues.

Pierre avait fait valoir ses droits à la retraite le 5 novembre 2002.

Il a été inhumé le 8 mars 2004 en présence des autorités locales et de nombreux représentants des corps de sapeurs-pompiers voisins, entouré de toute sa famille et de ses nombreux amis.

Christophe COHARD lui aussi nous a quitté, ravi bien trop tôt à l'affection des siens.

Entré au CPI de Goncelin le 15 mai 1986, il était titulaire de la trilogie du secourisme et avait été nommé sapeur de 1^{re} classe en 1991, il était caporal en 1992, sergent en 1995, sergent-chef en 1998 et enfin adjudant en 2003.

C'était un chauffeur de poids lourds, spécialiste en feux de forêts et en sauvetage déblaiement.

Christophe était écouté et apprécié par tous ses collègues du corps de Goncelin et participait avec efficacité à la formation des nouvelles recrues.

Son père, André COHARD, avait été chef de corps du CPI de Goncelin.

Christophe a été inhumé le 16 mars 2004.

A ses funérailles on remarquait la présence du Colonel Hervé ÉNARD Directeur Départemental de l'Isère, du Commandant Bernard SUCHET, Commandant de Groupement, de l'Adjudant-chef Jean-Louis ROLLAND, Administrateur de l'Union Départementale, du Capitaine Claude SPERONE membre du Comité d'Honneur de l'Union et des représentants des corps voisins, sa famille éplorée et de nombreux amis.

Le Lieutenant Michel PUGNOT représentait le Commandant Jacques PERRIN, Président de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'Isère.

La Rédaction de la Revue « Les Sapeurs-Pompiers de l'Isère » prend part à la peine des familles de nos deux camarades trop tôt disparus et les prie d'accepter ses plus sincères condoléances en cette triste circonstance

La Rédaction,



Pierre BRUNET-MANQUAT



Christophe COHARD

OSIRIS G.I.E. Roussillon

La Plate-forme Chimique Les Roches-Roussillon

Rhodia Intermédiaires **Rhodia** Silicones **Rhodia** Acétol **Rhodia** Eco Services

Aventis Animal Nutrition **Aqueris** Teris **Europhos** Aerosil France degussa.

ELYO Centre-Est Méditerranée **ADISSEO** **Dalkia** **PRAYON** **NOVAPEX**

GAMBRO **AIR LIQUIDE** **GEIP** **ACETEX**

L'ambition de jouer un rôle clef dans le développement de toutes ses entreprises clientes.

OSIRIS GIE Roussillon rue Gaston Monmousseau BP 67 F-38154 Roussillon Cedex - tél. +33 4 74 29 37 00 - fax +33 4 74 29 36 36

Pour patiner...
... direction Pôle Sud!



+ de glisse!

PATINOIRE
D'AGGLOMERATION

**Pôle
Sud**

**La patinoire
Pôle Sud est
ouverte toute
l'année**

**Horaires de
printemps**
(du 19 avril au
30 juin 2004)

mercredi
12h00 à 17h30

jeudi
20h30 à 23h00

vendredi
18h30 à 23h00

samedi
10h00 à 17h30

Horaires d'été
(du 1^{er} juillet au
31 Août 2004)

**mercredi, jeudi
et vendredi**
10h00 à 12h00
14h00 à 17h30

samedi
10h00 à 17h30

**Horaires hors
vacances scolaires**
(à partir du
1^{er} septembre 2004)

Lundi et mardi
12h00 à 14h00

mercredi
14h00 à 17h30
20h30 à 24h00

jeudi
20h30 à 24h00

vendredi
18h30 à 24h00

samedi
10h00 à 17h30
20h30 à 24h00

dimanche
10h00 à 17h30



Accès

Avenue d'Innsbruck à Grenoble
Bus : Ligne 13, arrêt Alpexpo
Tram : Ligne A, station Grand'Place

www.la-metro.org

04 76 39 25 00

patinoire.accueil@la-metro.org

Conception : Grenoble-Alpes Métropole



Séché global solutions

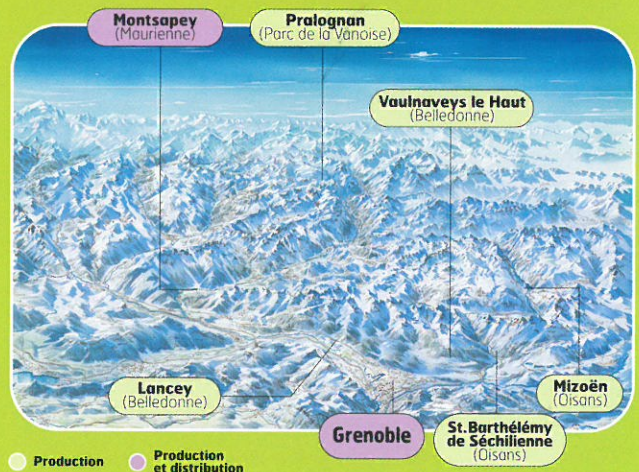
**Centre d'incinération
de déchets et de
valorisation énergétique**

Z.I. Portuaire de Salaise-sur-Sanne
B.P. 19 - 38150 Salaise-sur-Sanne
Tél. 04 74 86 10 83 - Fax 04 74 86 16 97

Site Internet : www.groupe-seche.com - Mail : salaise@fredi.com



**Gaz Electricité de Grenoble
mise sur la production décentralisée**



Implantations de Gaz Electricité de Grenoble dans les Alpes
(au 1^{er} janvier 2004)



100 ans d'énergie

www.geg-grenoble.fr

8, place Robert Schuman - Tél. 04 76 84 20 00